

Генеральная Ассамблея ВОИС

Сорок восьмая (26-я внеочередная) сессия
Женева, 3 – 11 октября 2016 г.

ОТЧЕТ

принят Генеральной Ассамблеей

1. На рассмотрении Генеральной Ассамблеи находились следующие пункты сводной повестки дня (документ A/56/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9(i), 9(iii), 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 23, 29, 30 и 31.
2. Отчет об обсуждении указанных пунктов, за исключением пунктов 8, 9(i), 9(iii), 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 23 и 29, содержится в Общем отчете (документ A/56/17).
3. Отчет об обсуждении пунктов 8, 9(i), 9(iii), 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 23, и 29 содержится в настоящем документе.
4. Исполняющим обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи был избран посол Янис Карклиньш (Латвия), а исполняющим обязанности заместителя Председателя — г-н Хуан Рауль Эредия Акоста (Мексика).

ПУНКТ 8 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

НОВЫЙ ЦИКЛ ВЫБОРОВ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ВОИС

5. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/14 Rev.

6. Делегация Латвии (инициатор предложения, изложенного в документе) пояснила, что смысл ее предложения заключается в том, чтобы повысить качество межправительственного процесса ВОИС и уровень подготовки ее Ассамблей. По сути, уточнила делегация, предлагается перенести самое важное мероприятие в течение всего срока полномочий должностных лиц с начала (как принято в настоящее время) на конец мандата. Так, Председатель и его заместители будут иметь достаточное количество времени для подготовки к сессии Генеральной Ассамблеи и будут лично заинтересованы приложить максимум усилий для того, чтобы встреча Ассамблей прошла наилучшим образом. Кроме того, обсуждения, ведущиеся на сессиях Ассамблей, затрагивают сложные вопросы с точки зрения существа и процедуры, например вопросы, поднимаемые комитетами, союзами, бюджетные вопросы и вопросы управления, и это, в свою очередь, означает, что для участвующих в работе ВОИС делегатов данная встреча является одной из самых напряженных в году. Любой комитет и любой без исключения вопрос Организации имеет свою историю. Более того, существует динамика позиций определенных региональных групп. По мнению делегации, Председатель Генеральной Ассамблеи, имеющий необходимую подготовку, сможет более эффективно координировать усилия по достижению консенсуса и принятию решений. При подготовке к Ассамблеям Председатель может узнать и лучше понять трудности межправительственного процесса ВОИС. Руководствуясь перечисленными выше причинами, делегация Латвии предложила изменить цикл выборов должностных лиц. Было отмечено, что делегация провела два раунда неофициальных консультаций с заинтересованными делегациями. По итогам этих встреч в исходное предложение были внесены изменения, которые отражены в пересмотренном документе. Делегация заявила, что в ходе упомянутых консультаций она не встретила возражений против самого предложения, большинство вопросов касались его практического выполнения. Таким образом, было предложено действовать в два этапа: сначала достичь принципиальной договоренности, а затем выработать технические и процедурные варианты реализации, которые могут быть приняты на сессии Ассамблей ВОИС в 2017 г. В заключение делегация выразила надежду на то, что Генеральная Ассамблея будет готова поддержать проект решения, сформулированный в указанном документе.

7. Делегация Польши поблагодарила делегацию Латвии за предложение изменить цикл выборов должностных лиц Генеральной Ассамблеи ВОИС, а также за организацию недавних консультаций для разъяснения целей предложения. Делегация поддержала предложение усовершенствовать процесс в рамках Организации в интересах тщательной подготовки к Ассамблеям, которая будет во многом способствовать повышению эффективности их работы.

8. Делегация Латвии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), поблагодарила делегацию Латвии за предложение об изменении цикла выборов должностных лиц и консультации, организованные для разъяснения логики этой инициативы. Группа видит массу достоинств в этом предложении, направленном на укрепление процесса в рамках ВОИС и повышение уровня организации и подготовки сессий Генеральной Ассамблеи. Было отмечено, что ВОИС, как любая другая международная организация, имеет собственную динамику развития, ее характерной чертой являются узкоспециальные дискуссии, и, по мнению делегации, данное предложение позволит должностным лицам направлять и координировать процесс подготовки таким образом, чтобы добиться более качественных результатов работы Ассамблей. Делегация будет активно участвовать в разработке вариантов реализации данного предложения.

9. Делегация Мексики также поблагодарила делегацию Латвии за представленное предложение и заявила, что, по ее мнению, данная инициатива имеет ряд достоинств и положительно отразится на функционировании Организации и особенно Ассамблей, поскольку упростит и повысит эффективность усилий Председателя. Предлагаемая процедура, согласно которой Председатель Генеральной Ассамблеи сможет приступить к работе только в конце очередной сессии и тем самым получит возможность взаимодействовать с Секретариатом и всеми остальными участниками в течение всего года для подготовки к следующей сессии Генеральной Ассамблеи, уже применяется во многих других многосторонних организациях, отметивших преимущества этой схемы. Что касается способов и механизмов реализации предложения, то, по мнению делегации, если предложение будет принято Ассамблеей, государства-члены сумеют договориться. Делегация готова конструктивно содействовать достижению этой цели.

10. Выступая в национальном качестве, делегация Чили поблагодарила делегацию Латвии за предложение и пояснения, а также за проведенные неофициальные консультации. Делегация высоко оценила логику предложения и выступила за продолжение диалога, который позволит государствам-членам найти оптимальный способ организации их работы и оценить потенциальные решения в связи с этим вопросом. Кроме того, делегация заявила о своей готовности выслушать другие делегации и группы и их мнения о данном предложении.

11. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила благодарность делегации Латвии за внесенное предложение, а также за консультации, проведенные в стремлении разъяснить его смысл. Африканская группа рассмотрела предложение и сообщила, что оно вызвало различные мнения у членов Группы: у одних возникли вопросы, не будет ли оно противоречить правилам процедуры; другие полагают, что, возможно, механизм, обеспечивавший функционирование системы раньше, позволяет восполнить пробелы, которые призвано устранить выдвинутое предложение. Таким образом, у Группы нет единой позиции по данному вопросу; делегация предложила государствам – членам Африканской группы, имеющим свою точку зрения, изложить ее присутствующим.

12. Отметив, что желающих выступить нет, Председатель обратился к Генеральной Ассамблее с вопросом, может ли она принять следующее решение, сформулированное в рассматриваемом документе, в целях повышения качества межправительственного процесса и уровня подготовки сессий Генеральной Ассамблеи ВОИС:

«Генеральная Ассамблея решила: (i) изменить цикл избрания должностных лиц, председателя и двух заместителей председателя, таким образом, чтобы срок их полномочий начинался в конце очередной сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС; (ii) начать координируемые Председателем Генеральной Ассамблеи ВОИС или назначенным им лицом неформальные консультации по указанному выше решению с целью его принятия Генеральной Ассамблеей ВОИС 2017 года».

13. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя и делегацию Латвии за предложение и приветствовала цель данной инициативы обеспечить бесперебойное функционирование Генеральной Ассамблеи ВОИС путем предложенного изменения мандата Председателя этого органа. По мнению делегации, этот шаг имеет свои плюсы, поэтому она поддерживает предложение в целом. Однако для Группы В важно, чтобы любое изменение в этой связи не влекло за собой изменений в правилах процедуры. Делегация просила отразить ее соображение в решении и предложила скорректировать постановляющий пункт, сформулированный в документе WO/GA/48/14 Rev, в целях повышения качества процесса и уровня подготовки сессий Генеральной Ассамблеи ВОИС следующим образом: «Генеральная Ассамблея постановила: (i) оценить целесообразность изменения цикла выборов должностных лиц, в частности председателя и двух заместителей председателя, таким образом, чтобы срок

их полномочий начинался в конце очередной сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС, при том понимании, что внесение любого изменения не влечет за собой изменений в правилах процедуры». Второй подпункт остается в том виде, в каком он сформулирован в рабочем документе; при этом делегация готова распространить свое предложение в письменном виде, с тем чтобы дать время координаторам региональных групп и делегациям изучить его в спокойной обстановке.

14. Председатель заметил, что по сути предложение, выдвинутое Группой В, совпадает с тем, что прописано в подпункте (ii). Он напомнил, что предложение не содержит ссылок на переходные формы и процедурные варианты и не призывает государства-члены участвовать в неофициальных консультациях; оно направлено на то, чтобы в принципе договориться об изменении цикла выборов и только затем приступить к обсуждению практических аспектов.

15. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что, насколько она поняла, делегация Греции выражает позицию Группы В. Африканская группа хотела бы ознакомиться с предложением в письменном виде; вместе с тем она надеется, что участники заседания не будут принимать решение в данный момент, поскольку вопрос пока находится на рассмотрении членов Африканской группы, которые изучают, что может нести в себе предложение, и оценивает практическую возможность изменения цикла выборов без изменения правил процедуры. Делегация просила представить предложение в письменном виде и вернуться к его обсуждению позднее.

16. Председатель отметил, что в данный момент у присутствующих в зале нет единого мнения по рассматриваемому предложению; вместе с тем он не услышал возражений против выдвинутой инициативы. Поэтому он просил делегацию Латвии продолжить неофициальные консультации и оценить, возможно ли выйти на договоренность, и, быть может, проинформировать участников пленарного заседания в течение двух следующих дней о результатах этого совещательного процесса. Председатель выразил надежду на то, что после этого им удастся принять решение по данному вопросу. Было указано, что в ожидании итогов консультаций данный пункт повестки дня остается открытым до особого распоряжения.

17. Возвращаясь к данному пункту повестки дня по итогам неофициальных консультаций, участники заседания приняли следующее решение:

18. В целях усиления межправительственного процесса и совершенствования подготовки своих заседаний Генеральная Ассамблея ВОИС постановила:

- (i) изменить цикл выборов должностных лиц Генеральной Ассамблеи ВОИС (председателя и двух заместителей председателя) таким образом, чтобы их срок полномочий начинался по окончании очередной сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС;
- (ii) принять следующее специальное правило процедуры Генеральной Ассамблеи ВОИС:

«Правило 6. *Должностные лица*

- (1) Председатель и два заместителя председателя Генеральной Ассамблеи избираются на двухлетний срок на первом заседании сессии Ассамблеи, на которой рассматривается вопрос об утверждении программы и бюджета на двухлетний период, и срок их полномочий начинается по окончании последнего заседания данной сессии Ассамблеи.

(2) Действующие должностные лица Генеральной Ассамблеи выполняют свои обязанности до окончания последнего заседания следующей сессии Генеральной Ассамблеи, на которой рассматривается вопрос об утверждении программы и бюджета на двухлетний период.

(3) Освобождающие свою должность председатель и заместители председателя не имеют права на немедленное переизбрание на должность, которую они занимали»;

(iii) что для упрощения перехода к новому циклу выборов на сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС 2017 г. будут председательствовать действующие должностные лица Генеральной Ассамблеи ВОИС 2016 г.

ПУНКТЫ 9 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ АУДИТА И НАДЗОРА

(i) Независимый консультативный комитет ВОИС по надзору (НККН)

19. Обсуждения проходили на основе документов WO/GA/48/1, WO/GA/48/16, WO/GA/48/16 Corr. и A/56/12.

20. Исполняющий обязанности Председателя (далее именуемый «Председатель») открыл обсуждение пункта 9 повестки дня и сообщил, что данный пункт включает два подпункта: «Отчет Независимого консультативного комитета по надзору (НККН)» и «Предложения НККН о внесении поправок в Устав внутреннего надзора». Эти подпункты будут рассматриваться по очереди. Председатель приветствовал Председателя НККН Габора Амона и предложил ему представить отчет, изложенный в документе WO/GA/48/1.

21. Председатель НККН выступил со следующим заявлением:

«Ваше Превосходительство, позвольте поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и пожелать успехов на этом чрезвычайно ответственном посту.

Годовой отчет НККН (далее – «Комитет»), представленный вниманию государств-членов в документе WO/GA/48/1, дает исчерпывающее представление и полноценный обзор деятельности НККН с 1 сентября 2015 г. по 30 июня 2016 г.

Я бы хотел остановиться на трех моментах, указанных в этом отчете, и в первую очередь на деятельности Отдела внутреннего надзора (ОВН). Комитет удовлетворен высоким качеством работы ОВН за отчетный период, и я бы хотел поблагодарить исполняющего обязанности директора Отдела за его усилия по управлению деятельностью этого органа. В этой связи я с удовлетворением сообщаю государствам-членам о том, что НККН поддержал кандидатуру, предложенную Генеральным директором. С нетерпением ожидаем момента, когда новый директор ОВН приступит к своим обязанностям, при том условии, что Координационный комитет примет решение поддержать его кандидатуру.

Что касается рекомендаций по итогам аудиторских проверок в целом... В дополнение к тому, что ОВН проводит проверки деятельности Организации и выносит полезные, имеющие практическую ценность рекомендации, Комитет хотел бы высоко оценить усилия администрации, направленные на выполнение этих рекомендаций. Опираясь на опыт КПБ, хотел бы предложить государствам-членам

не сосредотачиваться на одном лишь на факте выполнения рекомендаций, но обратить внимание на темпы работы, а также новые рекомендации и рекомендации, выполненные за отчетный период. Комитет удовлетворен тем, как ведется работа по осуществлению упомянутых рекомендаций.

Расследования: Комитет с удовлетворением сообщает, что расследования проводятся эффективно и своевременно. Согласно последней информации, представленной нам ОВН, всего три из четырнадцати расследуемых дел относятся к 2016 г., и подобный показатель мог бы стать предметом гордости для многих международных организаций.

Этика: как вам известно, недавно Комитету были поручены обязанности, связанные с контролем соблюдения этических норм. Старший сотрудник по вопросам этики регулярно присутствует на заседаниях НККН и систематически информирует нас о деятельности в области формирования этического поведения. Комитет пристально следит за этой деятельностью и реализацией стратегии Бюро по вопросам этики, в отношении которой в настоящее время проводится аудиторская проверка, и с нетерпением ожидает результатов этой работы. Опираясь на выводы и рекомендации указанной проверки, мы продолжим отслеживать и контролировать соответствующую деятельность в рамках данного направления работы.

Устав внутреннего надзора: КПБ поручил НККН предложить поправки к Уставу внутреннего надзора. Главная цель этих поправок состоит в том, чтобы предоставить государствам-членам доступ к отчетам, которые раньше были для них закрыты (были опубликованы в обезличенном виде или не были опубликованы вообще), а также обеспечить методическое руководство при проведении расследований в отношении высших должностных лиц. К сожалению, в распоряжении Комитета имелось очень мало времени для этой работы, поэтому было решено подготовить технически обоснованное предложение, которое может служить основой для обсуждения государств-членов. Наше предложение представляет собой один, но отнюдь не единственный альтернативный вариант, и в этой связи мы хотели бы предложить государствам-членам активно участвовать в дискуссии в стремлении найти консенсус в вопросе, касающемся Устава и поправок к нему. До нашего сведения была доведена информация о том, что заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи посол Мексики выступит координатором неофициальных дискуссий государств-членов, и вместе с заместителем Председателя Комитета мы готовы предложить государствам-членам свою помощь в виде специализированных консультаций по этому сложному вопросу.

В целом Комитет с удовлетворением информирует государства-члены о том, что система надзора в ВОИС функционирует эффективно и способна обеспечить безопасность Организации. От имени Комитета я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить всех, кто оказывает помощь Комитету в его работе, в том числе Генеральному директору, Секретариату, руководству и и.о. директора ОВН».

22. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила свою искреннюю благодарность НККН за предложенные поправки к Уставу внутреннего надзора ВОИС. Делегация подтвердила, что КПБ своим решением весьма ограничил сроки для выполнения НККН этой важной задачи и именно поэтому она особенно признательна членами Комитета за ту ценную помощь, которую они оказали Организации и государствам-членам, предложив содержательные рекомендации в столь сжатые сроки. Эти поправки отражают существенные элементы новаторского характера, которые соответствуют намерению КПБ двигаться в сторону повышения эффективности и транспарентности Организации. У

Соединенных Штатов Америки и других заинтересованных государств есть несколько предложений к выдвинутым поправкам. Делегация не хотела бы отнимать бесценное время в ходе пленарного заседания и была бы признательна за возможность провести это обсуждение в неофициальном формате, с тем чтобы единогласно принять окончательный документ.

23. Делегация Швейцарии приветствовала предложенные поправки к Уставу внутреннего надзора, сформулированные в документе WO/GA/48/16. Делегация считает важным доработать определенные положения Устава, в частности те, которые касаются будущего порядка действий в отношении заключительных отчетов о расследовании, затрагивающих высших должностных лиц. Делегация поблагодарила НККН за отличную работу, проделанную в столь короткие сроки, и за ответы на вопросы делегаций, в том числе делегации Швейцарии. Делегация считает, что экспертные консультации имеют очень большое значение, учитывая сложность вопроса, и в связи с этим сведения экспертов играют ключевую роль. Делегация отметила ряд важных принципов, обозначенных в отчете в пунктах 5, 6, 7 и 13, которые необходимо сохранить. Делегация готова к совместной работе с другими заинтересованными делегациями, а также представителями НККН и заместителем Председателя в интересах успешного завершения пересмотра Устава внутреннего надзора.

24. Делегация Австралии заявила, что развитие и совершенствование правил и процедур внутреннего надзора всегда являлось для ВОИС одной из приоритетных задач. И это служит предметом гордости для Организации и ее членов. Делегация поблагодарила НККН за оперативную реакцию на просьбу КПБ продолжить и расширить полезную работу. В соответствии с решением КПБ делегация готова взаимодействовать с другими делегациями и НККН в стремлении сделать Устав внутреннего надзора ВОИС образцом для обеспечения эффективности, независимости и транспарентности проведения расследований в системе Организации Объединенных Наций (ООН).

25. Делегация Канады поблагодарила НККН за работу по подготовке предложений к Уставу внутреннего надзора и приветствовала эти усилия, назвав их верным шагом, направленным на уточнение функций и сферы ответственности сторон. Делегация поддерживает принципы добросовестного управления и транспарентности в системе ООН, а также четкость, предсказуемость и унифицированный характер процедур и стремится к их утверждению. Делегация выразила свою заинтересованность в дальнейшей работе и обсуждении вопросов, связанных с Уставом.

26. Делегация Мексики поблагодарила НККН за столь оперативно проделанную работу, позволившую выполнить рекомендации КПБ о внесении поправок в Устав внутреннего надзора. По мнению делегации, данное предложение позволяет усовершенствовать процедуры расследования обвинений, выдвигаемых против должностных лиц Организации, в духе независимости, транспарентности и эффективности. Делегация полагает, что в интересах Организации целесообразно возложить ответственность за принятие решений по подобным вопросам на государства-члены, которые могут сделать это в рамках директивных органов ВОИС. Делегация добавила, что консультативная поддержка и координация работы Председателем соответствующих органов и НККН будет горячо приветствоваться. У делегации есть несколько предложений, которыми она планирует поделиться с участниками предложенных неофициальных консультаций.

27. Делегация Бразилии поблагодарила НККН за своевременное представление документа с поправками к Уставу внутреннего надзора и подчеркнула, что он был составлен в весьма сжатые сроки в ответ на просьбу государств-членов, высказанную на последней сессии КПБ, как отмечено в решении этого комитета. Просьба о внесении изменений в текущие правила была не случайна. Утверждение новых правил, посвященных процедуре расследования, для уточнения аспектов, которые, по мнению участников последней сессии КПБ, требуют этого, станет шагом на пути

совершенствования данной системы. Главной чертой процесса нормотворчества является обеспечение правовой определенности для всех участвующих сторон, и, по мнению делегации, представленный документ в значительной степени решает эту задачу. Делегация заявила, что заинтересована в сотрудничестве с другими делегациями и стремится продвинуться вперед в решении данного вопроса.

28. Делегация Нигерии поддержала любые мероприятия, реализуемые Организацией для повышения прозрачности, подотчетности и сохранения верности своим принципам. Делегация приветствовала проведение неофициальных консультаций для работы с текстом.

29. Делегация Пакистана поблагодарила НККН за усилия, направленные на совершенствование процедуры расследований, особенно на высоком уровне, ведь именно этот шаг, по мнению делегации, является критически важным на пути укрепления основ подотчетности и прозрачности. Делегация также приветствовала проведение неофициальных консультаций для работы с текстом.

30. Делегация Турции поблагодарила НККН за работу и отчеты. Делегация напомнила, что на прошлой сессии КПБ она также выступала в поддержку работы в сфере аудита и надзора, призывая повысить ценность таких процедур для реализации государствами-членами своей надзорной функции. Делегация повторила замечание, озвученное на прошлой сессии КПБ, в частности она бы хотела видеть в отчетах об аудиторских проверках и надзорных мероприятиях сведения о географическом представительстве, отметив, что этот важный вопрос обсуждается уже несколько лет.

31. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению отчет Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) (документ WO/GA/48/1).

32. Обращаясь к вопросу о предлагаемых поправках в Устав внутреннего надзора, Председатель напомнил присутствующим предложение делегации Соединенных Штатов Америки продолжить работу по документу в формате всех заинтересованных делегаций, т.е. провести консультации открытого состава. Это предложение получило поддержку ряда делегаций. Председатель добавил, что он просил посла Хуана Рауля Эредия Акосту (Мексика) выступить координатором межгосударственной работы по подготовке текста. Разумеется, на консультациях может присутствовать и Председатель НККН. Председатель призвал делегации работать максимально оперативно, поскольку хотелось бы завершить работу над текстом к пятнице. В заключение Председатель предложил послу Эредия Акосте начать неофициальные консультации, по итогам которых делегации смогут вернуться в зал пленарного заседания с согласованным текстом.

33. Генеральная Ассамблея приняла решение:

(i) принять пересмотренный Устав внутреннего надзора (УВН), текст которого приводится в приложении; и

(ii) запросить у Независимого консультативного комитета по надзору подготовить - при соответствующей технической помощи Секретариата и после консультаций с государствами-членами – соответствующие подходы и процедуры (включая предложения о внесении необходимых поправок в Положения и правила о персонале), в том числе касающиеся процессов, осуществляемых Координационным комитетом, для рассмотрения и принятия Координационным комитетом на его следующей сессии.

(iii) Отчет Директора Отдела внутреннего надзора (ОВН)

34. Обсуждения проходили на основе документов WO/GA/48/2 и A/56/12.

35. Исполняющий обязанности Директора Отдела внутреннего надзора (ОВН) поблагодарил Председателя и делегатов за возможность представить, в соответствии с пунктом 38 Устава внутреннего надзора, краткий обзор надзорных мероприятий, осуществлявшихся Отделом внутреннего надзора (ОВН) в отчетный период, с 1 июля 2015 г. по 30 июня 2016 г. Исполняющий обязанности Директора начал с объяснения политики и процедур ОВН, пояснив, что ОВН продолжил совершенствование своей политики и процедур, критически анализируя их для приведения их в соответствие с передовой практикой, а также рекомендациями, сформулированными по итогам внешней оценки качества (ВОК) выполнения функций оценки и расследования. Исполняющий обязанности Директора отметил, что ОВН разработал и принял уточненную Политику в области оценки и новое Руководство по проведению оценки. Эти документы были подготовлены в рамках постоянного консультационного взаимодействия с руководством ВОИС, НККН и государствами-членами. Принятие новой Политики в области оценки позволит ОВН более активно и систематически предоставлять консультации и оказывать помощь координаторам программ ВОИС, желающим поручить Отделу проведение оценки в децентрализованном порядке или провести такую оценку самостоятельно. ОВН напомнил, что в отношении осуществляемой Отделом функции расследований была проведена внешняя оценка качества, по итогам которой был сделан вывод, что мероприятия ОВН в области расследований «в целом соответствует нормам», что является лучшей из возможных оценок. Согласно выводам оценки, ОВН работает на прочной и обоснованной правовой базе и выполняет свои задачи в соответствии с установленными нормами. Далее исполняющий обязанности Директора отметил, что в отношении расследований, значительное число рекомендаций ВОК будут реализованы в рамках пересмотра Политики в области расследований и Руководства по проведению расследований, который в настоящее время приостановлен в связи с текущими событиями или завершением пересмотра Устава внутреннего надзора. Исполняющий обязанности Директора заверил Комитет, что план надзорных мероприятий ОВН на 2016 г. был составлен на базе как анализа рисков, проведенного силами самого ОВН, так и исходя из корпоративных реестров рисков ВОИС, как это предусмотрено положениями пункта 24 Устава внутреннего надзора и исходя из комментариев/отзывов высшего руководства ВОИС, НККН и государств-членов. Исполняющий обязанности Директора отметил, что он рад сообщить о выполнении в полном объеме, по состоянию на отчетную дату, всех мероприятий, запланированных ОВН к реализации в 2015 г., и о том, что реализация плана работ на 2016 г. идет по графику. Исполняющий обязанности Директора уточнил, что в отчетный период мероприятия ОВН проводились по следующим основным направлениям: обеспечение бесперебойного функционирования систем; организация оказания клиентских услуг ВОИС; организация оказания услуг по индивидуальным контрактам; обеспечение эффективности работы персонала; операционные решения для ведомств ИС; малые и средние предприятия (МСП) и инновации; авторское право и смежные права; помощь ВОИС наименее развитым странам (НРС). Говоря о работе в области расследований, Исполняющий обязанности Директора заявил, что в отчетный период ОВН начал 31 новое расследование и закрыл 32 дела о расследованиях. По состоянию на 30 июня 2016 г. число незавершенных дел составляло 17, и по состоянию на эту дату Исполняющий обязанности Директора сообщил об открытии 14 новых дел. ОВН подготовил семь отчетов о расследованиях и четыре отчета о результатах расследования для руководства. Далее исполняющий обязанности Директора отметил, что предметом более половины всех расследований являются жалобы о предположительно имевшем место притеснении, дискриминации или превышении власти, а также о мошенничестве, коррупции или злоупотреблении должностными полномочиями. Он заявил, что в настоящее время средний срок полного расследования составляет около шести месяцев. Исполняющий обязанности Директора отметил, что ОВН проводит регулярные презентации в ходе вводного инструктажа для новых сотрудников, а также продолжает выпускать дважды в год бюллетени для информирования коллег в ВОИС о новостях и деятельности ОВН, а также о любых новых событиях. Недавно ОВН подготовил информационную панель, на которой была

размещена определенная информация о надзорной деятельности, при этом информационные панели Отдела за 2015 г. и 2016 г. опубликованы на вебсайте ВОИС. Исполняющий обязанности Директора указал, далее, что в целях повышения эффективности и результативности своей работы ОВН провел опрос, призванный оценить степень удовлетворенности коллег работой Отдела и выяснить, что они думают о ее качестве и оперативности. Согласно обобщенным результатам опроса, средний показатель удовлетворенности коллег работой Отдела составлял 84 процента сразу после прохождения опроса и 74 процента через год после проведения опроса. Эти опросы позволили ОВН оценить последствия его рекомендаций после их выполнения, а также их результативность с точки зрения усовершенствования систем, регламентов, процедур или процессов. Говоря о контроле выполнения невыполненных рекомендаций надзорной инстанции, исполняющий обязанности Директора отметил, что эта деятельность по-прежнему имеет периодический характер. По состоянию на 30 июня 2016 г. в базе имелась 161 невыполненная рекомендация, включая 93 приоритетных рекомендаций. Исполняющий обязанности Директора отметил, что на данный момент, хотя сама деятельность имеет периодический характер, эти цифры являются недостаточно информативными. Важно подчеркнуть, что за тот же период в базу данных рекомендаций было добавлено 96 новых рекомендаций служб внутреннего и внешнего аудита. С другой стороны, были проведены проверки по 119 рекомендациям, которые были признаны выполненными. ОВН отметил, что он использует для контроля выполнения рекомендаций веб-приложение «Team Central» и в связи с тем, что доступ к этой программе, помимо ОВН, открыт для других подразделений ВОИС и для службы Внешнего аудитора, на протяжении всего года шел очень энергичный интерактивный процесс и постоянный диалог. Исполняющий обязанности Директора заявил, что ОВН продолжает выполнять свои консультативные задачи и дает руководству Организации консультации по вопросам управления, контроля рисков и соблюдения нормативных требований. ОВН заверил членов Комитета, что он готовит свои замечания по анализируемым руководством ВОИС новым версиям систем, новым операционным процессам, регламентам и процедурам. Эта работа позволяет создавать ключевые контрольные процедуры и механизмы для нейтрализации важнейших потенциальных рисков до окончательного внедрения или принятия любого регламента или системы. Говоря о ресурсах ОВН, Исполняющий обязанности Директора подчеркнул, что бюджет ОВН составляет 0,74 процента совокупного бюджета ВОИС, а расходы отдела на персонал составляют почти 1 процент соответствующих общих расходов ВОИС. Кадровые и финансовые ресурсы, которые имелись в распоряжении ОВН, позволяли ему эффективно контролировать наиболее значимые риски в наиболее приоритетных областях в соответствии с планами работы Отдела. Это достигалось благодаря обмену информацией о планах надзорных мероприятий и непрерывной координации надзорной деятельности с Внешним аудитором, а также действенному использованию информационно-технологических средств для более эффективного мониторинга областей повышенного риска. Были приняты эффективные меры для минимизации последствий неожиданных изменений в численности персонала ОВН, имевших место в отчетный период, для реализации запланированных надзорных мероприятий. Достаточность финансовых ресурсов позволила ОВН привлечь сотрудников на временной основе для эффективной реализации запланированных мероприятий. Исполняющий обязанности Директора проинформировал государства-члены о последних изменениях в составе персонала ОВН. Принят на работу на временной основе новый специалист по расследованиям категории С3 и планируется завершить процедуру приема на работу на временной основе старшего специалиста по расследованиям категории С4. Это позволит еще более укрепить потенциал ОВН в области расследований и выделить дополнительное время на проведение разъяснительных и информационных мероприятий, например, по вопросам предотвращения и обнаружения мошеннических действий, а также других разъяснительных и информационных мероприятий, касающихся расследований. ОВН принял на работу на временной основе специалиста по оценке категории С3, расширив свои возможности по проведению оценочных мероприятий.

Наконец, исполняющий обязанности Директора сообщил о возобновлении процедуры приема на работу сотрудника категории С5 на должность руководителя Секции оценки, которую планируется завершить в начале 2017 г. Кроме того, исполняющий обязанности Директора сообщил, что ОВН поддерживает превосходные профессиональные связи и отношения сотрудничества с Внешним аудитором. ОВН и Внешний аудитор проводят регулярные встречи для обмена мнениями по вопросам надзорной работы, рисков, возникающих в связи с деятельностью ВОИС, а также для обсуждения сроков проведения аудиторских проверок и областей, которые следует включить в их планы надзорных мероприятий, во избежание частичных совпадений и параллелизма в работе и улучшения охвата областей высокого риска при проведении таких мероприятий. Исполняющий обязанности Директора сообщил, что ОВН тесно взаимодействует с Бюро Омбудсмана и руководителем Бюро ВОИС по вопросам этики для обеспечения надлежащей координации действий и во избежание дублирования усилий. ОВН по-прежнему ведет постоянный диалог с НККН и получает постоянную поддержку и ценные рекомендации НККН, способствующие повышению общего уровня функционирования Отдела и качества его работы.

36. Делегация Турции официально поблагодарила исполняющего обязанности Директора ОВН за проделанную им работу. Делегация заявила, что она высоко ценит усилия надзорных, контрольных и следственных органов и считает ее чрезвычайно важной. Далее делегация заявила, что она пристально следит за обсуждением поправок к Уставу внутреннего надзора и положениям об аудите и считает, что это обсуждение дает государствам-членам возможность выработать более совершенную нормативную базу. Делегация отметила, что она будет и далее изучать отчеты о надзорных мероприятиях и выразила мнение о том, что в будущем работа надзорных и ревизионных органов могла бы способствовать выяснению вопросов, обсуждаемых в ВОИС сегодня, таких как вопрос о географическом представительстве.

37. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она высоко оценивает большую работу, проделанную ОВН. Делегация выразила удовлетворение по поводу числа рекомендаций, выполненных в течение года, и поблагодарила Секретариат за соответствующие усилия. Делегация отметила, однако, значительное число более ранних и все еще не выполненных рекомендаций, сформулированных в 2011 г., 2013 г. и 2014 г., заявив, что она хотела бы понять причины, по которым эти рекомендации, особенно рекомендации, обозначенные как приоритетные, все еще не выполнены. Далее делегация отметила, что она также хотела бы также узнать, как Организация спрашивает с руководителей программ и лиц, на которых была возложена ответственность за реализацию рекомендаций, за то, что рекомендации остаются невыполненными в течение длительного времени. По мнению делегации, факт невыполнения приоритетных рекомендаций в течение пяти лет вызывает обеспокоенность, поскольку это создает риск для Организации. В связи с этим делегация хотела бы рекомендовать Секретариату подумать о целесообразности применения таких форм, как договорные обязательства и аттестация/оценка результативности работы, в качестве средства повышения ответственности руководителей программ и лиц, которым поручено выполнение рекомендаций, за длительные сроки их невыполнения.

38. Исполняющий обязанности Директора подтвердил, что он может предоставить дополнительные сведения по этим рекомендациям, и что две рекомендации были сформулированы ранее 2013 г. Исполняющий обязанности Директора согласился с тем, что увязка выполнения рекомендаций с аттестацией/оценкой результативности работы менеджеров могла бы быть действенной мерой.

39. Генеральный директор отметил, что внутренний аудитор отвечает за выработку рекомендаций, однако ответственность за их выполнение возлагается на руководство Организации. Дополняя то, что было сказано внутренним аудитором, Генеральный директор указал, что самые старые рекомендации обычно касаются мероприятий,

реализация которых имеет длительный характер, например, реализации процедур безопасности, требующей длительного времени. Секретариат будет рад поработать совместно с делегацией Соединенных Штатов Америки и проанализировать конкретные рекомендации и меры, принятые или принимаемые по каждой из них. Генеральный директор, поддержав исполняющего обязанности Директора, отметил, что увязка реализации рекомендаций с аттестацией/оценкой эффективности работы сотрудников была бы весьма полезным шагом вперед.

40. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению «Годовой отчет исполняющего обязанности Директора Отдела внутреннего надзора (ОВН)» (документ WO/GA/48/2).

ПУНКТ 11 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И СМЕЖНЫМ ПРАВАМ (ПКАП)

41. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/3.

42. Генеральный директор представил видеосюжет «Конференция по глобальному рынку цифрового контента 2016 г.: ретроспектива». Он пояснил, что в сфере цифрового контента произошли небывалые изменения, которые отражаются на способах производства, распространения, потребления результатов творчества и управления ими во всем мире. Цель Конференции заключалась в том, чтобы оценить темп этих изменений и таким образом составить более полное представление о ситуации, царящей на рынке. Генеральный директор охарактеризовал некоторые заслуживающие внимания тенденции, зафиксированные на сфере цифрового контента в течение прошлого года. В прошлом году объем мирового дохода в музыкальной, кино- и вещательной отраслях вырос, несмотря на то что динамика прибыли на протяжении последних лет была неодинаковой. Впервые за двадцать лет выросли доходы в музыкальной отрасли. Общемировой объем дохода в издательском деле остается на одном и том же уровне из года в год. В целом не может не вселять оптимизм тот факт, что появившиеся в цифровом мире новые бизнес-модели дают результаты и приносят доход. В то же время наметился серьезный разрыв в связи с переходом с физических на цифровые форматы контента, в русле которого доходы смещаются в сторону цифровых технологий. И хотя в целом доход в сфере цифровых технологий увеличился, нет очевидного подтверждения того, что авторы, производители и издатели лишаются дохода, который переходит к дистрибьютерским платформам цифрового контента. Эта тенденция была рассмотрена применительно ко всем видам цифровых средств массовой информации, ведь одна из целей Конференции состояла в том, чтобы получить более полную информацию и более тщательно проанализировать ее. Конференцию посетили порядка тысячи делегатов, часть из которых принимала участие в режиме онлайн. Видеосюжет включал фрагменты обсуждений, которые демонстрируют и документируют отдельные яркие моменты работы Конференции.

43. Секретариат пояснил, что документ WO/GA/48/3 «Отчет о работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП)» содержит обновленную информацию о статусе обсуждений по вопросам охраны прав вещательных организаций, ограничений и исключений для библиотек и архивов, ограничений и исключений для образовательных и научно-исследовательских учреждений, а также ограничений и исключений для лиц с другими ограниченными способностями, кроме нарушений зрения. Что касается охраны прав вещательных организаций, то в ходе двух сессий,

состоявшихся в этом году, Комитет добился существенного прогресса в плане уточнения или сужения сферы охвата некоторых вопросов. Председатель Комитета подготовил пересмотренный сводный текст, касающийся определений, объекта охраны и предоставляемых прав, и Комитет призвал его подготовить еще один пересмотренный вариант этого документа к 33-й сессии Комитета. Несмотря на достигнутый прогресс, 32-я сессия ПКАП не смогла принять решение о рекомендации для Генеральной Ассамблеи относительно шагов по созыву дипломатической конференции. Что касается ограничений и исключений для библиотек и архивов, то государствам-членам был предоставлен обновленный вариант исследования, подготовленного проф. Кеннетом Крузом, и они обсудили вопросы библиотек и архивов, содержащиеся в схеме, составленной на основе документа Комитета по этому вопросу. В связи с ограничениями и исключениями для образовательных и научно-исследовательских учреждений Комитет приветствовал исследование, представленное проф. Дэниэлом Сэном. Комитет поручил Председателю ПКАП подготовить документ для обсуждения этого вопроса. Комитет также поручил подготовить обзорное исследование по вопросу о лицах с другими ограниченными возможностями. Несмотря на существенный прогресс, достигнутый в изучении и обсуждении этих вопросов, 32-я сессия ПКАП не смогла принять решения по рекомендации для Генеральной Ассамблеи в отношении ограничений и исключений. На последних нескольких сессиях были предложены два вопроса для включения в повестку дня ПКАП, которые обсуждались в рамках пункта «Прочие вопросы», а именно внесенное Группой стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК) предложение, касающееся использования авторского права в цифровой среде, и внесенное делегациями Сенегала и Конго предложение, касающееся права на роялти от перепродажи. Решения о целесообразности и порядке включения этих вопросов в повестку дня Комитета не были приняты. Документ A/56/INF/6, составленный несколькими месяцами ранее, содержит обзор статуса Пекинского договора, и согласно нему участниками Договора являются 11 государств-членов. Секретариат с удовлетворением сообщил, что Договор насчитывает 13 участников, и согласно полученной им информации от государств-членов, к концу работы Ассамблей он будет насчитывать 15 участников. Таким образом, будет получена половина из документов о ратификации или присоединении, необходимых для вступления Договора в силу.

44. Делегация Мексики заявила, что за последние несколько лет ПКАП смог принять два важных договора, а именно Марракешский и Пекинский договоры. Делегация считает, что если Комитет продолжит свою работу в конструктивном духе, проявляя гибкость и открытость и принимая во внимание интересы и реальное положение всех участвующих сторон, ему удастся добиться дальнейшего прогресса в решении вопросов, которые в настоящее время по-прежнему фигурируют в повестке дня Комитета в качестве нерешенных. Делегация поддерживает решения, принятые ПКАП, и надеется, что возобновление духа, проявленного при работе над Пекинским и Марракешским договорами, возобладает во всей работе, которую предстоит проделать Комитету. Делегация подтвердила свою приверженность активному участию в переговорах и конструктивному решению вопросов, входящих в повестку дня ПКАП.

45. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, отметила отчет о работе ПКАП и подтвердила то большое значение, которое она придает работе Комитета и, в частности, договору об охране прав вещательных организаций. Этот договор должен отвечать реалиям XXI века. Договор, который не учитывает достижения технического прогресса и текущие потребности вещательных организаций, не обеспечит ожидаемый уровень охраны и, таким образом, будет морально устаревшим уже на момент его принятия. ГЦЕБ полагает, что для того, чтобы понять в какую сторону движется разработка договора и позволить государствам-членам составить реалистическое видение возможных достижений в рамках работы Комитета, необходимо иметь четкое представление о целях договора. До созыва дипломатической конференции необходимо провести адресное обсуждение основных нерешенных вопросов. Группа готова продолжить обсуждение ограничений и исключений, учитывая то обстоятельство, что

существующая международная правовая основа уже позволяет вводить ограничения и исключения на национальном уровне.

46. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, подтвердила свою поддержку переговоров по договору об охране прав вещательных организаций. Для того чтобы оставаться актуальным, Комитет должен и впредь слушать голоса заинтересованных сторон и соответствующим образом реагировать на возникающие потребности и реалии в области интеллектуальной собственности (ИС). Ему следует перестать стремиться к достижению устаревших целей и сосредоточить внимание на текущих и будущих вызовах. Группа В поблагодарила председателя Комитета за его предложение, содержащееся в документе SCCR/32/3. Она рассматривает его как попытку уточнить текст и определения и продолжить работу в отношении охраны прав вещательных организаций. Комитет попросил представить к его 33-й сессии пересмотренный вариант текста договора. Что касается ограничений и исключений для библиотек и архивов, то Группа В полагает, что данная тема могла бы лечь в основу будущей работы Комитета. Исследование проф. Кеннета Круза позволяет получить более четкое понимание того широкого круга мер, которые уже приняты государствами-членами ВОИС в данной области, и служит полезной отправной точкой для разработчиков национальной политики в отношении ограничений и исключений с учетом выявленных различий в правовых системах. Данная работа могла бы быть дополнена подготовкой документа в отношении целей и принципов, подобного документу, предложенному делегацией Соединенных Штатов Америки, в котором были бы определены общие позиции, так как в настоящее время в рамках нормотворческой работы Комитета не удается выявить какого-либо консенсуса. Что касается ограничений и исключений для образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями, то Комитет в ходе своей 32-й сессии заслушал и обсудил презентацию проекта исследования по ограничениям и исключениям из авторских прав для учебной деятельности, подготовленного проф. Дэниэлом Сэном, которое подлежит актуализации с включением в него новейшей информации, а также данных по дополнительному числу государств-членов. Группа В дает высокую оценку организованной ВОИС Конференции по глобальному рынку цифрового контента, состоявшейся в апреле 2016 г. и давшей информацию для размышления относительно того, как системы охраны авторских прав могли бы соответствовать дальнейшей и быстрой эволюции глобального рынка и обеспечить надлежащий баланс интересов потребителей, создателей контента и дистрибьютеров.

47. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, указала, что ПКАП добился успехов в плане принятия большого числа договоров, административные функции в отношении которых выполняет ВОИС, способствующих поступательному развитию авторского права. Данный прогресс заставляет задаться вопросом о том, почему ПКАП в настоящее время не может продвинуться в своей нормотворческой работе в отношении охраны организаций эфирного и кабельного вещания от пиратства сигналов, а также значимым способом продвинуться в работе в отношении ограничений и исключений. В условиях глобализации, когда достижения технического прогресса коренным образом меняют методы и способы доступа к знаниям, их распространения и использования, ничто не оправдывает то обстоятельство, что ПКАП не способен продвинуться в работе в области облегчения доступа к знаниям и информации для широкого и разнородного диапазона пользователей. Африканская группа просит вспомнить о цели разработки надлежащего международного правового инструмента, который защитил бы организации эфирного и кабельного вещания от пиратства сигналов, а также о цели разработки инструмента или инструментов, которые облегчили бы доступ к знаниям для библиотек и архивов, образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями. Группа надеется на достижение договоренности о проведении предлагаемых межсессионных заседаний по вопросу об охране прав вещательных организаций, а также региональных заседаний или семинаров по вопросу об ограничениях и исключениях. Данные механизмы

способствовали бы формированию общего понимания или консенсуса для продолжения работы. Группа надеется, что подготовленные председателем схемы позволят сосредоточить работу на ограничениях и исключениях для образовательных и научно-исследовательских учреждений, а также будет рада присутствовать на презентации обзорного исследования по ограничениям и исключениям для лиц с другими ограниченными возможностями. Она призвала Генеральную Ассамблею установить четкие сроки достижения прогресса в работе ПКАП над текущими вопросами, которые давно остаются без решения, что позволит Комитету включить новые вопросы в свою повестку дня и продвигаться в обсуждении вопросов, касающихся авторского права.

48. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что ГРУЛАК и ее государства-члены с самого начала добивались рассмотрения вопросов ограничений и исключений и принятия Марракешского договора – одного из наиболее важных результатов работы Комитета. Группа по-прежнему убеждена, что сбалансированная система ИС – это система, учитывающая все конкретные особенности творческой деятельности и процессов создания и распространения знаний. Делегация заявила, что при осуществлении задач ПКАП следует придерживаться той же принципиальной концепции. ГРУЛАК выступила за дальнейшую работу Комитета на основе сбалансированной программы по вопросам ограничений и исключений в пользу библиотек и архивов, образовательных и научно-исследовательских учреждений, а также прав вещательных организаций, и продолжения работы над предложением Группы проанализировать действие механизмов авторского права в эпоху цифровых технологий с целью вынесения на обсуждение новых вопросов и проблем. Говоря о вопросах охраны прав вещательных организаций, делегация выразила мнение о необходимости более гибких подходов, позволяющих завершить рассмотрение данного пункта повестки дня в максимально короткие сроки.

49. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, подчеркнула роль ПКАП как важного комитета ВОИС, в котором рассматриваются три вопроса, имеющие ключевое значение для государств-членов Организации и для Группы: охрана прав вещательных организаций, ограничения и исключения для библиотек и архивов и ограничения и исключения для образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с иными ограниченными возможностями. Делегация отметила, что ПКАП испытывает определенные затруднения в достижении согласия по вопросу о путях дальнейшей работы по этим пунктам повестки дня. Группа выразила мнение о том, что наблюдается разная степень заинтересованности в обсуждении этих вопросов и понимания их важности, что связано с различиями в уровнях социально-экономического развития государств-членов. Необходимые условия достижения успеха – это широкое участие и взаимопонимание. Группа подтвердила свою готовность принять конструктивное участие в переговорах для поиска взаимоприемлемых результатов по всем трем вопросам. Она отметила, что хотела бы добиться завершения работы над сбалансированным договором об охране прав вещательных организаций, основанным на мандате Генеральной Ассамблеи 2007 г., предусматривающим охрану прав организаций вещания, понимаемого в традиционном смысле, на основе сигнала. Ограничения и исключения играют важную роль в реализации прав на образование и доступ к знаниям. Во многих развивающихся странах осуществление этих прав сдерживается вследствие ограниченности доступа населения к соответствующим учебным и научным материалам. Ограничения и исключения имеют ключевое значение как для отдельных людей, так и для коллективного роста и просвещения общества. Весьма прискорбно, что недостаточное желание обсуждать эти два вида ограничений и исключений и решать соответствующие вопросы в рамках Комитета привело к тупиковой ситуации в рассмотрении всех этих трех важных вопросов.

50. Делегация Российской Федерации отметила весьма позитивные результаты, достигнутые в работе ПКАП, и поддержала идею продолжения работы по вопросам охраны прав вещательных организаций и по вопросу об ограничениях и исключениях для

достижения приемлемых и сбалансированных результатов. Делегация остановилась на пересмотренном тексте договора об охране прав вещательных организаций. Работа над проектом договора в общих чертах завершена, хотя между членами ПКАП сохраняются расхождения по определенным конкретным пунктам. По мнению делегации, Генеральной Ассамблее следует дать Комитету более четкие ориентиры в отношении сроков завершения этой работы и способов ее ускорения, позволяющих соблюсти такие сроки. Делегация выразила надежду на то, что дипломатическую конференцию для принятия договора об охране прав вещательных организаций, имеющего столь важное значение, удастся провести в 2017 г. или 2018 г. Делегация отметила, что хотела бы предложить механизм работы над проектом документа, учитывающий новые тенденции в сфере вещания и имеющийся опыт разработки национальных норм. Она подчеркнула, что ограничения и исключения – это очень важный элемент в обеспечении баланса интересов общества и правообладателей. Делегация отметила, что, учитывая наличие у стран собственного опыта разработки законодательства, регулирующего вопросы ограничений и исключений, работа в отношении ограничений и исключений в пользу библиотек и архивов, а также научно-исследовательских и образовательных учреждений, должна быть ускорена. Российская Федерация готова активно участвовать в такой работе и делиться собственным опытом в данной области.

51. Делегация Европейского Союза заявила, что она активно участвует в обсуждениях, идущих в рамках подготовки договора об охране вещательных организаций. Эти обсуждения весьма важны для Европейского Союза, и в конечном счете они должны соответствовать текущим и будущим потребностям вещательных организаций. Делегация поблагодарила Председателя ПКАП за подготовку текста определений и выработку определения объекта охраны и предоставляемых прав, отметив, что в ходе последних двух сессий ПКАП обсуждались сложные вопросы, требующие понимания технической проблематики. Делегация выразил надежду на возможность выработки «дорожной карты» мероприятий, позволяющих подготовить настолько быстрый созыв дипломатической конференции, насколько это окажется практически возможным, и заявила, что ожидает от Генеральной Ассамблеи принятия решения, отражающего эту позицию. Делегация заявила, что Европейский Союз твердо намерен обсуждать вопрос об ограничениях и исключениях в пользу библиотек и архивов, образовательных и научно-исследовательских учреждений, а также лиц с другими ограниченными возможностями, и что действующие международные нормы в области авторского права уже сейчас дают государствам-членам право вводить, поддерживать и совершенствовать ограничения и исключения, разумным образом соответствующие их национальным нуждам и традициям, сохраняя при этом роль авторского права как стимула для творческой деятельности и способа вознаграждения за такую деятельность. Обсуждение было бы наиболее полезным, если бы внимание его участников было направлено на выяснение вопроса о том, как ограничения и исключения могли бы оптимально применяться в рамках существующих международных договоров. Делегация Европейского Союза выразила мнение о том, что государствам-членам ВОИС следует брать на себя ответственность за формирование собственной правовой базы, опираясь при этом на обмен идеями, рекомендациями и информацией о передовой практике, и что работе в рамках ПКАП не следует придавать нормативный «уклон», ориентируя ее на выработку юридически обязательного документа, поскольку для принятия такого документа не удастся получить консенсус членов Комитета. Кроме того, делегация отметила, что некоторые пункты повестки дня ПКАП обсуждаются уже довольно давно без каких-либо осязаемых результатов, хотя при этом вносились предложения о том, чтобы Комитет подумал о темах своей будущей повестки дня. В этой связи делегация поддержала включение в повестку дня Комитета вопроса о праве следования. Вопросы, представляющие общий интерес, следует формулировать конкретно. Делегация сообщила, что Европейский Союз продолжает выработку современного и сбалансированного комплекса авторско-правовых норм для эпохи цифровых технологий. 14 сентября 2016 г. Европейская Комиссия приняла важный пакет законопроектов, включающий четыре предложения, обеспечивающие расширение доступа к контенту в

условиях единого рынка, модернизацию исключений из авторского права в пользу научных исследований, образования, сохранения культурного наследия и лиц с ограниченными возможностями, и разработку норм, обеспечивающих более функциональный и транспарентный рынок для всех. Еще два предложения призваны обеспечить соответствие законодательства Европейского Союза обязательствам, принятым в соответствии с Марракешским договором, а также организацию обменов с другими странами в рамках этого договора.

52. Делегация Аргентины поддержала заявление делегации Чили, сделанное от имени ГРУЛАК, и отметила, что за последние несколько лет Комитет добился значительных успехов в области охраны прав вещательных организаций. Благодаря этим достижениям Председатель представил текст определений, определения объекта охраны и предоставляемых прав, в котором подчеркиваются различные позиции членов Комитета по этим вопросам. В последнее время споры в основном касались вопросов объема предоставляемой договором охраны при интернет-трансляции, включая вопрос о правомерности использования технологически нейтральных определений, касающихся всех технологий, об охране прав на одновременную или почти одновременную ретрансляцию, об отложенной ретрансляции и об услугах, оказываемых по запросу. Делегация отметила наличие консенсуса по вопросу необходимости охраны сигнала, или трансляции, а не транслируемого контента, поскольку последний уже охраняется авторским правом. Достигнут значительный прогресс, и ПКАП следует ускорить его работу по подготовке сводного пересмотренного текста основных положений договора, с тем, чтобы выработать исходное предложение по тексту договора об охране прав вещательных организаций, позволяющее провести дипломатическую конференцию во второй половине 2017 г.

53. Делегация Зимбабве присоединилась к заявлению делегации Нигерии, сделанному от имени Африканской группы. Она выразила надежду на то, что данные о результатах исследования нормативных положений, используемых в интересах содействия образованию, а также работе библиотек и архивов, помогут государствам-членам провести целенаправленное обсуждение на сессиях Комитета. Делегация отметила важность всех этих вопросов для развивающихся стран. Она выразила надежду на достижение значительных успехов в обеспечении консенсуса, позволяющего принять международные документы, регулирующие две эти сферы.

54. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Индии от имени Азиатско-тихоокеанской группы. Делегация выразила удовлетворение в связи со вступлением в силу Марракешского договора и еще раз заявила о поддержке целей этого договора. В рамках ПКАП рассматриваются и некоторые другие важные вопросы. Говоря об охране прав вещательных организаций, делегация Ирана (Исламская Республика) выступила за продолжение работы по вопросу об охране прав организаций вещания в традиционном смысле на базе сигнала, как это предусмотрено мандатом Генеральной Ассамблеи 2007 г., для разработки нормативной базы такой охраны. Охрана вещательных организаций от пиратского использования сигнала должна ограничиваться только организациями эфирного и кабельного вещания в традиционном смысле. Соответственно, определение вещания должно быть увязано с традиционным определением; при этом охране должны подлежать виды трансляции, осуществляемой традиционными вещательными организациями, которые должны определять объем охраны, предоставляемой договором. Иран (Исламская Республика) твердо убежден в том, что положения предлагаемого договора должны обеспечивать охрану сигнала, источником которого в юридическом смысле являются вещательные организации, включая право препятствовать несанкционированной ретрансляции живого сигнала по компьютерным сетям или с применением любых других цифровых или онлайн-платформ. Делегация заявила, что выступает против распространения предусмотренной договором охраны на интернет-трансляцию, поскольку последняя не охватывается мандатом Генеральной Ассамблеи, в котором говорится о вещании в

традиционном смысле. Комитету не следует создавать при помощи предлагаемой нормативной базы второй уровень охраны прав вещательных организаций, который мог бы ограничить свободу общественного доступа к знаниям и информации. Итоговый договор должен обеспечивать баланс интересов правообладателей, вещательных организаций и общества в целом. Главную озабоченность вызывает то, что предоставление более высокого уровня охраны авторским, смежным или дополнительным правам на ретрансляцию по компьютерным сетям может привести к росту затрат на соответствующие услуги и повлиять на доступ к трансляциям в развивающихся странах. Новые возможности передачи контента при помощи компьютерных сетей и мобильных устройств открывают большие перспективы в плане преодоления разрыва в знаниях и «цифрового разрыва»; в этой связи чрезвычайно важно решить, должны ли права ИС применяться в сфере вещания, и если да, то как именно. В этом контексте необходимо оценить последствия различных элементов предлагаемого договора с точки зрения спроса общества на доступ к знаниям и свободе самовыражения. Необходимо понять, как предлагаемый договор повлияет на права авторов, исполнителей и пользователей. Наконец, говоря о другом важном вопросе, стоящем в повестке дня ПКАП, а именно, ограничениях и исключениях, делегация подчеркнула их огромное значение как для отдельных людей, так и для коллективного роста и просвещения общества. Ограничения и исключения важны с точки зрения реализации прав на образование и доступ к знаниям.

55. Делегация Южной Африки поддержала заявление делегации Нигерии, выступившей от имени Африканской группы. Делегация разочарована тем, что Комитету не удалось продвинуться достаточно далеко вперед по пунктам повестки дня. Как уже отмечалось несколькими делегациями, государства-члены должны учесть специфику работы на местах в том, что касается договора об охране прав организаций эфирного вещания, а Комитету следует более решительно работать над юридическим документом, соответствующим мандату 2007 г. То же можно сказать и о крайне важной работе в области ограничений и исключений для библиотек и архивов, которые играют ключевую роль в обеспечении равноправного доступа к информации. Комитет должен расширять возможности библиотек, которые являются хранителями авторского права, и создать нормативно-правовую базу, регулирующую их трансграничную работу. Обойтись лишь актуализацией ограничений и исключений не получится. Чтобы воплотить в жизнь все обещания цифровой революции, Комитет должен устранить архаичные препоны, затрудняющие доступ к знаниям, необходимым странам для развития. Кроме того, государства-члены должны всегда помнить о своих обязательствах, связанных с Целью в области устойчивого развития (ЦУР) 4, и обеспечивать качественное, инклюзивное и равноправное образование для своих граждан. Делегация призвала все государства-члены различных учреждений системы ООН поддержать усилия, направленные на устойчивое развитие.

56. Делегация Японии выразила удовлетворение конструктивными обсуждениями, прошедшими в ПКАП после недавней сессии Генеральной Ассамблеи. Что касается охраны прав организаций эфирного вещания, то Комитет провел плодотворное обсуждение на основе подготовленного Председателем сводного текста и добился определенного прогресса в выработке единой позиции. Поскольку Комитет стремится к по возможности скорейшему принятию договора об охране прав организаций эфирного вещания, Япония надеется, что стороны продвинулись вперед в решении вопроса о проведении дипломатической конференции для принятия договора. Япония готова внести свой вклад в достижение прогресса в направлении общей цели. Что касается вопроса об исключениях и ограничениях, важно обеспечить надлежащий баланс между интересами правообладателей и доступностью произведений. Каждому государству-члену следует предоставить достаточную гибкость в рамках существующей международной системы с учетом ситуации в стране. Обсуждение этого вопроса должно строиться на обмене национальным опытом и подходами.

57. Делегация Китая продолжит поддерживать ПКАП в дальнейшей работе по рассмотрению проблемы охраны прав организаций эфирного вещания и надеется, что единая позиция по договору будет выработана как можно скорее. Она также надеется на прогресс по вопросу об ограничениях и исключениях. Китай приветствует вступление в силу Марракешского договора, которое произошло 30 сентября 2016 г. Правительство страны работает над ускорением процесса рассмотрения Договора и планирует присоединиться к нему в кратчайшие сроки. Делегация также отметила, что число участников Пекинского договора уверенно приближается к 15, а значит он скоро вступит в силу. Делегация призвала государства-члены ускорить процесс ратификации этого важного Договора.

58. Делегация Бразилии присоединилась к заявлению делегации Чили, выступавшей от имени ГРУЛАК. Что касается организаций эфирного вещания, то делегация поддерживает предложение ПКАП и готова конструктивно участвовать в переговорах, направленных на актуализацию прав вещательных организаций. Она также отметила, что ограничения и исключения для библиотек имеют приоритетное значение, и государства-члены работают над схемой, предложенной Председателем. Бразилия убеждена, что обсуждение всех вопросов на повестке дня следующего заседания ПКАП будет весьма полезно для государств-членов. Делегация напомнила о докладе профессора Дэниэла Сэна, посвященном исключениям и ограничениям для образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию, и выразила надежду на дальнейшее обсуждение этой темы. Со времени проведения последней сессии Генеральной Ассамблеи на рассмотрение Комитета был вынесен ряд других вопросов. Учитывая, что меняющаяся цифровая среда открывает целый спектр возможностей для реализации новых бизнес-моделей, государственным регулирующим органам в этой новой реальности становится сложнее обеспечить должный баланс в системе и гарантировать правообладателям справедливое вознаграждение. В этом контексте ГРУЛАК на 31-й сессии ПКАП представила предложение о проведении анализа применения авторского права в цифровой среде. Бразилия поддерживает это предложение и надеется, что оно будет включено в повестку дня Комитета в качестве постоянного пункта.

59. Делегация Чили, выступая в национальном качестве, напомнила, что работа ВОИС нацелена на формирование сбалансированной системы ИС, поощряющей творчество и в то же время обеспечивающей доступ к культуре и знаниям. В этой связи Чили считает, что ПКАП также должен стремиться к сбалансированности в обеспечении прогресса по различным пунктам своей повестки дня. Вопрос об ограничениях и исключениях стал для Организации той областью, где были достигнуты конкретные результаты. Одним из примеров таких результатов является недавнее вступление в силу Марракешского договора. Делегация отметила, что в 2004 г. она предложила включить вопрос об ограничениях и исключениях в повестку дня ПКАП и с тех пор поддерживает диалог, исходя из того, что будущие договоры будут способствовать формированию сбалансированной системы ИС. Делегация призвала государства-члены продолжить обсуждение различных пунктов повестки дня в открытом и конструктивном ключе, в том числе вопроса об ограничениях и исключениях для библиотек и архивов, а также для образовательных и научно-исследовательских учреждений.

60. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала выступление делегации Греции от имени Группы В. Она также поддержала актуализацию прав вещательных организаций в соответствии с полученным в 2007 г. поручением Генеральной Ассамблеи ВОИС, в котором предлагался основанный на сигнале подход к охране прав вещательных организаций в традиционном смысле. Учитывая формулировки этого поручения, Соединенные Штаты Америки считают, что сфера применения такой охраны должна быть узкой. Несанкционированная ретрансляция вещательного сигнала населению по всем каналам, включая Интернет, является одной из наиболее серьезных проблем, стоящих

сегодня перед организациями эфирного вещания. В то же время делегация сознает, что стремительные технические перемены в вещательной отрасли, которые оказывают серьезное воздействие на передачу сигнала в эфир, затрудняют выработку международных норм. В этой связи делегация Соединенных Штатов Америки отметила проблематичность достижения консенсуса по таким фундаментальным вопросам, как объект охраны и права, предоставляемые в рамках договора. Несмотря на это, делегация по-прежнему полна решимости взаимодействовать с другими государствами – членами ВОИС для более глубокой проработки вопросов и сужения сферы действия договора в соответствии с положениями мандата, выданного Генеральной Ассамблеей. Соединенные Штаты Америки сыграли ведущую роль на дипломатической конференции, результатом которой стало принятие в 2013 г. Марракешского договора, и делегация присоединяется к коллегам, приветствуя его вступление в силу. В то же время делегация не поддерживает дальнейшее нормотворчество, результатом которого станет введение обязательств, касающихся ограничений и исключений из авторского права. По ее мнению, существующая международная система ограничений и исключений из авторского права обеспечивает странам достаточную степень гибкости: они могут вводить собственные нормы в этой области в соответствии с проводимой национальной, социальной, культурной и экономической политикой, а также согласно устоявшимся международным нормам. Делегация поддерживает продолжение работы в ПКАП по разработке общих принципов ограничений и исключений для библиотек и архивов и для образовательных учреждений. После того как будут разработаны эти принципы, члены ВОИС смогут сообща работать над совершенствованием и актуализацией национального законодательства. Делегация также поддерживает работу, направленную на более глубокое понимание национальных норм, касающихся ограничений и исключений из авторского права для лиц с другими (помимо нарушений зрения) ограниченными способностями, в частности, это касается предложения о заказе ВОИС исследования на эту тему. Соединенные Штаты Америки против увязывания каким бы то ни было образом предлагаемого проекта договора об охране прав организаций эфирного вещания с вопросом об ограничениях и исключениях из авторского права. Делегация отметила, что работа по договору продвинулась значительно дальше и может рассматриваться сама по себе.

61. Делегация Индии считает все три рассматриваемых темы весьма важными. Она выразила надежду на то, что на обсуждение двух тем – исключений и ограничений, а также охраны прав вещательных организаций – будет выделено достаточное время и по ним состоится конструктивное обсуждение, что позволит представить Генеральной Ассамблее рекомендации для заключения надлежащего международного соглашения по каждому из этих вопросов. Делегация внимательно следила за ходом обсуждения договора об охране прав вещательных организаций и в отношении разработки международного договора для реформирования режима охраны прав организаций эфирного и кабельного вещания в традиционном смысле придерживается подхода, основанного на сигнале – в соответствии с мандатом, предоставленным Генеральной Ассамблеей. Делегация заявила о готовности проявить гибкость в своей позиции в пользу включения в договор положения о запрете несанкционированной прямой передаче сигналов по компьютерным сетям при условии, что вещательные организации будут иметь права на осуществляемую трансляцию.

62. Делегация Нигерии выразила удовлетворение в связи с отчетом о работе ПКАП. Она присоединилась к заявлению Африканской группы. Нигерия полностью поддерживает нормотворческую деятельность ПКАП, а также проведение исследования в области использования авторского права в цифровой среде. Нигерия с нетерпением ожидает скорейшего созыва дипломатической конференции для заключения договора об охране прав вещательных организаций от пиратского использования сигнала. Она также надеется, что в обозримой перспективе Комитет достигнет большого прогресса в работе по исключениям и ограничениям для библиотек и архивов, а также образовательных учреждений и лиц с ограниченными возможностями. Делегация считает важным

применение государствами-членами конструктивного подхода, что позволит ПКАП осуществлять деятельность, направленную на достижение прогресса, например провести предложенные региональные заседания по исключениям и ограничениям, поскольку такое взаимодействие будет способствовать достижению большей согласованности позиций на последующих заседаниях ПКАП. Делегация признала творческий сектор, особенно творческий сектор в развивающихся странах, и в частности Нигерии, новой территорией для освоения глобальной экономикой, «зеленым» сектором, демонстрирующим экспоненциальный рост. Делегация убеждена в том, что ВОИС продолжит добиваться положительных изменений для этого сектора и наращивать усилия по обеспечению доступа к знаниям и информации среди заинтересованных субъектов в Африке, а также разрабатывать проекты по оказанию странам Африки технической помощи и укреплению их потенциала в творческом секторе.

63. Делегация Египта присоединилась к заявлению делегации Нигерии, сделанному от имени Африканской группы относительно работы, проделанной ПКАП, особенно по вопросу о вещательных организациях. Делегация придерживается определенного Генеральной Ассамблеей в 2007 г. мандата, предусматривающего продолжение конструктивного обсуждения и достижение прогресса по договору об охране исходя из подхода, основанного на сигнале. Выступая по пункту повестки дня, касающемуся исключений и ограничений, делегация поздравила Комитет с заключением Марракешского договора и его вступлением в силу. Он показал наличие политической воли и ориентированность на прогресс. Египет уже принял на политическом уровне решение присоединиться к этому договору и в настоящее время выполняет необходимые законодательные процедуры. Совместно с ВОИС Египет намерен разработать форматы текстов на арабском языке, которые были бы доступны слепым, лицам с нарушениями зрения и другими ограниченными возможностями воспринимать печатную информацию. Однако он считает это лишь одним из элементов проблемы исключений и ограничений. Делегация выступает за применение комплексного подхода. Она надеется увидеть дальнейший прогресс в обсуждении юридически обязательного документа или документов об исключениях и ограничениях в отношении библиотек, архивов, исследовательских институтов и лиц с ограниченными возможностями, что ознаменует полное завершение работы по этому пункту повестки дня. Делегация приняла к сведению и приветствовала готовность других государств-членов участвовать в соответствующем обсуждении и принимать на национальном уровне законодательство, соответствующее поставленным в этой области целям. В то же время делегация отметила, что действий на национальном уровне недостаточно для обеспечения минимальных стандартов, требуемых для получения и предоставления доступа к информации на международном уровне, в связи с чем она выступает за принятие соответствующих международных стандартов.

64. Представитель Всемирного союза слепых (ВСС) заявил, что есть полные основания гордиться тем, что благодаря вступлению в силу Марракешского договора миллионы слепых и лиц с нарушениями зрения получают гораздо более широкий доступ к любой печатной информации. Эта историческая победа борцов за права человека лиц с ограниченными возможностями во всем мире далась нелегко и доказала, что хорошо организованная гражданская кампания может превратиться в международное движение, которое способно добиться заключения прочного союза объединенных общей целью стран глобального Юга, несмотря на изначальное противостояние ряда стран глобального Севера. Представитель ВСС напомнил о парадоксальной ситуации: сегодня участниками договора являются те страны, где издается мало книг, а те страны, где издается много книг, не участвуют в нем. Для достижения целей, поставленных Марракешским договором, важнейшее значение имеет ратификация договора и полноценное участие в нем Соединенных Штатов Америки и Европейского Союза, где издается большая часть работ в форматах, доступных лицам с нарушениями зрения. ВСС призывает Соединенные Штаты Америки и Европейский Союз присоединиться к этому договору, что станет поводом для настоящей радости.

65. Представитель Североамериканской вещательной ассоциации (NABA) присоединился к заявлениям, сделанным делегациями от имени Африканской группы, ГРУЛАК и ГЦЕБ, и особенно к заявлениям Нигерии и Российской Федерации. Желательно скорректировать мандат, сформулированный Генеральной Ассамблеей в 2007 г., что позволит завершить обсуждение пересмотренного сводного текста на основе прогрессивного подхода и созвать дипломатическую конференцию во второй половине 2017 г., а также поручить ПКАП провести одно или более специальных межсессионных заседаний для решения любых оставшихся вопросов в случае необходимости.

66. Представитель Сети третьего мира (TWN) поздравил государства-члены, ратифицировавшие Марракешский договор, с этим событием. Он отметил, что государствам-членам следует предпринимать конкретные шаги для достижения ЦУР, в частности в области обеспечения надлежащего качества образования. Содействие получению доступа к знаниям является важным элементом усилий по достижению этих целей. Государствам-членам важно разрабатывать такое законодательство в области авторского права, которое создавало бы среду, способствующую расширению доступа к знаниям, и достижению прогресса по вопросу об исключениях и ограничениях для образовательных и исследовательских институтов, лиц с ограниченными возможностями, а также для библиотек и архивов. Недавно высокий суд Дели (Индия) вынес решение по вопросу о том, подпадает ли ограниченное копирование материалов в Университете Дели под исключения и ограничения, предусмотренные Законом об авторском праве. Суд постановил, что данные действия не составляют нарушения и что авторское право создано для того, чтобы способствовать, а не препятствовать получению новых знаний, расширению доступа к информации и увеличению общественного достояния. Оказываемая Всемирной организацией интеллектуальной собственности техническая помощь должна быть направлена на более широкое использование гибких возможностей для расширения сферы охвата исключений и ограничений в национальном законодательстве в области авторского права.

67. Представитель корпорации «Международные знания в области экологии» (KEI) приветствовал вступление в силу Марракешского договора. Он констатировал отсутствие консенсуса относительно договора об охране прав вещательных организаций и выступил за исключение этого пункта из повестки дня ПКАП во избежание обсуждения проекта, не доведенного до той стадии готовности, которая достаточна для принятия норм и их гармонизации. Такой договор может быть поддержан только в том случае, если в нем будут затронуты вопросы пиратства, ограниченных прав на ретрансляцию и, возможно, охраны прав на трансляцию спортивных мероприятий; при этом KEI выступает против предоставления вещательным организациям дополнительных прав в отношении трансляции событий, не относящихся к категории спортивных мероприятий. Оратор согласился с отдельными элементами заявления делегации Европейского Союза – с тем, что было бы полезно и целесообразно заняться разработкой норм в отношении права следования, и с заявлениями делегаций ЮАР, Бразилии, Ирана, Египта, Чили и Индии относительно важности работы по обеспечению сбалансированного доступа к культуре и знаниям. Что касается других областей, подпадающих под исключения, ПКАП стоило бы актуализировать Тунисский типовой закон об авторском праве для развивающихся стран, пересмотрев его полностью, либо только в части, касающейся исключений.

68. Представитель Ассоциации электронной информации для библиотек (EIFL.net) заявил, что от библиотек ждут удовлетворения информационных потребностей ученых в самых разных областях, но исследования показывают, что этому мешают действующие на национальном уровне недостаточные и несовместимые исключения. Согласно «Исследованию об ограничениях и исключениях в авторском праве, предусмотренных для библиотек и архивов: уточненная и пересмотренная версия» (документ SCCR/30/3), в национальном законодательстве об авторском праве 17% государств-членов не предусмотрены положения, касающиеся библиотек, а в 50% случаев в национальном законодательстве не закреплены исключения для исследовательских и образовательных

целей. В законодательстве третьей части стран, менявших в последние пять лет свое законодательство в области авторского права, содержится прямой запрет на цифровое копирование, даже осуществляемое из соображений сохранности оригинала. Как отметила делегация Египта, мер на национальном уровне недостаточно. В ходе 32-й сессии ПКАП специалисты в библиотечном и архивном деле из 14 организаций, представляющих интересы тысяч организаций по всему миру, представили обширные свидетельства и многочисленные примеры того, как действие исключений ограничивается территорией государства и как лицензирование оказывается бесполезным. Представитель EIFL.net отметил, что Европейский Союз признал наличие проблемы трансграничного действия исключений. Признав наличие изъянов в пакете принятых Европейской Комиссией в сентябре реформ в области авторского права, представитель Ассоциации с удовлетворением констатировал наличие в нем положения об обязательных трансграничных ограничениях в трех ключевых областях: сохранении оригиналов организациями охраны культурного наследия, интеллектуальном анализе текста и данных и онлайн-обучении. Задача заключается в том, чтобы «гарантировать законность некоторых видов использования информации в этих областях, в том числе за пределами одного государства», поскольку «отсутствие согласованности в действующем законодательстве государств – членов Европейского Союза сказывается на научных достижениях, в которые Европейский Союз инвестирует значительные финансовые ресурсы». Общий бюджет ЕС на эти цели на период до 2020 г. составляет 88 млн евро. По мнению представителя Ассоциации, в целях обеспечения глобальной конкуренции многосторонняя система охраны прав должна охватывать и эти вопросы, во избежание дальнейшего увеличения цифрового разрыва. Только решение, закрепленное в международной нормативной базе, может стать базовым стандартом в отношении исключений во всех юрисдикциях; только действия на международном уровне могут обеспечить должный трансграничный обмен знаниями. Представитель Ассоциации призвал государства-члены провести на региональном уровне обзор актуализированных результатов исследования и определить региональные приоритеты, а также стремиться к согласованию конкретных положений на основе консенсуса.

69. Представитель Европейского вещательного союза (EBU) заявил, что поскольку вопрос о договоре об охране прав вещательных организаций уже 20 лет находится на нормативной повестке дня, все возможные заявления по этому поводу были сделаны, а все возможные исследования – проведены и проанализированы. В ходе проведенных ПКАП пленарных заседаний и сопутствующих мероприятий вещательные организации продемонстрировали, какие технологии и сигналы используются для охвата аудитории. Необходимо только завершить работу над субстантивным текстом договора и организовать дипломатическую конференцию. После 20 лет обсуждений этого вопроса невозможно отрицать, что это наиболее важный вопрос нормативной повестки дня.

70. Представитель Ассоциации кинематографистов (МРА) заявил, что производство и распространение кинофильмов, создание домашних развлечений и телевизионных программ происходит по всему миру. Компании, которые представляет МРА, вкладывают значительные усилия и ресурсы в разработку широкого спектра развлекательного контента и услуг в самых разных форматах и на самых разных носителях, в том числе в интернете. Они поддерживают работу сбалансированной и эффективной системы авторского права, включая не только исключительные права, но и исключения и ограничения. Производители действительно нередко являются бенефициарами ограничений и исключений. Представитель выразил сожаление в связи с тем, что работа по повестке дня ПКАП остановилась на этом моменте. Договор ВОИС по авторскому праву (ДАП) и Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ), а также недавно принятые Пекинский и Марракешский договоры – это те достижения, которыми можно гордиться; но, несмотря на то, что прошло уже 15 лет, Комитету не удалось приблизиться к принятию договора об охране прав вещательных организаций. Ситуацию осложняет тот факт, что текст, который обсуждается на данный момент, основан на реалиях прошлого и его актуальность стремительно снижается. Вещательные организации промышленно

развитых и развивающихся стран выступают за принятие эффективного современного договора, основанного на сигнале. Тот тупик, в который работа зашла на настоящий момент, вызывает сожаление и негативно влияет на репутацию ВОИС. МРА поддерживает работу над принципами, которые могли бы стать основанием для будущих результатов в области исключений и ограничений. На данный момент заключение договора в этой области не является ни необходимостью, ни верным направлением работы. Действующие механизмы ВОИС являются достаточно гибкими и позволяют на национальном уровне использовать разумные подходы к исключениям. С учетом сложившейся ситуации было бы нежелательно включать в повестку дня ПКАП новые проекты.

71. Представитель Международной федерации библиотечных ассоциаций (IFLA) заявил, что библиотеки, архивы и музеи играют ключевую балансирующую роль в системе авторского права. Ежегодно они выплачивают правообладателям десятки миллиардов долларов, обеспечивая всеобщий доступ к чтению и исследованиям. Уже много лет IFLA участвует в дискуссиях, которые идут в ПКАП. За это время и, в частности, за последние несколько лет IFLA представила вдохновляющие примеры того, какую роль играют входящие в ее состав учреждения в достижении образовательных и экономических целей, а также более широких целей в области развития. При этом она представила десятки примеров того, с какими препятствиями сталкиваются библиотеки и их пользователи из-за ненадлежащих правил в области авторского права, которые мешают им реализовывать свой потенциал. IFLA знает, что в очень многих странах библиотекам не хватает наиболее базовых законов, необходимых для оказания услуг своим сообществам. Она отметила, что растет разрыв между ожиданиями технически подкованных читателей, исследователей и изобретателей и тем, что могут предложить библиотеки на законных основаниях. При этом представитель отметил, что IFLA зафиксировала рост числа сайтов с незаконным контентом, которые удовлетворяют те потребности в знаниях, которые нередко не могут удовлетворить библиотеки. Представитель IFLA подчеркнул, что лицензирование само по себе не является решением. Он заявил, что ПКАП мог бы принять меры. Африканская группа и ГРУЛАК уже создали основу для международно-правового инструмента. Представитель подчеркнул, что такой инструмент необходим, чтобы библиотеки могли продолжать играть балансирующую роль. Не существует более эффективного движущего механизма для национальных реформ там, где они необходимы. Согласование трансграничных ограничений и исключений позволит ВОИС выйти на первый план и предложить решения для обусловленных сложностью этой системы задач, о которых говорил Генеральный директор в своем вступительном слове. Далее представитель заявил, что в качестве примера Комитет может взять Европейский союз, где недавно было предложено ввести обязательные трансграничные исключения. В целях достижения этой цели ПКАП следует надлежащим образом структурировать свою повестку дня. Работа в области прав на эфирное вещание не должна отнимать непропорциональное количество времени и не должна создавать новые сложности, негативно влияющие на благосостояние. В заключение IFLA приветствовала работу в области образования, обеспечения прав лиц с ограниченными способностями и авторского права в цифровой среде, а также рассмотрение вопросов в порядке значимости. Кроме того, IFLA приветствовала просьбы стран о предоставлении более подробной информации о тех вызовах, с которыми сталкиваются библиотеки и архивы на региональном уровне. Чтобы система авторского права была устойчивой, эффективной и легитимной, она должна обеспечивать социальное и экономическое благосостояние как сегодня, так и в будущем. Достижению этой цели не способствует ни приватизация знаний, ни широкое распространение нарушений. Но этому могут способствовать библиотеки и архивы, если ПКАП сможет предоставить им необходимые инструменты.

72. Представитель Международной федерации организаций по правам на репрографическое воспроизведение (IFRRO), как организации авторов и издателей сферы текстовых и визуальных произведений, приветствовал вступление в силу

Марракешского договора. По мнению IFRRO, этот договор будет способствовать повышению доступности опубликованных произведений, что отвечает интересам слепых, лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. IFRRO также подчеркнула значимость работы Консорциума доступных книг (ABC) в области распространения произведений в доступных форматах. IFRRO выразила намерение продолжать сотрудничество с другими заинтересованными сторонами в контексте ABC. По теме исключений и ограничений IFRRO отметила, что, как она заявляла на нескольких заседаниях ПКАП, ей хотелось бы, чтобы итог дискуссий в ПКАП был основан на трех ключевых элементах. Первый элемент – это обмен информацией и практикой. Второй элемент заключается в том, необходимо разработать основанную на потребностях программу технической помощи, осуществляемую под руководством ВОИС, реализацию которой на региональном и субрегиональном уровне могут координировать межправительственные организации, такие как Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Лига арабских государств и другие организации. IFRRO могла бы вносить вклад в их работу по мере необходимости. Третьим элементом является использование услуг ВОИС, в частности в рамках сотрудничества с правительствами по вопросам правового развития. Представитель IFRRO заявил, что при реализации последнего элемента необходимо сосредоточиться на соблюдении действующих исключений и ограничений, поскольку, как показывают представленные в ПКАП исследования, в национальном законодательстве государств-членов в основном прописаны соответствующие ограничения и исключения.

73. Председатель предоставил слово новому заместителю Генерального директора г-же Сильви Форбэн, курирующей Сектор авторского права и творческих отраслей. Она выступила с кратким заявлением.

74. Г-жа Форбэн поблагодарила Генерального директора г-на Фрэнсиса Гарри за добрые слова и оказанное ей доверие. Она также поблагодарила государства-члены за то доверие, которое они ей оказали, утвердив ее назначение. Она выразила благодарность всем, в том числе неправительственным организациям (НПО), за сказанные ей ободряющие слова. Г-жа Форбэн готова использовать свой опыт как дипломатической работы, так и работы в частном секторе для содействия достижению и реализации целей ВОИС в области развития и сотрудничества в интересах всех партнеров в мировой культурной отрасли. Авторское право играет ключевую роль в повышении значимости процесса развития культуры и создания культурных ценностей в цифровой среде. Она согласилась с теми государствами-членами, которые заявили, что Комитету предстоит многое сделать. В заключение она отметила, что не пожалеет сил на то, чтобы добиться общих для всех членов целей, и сообщила, что она искренне надеется на то, что Комитет сумеет решить задачи, поставленные перед ним государствами-членами.

75. Председатель заявил, что необходимо принять решение, о котором идет речь в документе WO/GA/48/3. Несмотря на то, что в ходе обсуждений были сделаны несколько предложений, которые Секретариат принял к сведению, не были предложены конкретные формулировки этого решения, в связи с чем он хотел бы предложить принятие следующего решения. Во-первых, Генеральная Ассамблея ВОИС принимает к сведению отчет Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам, и, во-вторых, поручает ПКАП продолжать работу по вопросам, изложенным в документе WO/GA/48/3. Он спросил пленарное заседание, может ли оно принять это решение.

76. Делегация Аргентины сообщила, что несколько делегаций выразили желание ускорить работу комитета в целях скорейшего завершения работы по обеспечению охраны вещательных организаций и что, несмотря на отсутствие конкретного предложения по проекту решения, делегация хотела бы несколько более подробно рассмотреть этот вопрос.

77. Председатель заявил, что поскольку параллельно идет обсуждение нескольких вопросов, для этого необходим координатор. Он попросил делегацию Аргентины выяснить точки зрения различных заинтересованных делегаций и сформулировать возможные дополнения к проекту решения, принятие которого состоится в пятницу днем.

78. Председатель напомнил присутствующим, что он обратился к делегации Аргентины с просьбой провести неофициальные консультации по пункту 11 повестки дня «Отчет о работе ПКАП», и предложил делегации отчитаться о проделанной работе.

79. Делегация Аргентины сообщила, что один из ее членов направил региональным координаторам проект текста решения, основанный на тексте, подготовленном Секретариатом, включив в него подпункт (iii), с тем чтобы заложить основу для дальнейшего прогресса в работе Комитета. Делегация заинтересована в предельно ясной «дорожной карте» с четким графиком работы; в этой связи были организованы двусторонние консультации с координаторами региональных групп и некоторыми заинтересованными делегациями. Одни группы положительно оценили предложение, у других оно вызвало вопросы. В свете сложившейся ситуации делегация готова вернуться к варианту решения, предложенному Председателем на прошлой неделе.

80. Председатель принял к сведению пожелание делегации Аргентины снять свое предложение, касающееся дальнейшей работы. Это означает, заявил он, что у них остается проект решения, сформулированный в документе WO/GA/48/3, который может быть принят по мере обсуждения. Председатель поблагодарил члена делегации Аргентины, который провел упомянутые консультации.

81. Председатель заявил, что имеет смысл перейти к принятию решения по пункту 11 повестки дня «Отчет о работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам». Имеющееся решение заимствовано из документа WO/GA/48/3. Было указано, что по итогам консультаций делегация Аргентины отозвала свою первоначально предложенную поправку. Председатель поблагодарил делегации за стремление найти более удачную формулировку. Он обратился к участникам Генеральной Ассамблеи с вопросом, готовы ли они принять решение, сформулированное в документе WO/GA/48/3. Не встретив возражений, Председатель объявил, что решение принято и работа по пункту 11 повестки дня завершена.

82. Генеральная Ассамблея ВОИС:

- (i) приняла к сведению «Отчет о работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам» (документ WO/GA/48/3); и
- (ii) поручила ПКАП продолжить работу над вопросами, изложенными в документе WO/GA/48/3.

ПУНКТ 12 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ (ПКПП)

83. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/4.

84. Секретариат представил документ WO/GA/48/4, содержащий «Отчет о работе Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП)». Секретариат отметил, что в документе изложен ход обсуждений на двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях, проведенных с 30 ноября по 4 декабря 2015 г. и с 27 по 30 июня 2016 г. соответственно. Секретариат заявил, что в ходе двух указанных сессий Комитет продолжил рассмотрение следующих пяти тем: (i) ограничения и исключения из патентных прав; (ii) качество

патентов, включая системы возражения; (iii) патенты и здравоохранение; (iv) конфиденциальность сообщений между клиентами и их патентными поверенными; и (v) передача технологий. Далее он заявил, что Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в документе.

85. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя ПКПП за ее организованное председательство в ходе двух указанных сессий, а также Секретариат за его напряженную работу на протяжении прошедшего года, включая подготовку Генеральной Ассамблеи. Делегация перечислила пять пунктов повестки дня ПКПП и заявила, что ее Группа заинтересована в достижении прогресса по темам «качество патентов, включая системы возражения», а также «конфиденциальность сообщений между клиентами и их патентными поверенными». Отметив, что ПКПП должен быть форумом, позволяющим всем экспертам, участвующим в его работе, приобретать новые знания благодаря обсуждению технических вопросов, делегация выразила сожаления в связи с тем, что Комитету не удалось достичь соглашения в отношении дальнейшей работы в ходе своей двадцать третьей сессии. Тем не менее соглашение в отношении дальнейшей работы, достигнутое в ходе двадцать четвертой сессии, является для делегации сигналом о том, чего можно достичь в том случае, когда делегации принимают конструктивное участие в обсуждении. Делегация заявила, что ПКПП следует обсуждать эти темы и далее, учитывая роль Комитета как единственного многостороннего форума, занимающегося центральными для системы ИС вопросами – вопросами патентов. В заключение делегация заявила, что цель ПКПП состоит в содействии координации и выработке ориентиров для международного развития патентного права в прогрессивном направлении, включая гармонизацию всех аспектов патентного права. Делегация подчеркнула, что Группа В по-прежнему твердо намерена участвовать в деятельности Комитета, и призвала все государства-члены совместно работать над достижением указанной цели.

86. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, выразила особую заинтересованность темой «ограничения и исключения из патентных прав», а также темой «патенты и здравоохранение», в числе остальных тем повестки дня ПКПП. В отношении темы «ограничения и исключения из патентных прав» делегация ожидает, что Секретариат подготовит документ, содержащий информацию, которая будет представлена членами и наблюдателями ПКПП, с обзором примеров национальной практики в области эффективности применения исключений и ограничений, а также возникающих в этой связи трудностей, в частности, в контексте решения задач развития. Что касается темы «патенты и здравоохранение», делегация выразила надежду принять участие в совещании государств-членов для обмена национальным опытом, касающимся использования связанных с патентами гибких возможностей в сфере здравоохранения для содействия достижению целей в области охраны общественного здоровья или трудностей в этой связи, что позволит проанализировать те вопросы, которые предполагается рассмотреть в исследовании для представления на двадцать шестой сессии ПКПП. Отметив важность указанных тем для развивающихся стран, делегация заявила, что они должны быть сохранены на повестке дня ПКПП.

87. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя и Секретариат за их преданность и приверженность результатам и деятельности ПКПП в прошлом. Делегация приветствовала деятельность, осуществленную Комитетом за время после Генеральной Ассамблеи 2015 г., включая принятие программы работы по пяти темам. Делегация заявила, что Африканская группа особенно заинтересована в более масштабной программе работы по темам «ограничения и исключения из патентных прав», «передача технологий», и в особенности «патенты и здравоохранение». Делегация выразила надежду на то, что обновленное предложение Африканской группы по вопросу о патентах и здравоохранении, представленное двадцать четвертой сессии ПКПП, создаст прочную основу для дальнейшего обсуждения по указанной теме, в особенности в свете недавно принятых ЦУР. Далее делегация

выразила поддержку предложения ГРУЛАК о пересмотре Типового закона ВОИС 1979 г. об изобретениях для развивающихся стран. В заключение делегация вновь заявила о своем намерении работать над созданием международной патентной системы, которая будет являться прогрессивной, более доступной и способствовать развитию человеческого потенциала и общества.

88. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, приветствовала работу ПКПП. Делегация подчеркнула значение ПКПП в качестве форума, на котором государства-члены могут обмениваться опытом и делиться передовой практикой в области патентного права. Делегация отметила, что ее группа удовлетворена тем, что на предыдущей сессии Комитета было достигнуто соглашение в отношении дальнейшей работы. Отметив, что было достигнуто хрупкое равновесие, делегация поблагодарила Председателя Комитета и все региональные группы. Далее делегация заявила, что областями, представляющими интерес для ГЦЕБ, являются качество патентов и конфиденциальность сообщений между клиентами и их патентными поверенными. Делегация выразила уверенность в том, что продолжение работы по повышению качества патентов имеет принципиальное значение, поскольку от этого выиграет вся патентная система. Делегация также заявила, что работа Комитета расширяет международное сотрудничество и облегчает решение трансграничных проблем.

89. Делегация Словакии, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, приветствовала соглашение, достигнутое в отношении дальнейшей работы на предыдущей сессии ПКПП, которое дает Комитету возможность продолжить обмен мнениями в отношении пяти тем. Делегация выразила уверенность в том, что этот комплекс в целом представляет собой отражение как региональных интересов, так и глобальных приоритетов, и что поддержание хрупкого равновесия имеет первоочередное значение. Делегация заявила, что, хотя Европейский союз и его государства-члены рассматривают все темы повестки дня как важные в равной мере, она вновь заявляет о своей заинтересованности в расширении международного сотрудничества и укрепления технических знаний о требованиях патентоспособности, тем самым обеспечивая более эффективную, действенную и высококачественную патентную систему, а также в рассмотрении международной унификации норм патентного права.

90. Делегация Российской Федерации поддержала инициативы, отраженные в Резюме Председателя. Придавая большое значение работе Комитета, делегация подчеркнула важность обсуждения по теме «качество патентов». Делегация заявила, что в этой связи было бы полезно найти быстрые способы решения проблемы так называемого «омоложения патентов», препятствующего развитию медицины и общественного здравоохранения во всем мире. В заключение делегация сообщила, что Российская Федерация высоко оценивает усилия Комитета, направленные на изучение вопросов о патентах и здравоохранении, передаче технологий, конфиденциальности сообщений между клиентами и их патентными поверенными, а также на обмен опытом использования ограничений и исключений из патентных прав. Делегация также выразила поддержку рассмотрения концепции сбалансированного регулирования отношений между обществом и патентообладателями.

91. Делегация Сенегала придает особую важность ПКПП, который, по ее мнению, должен дать государствам – членам ВОИС возможность получить инструменты для применения гибких возможностей, которые укрепят глобальную патентную систему. Делегация выразила поддержку предложения ГРУЛАК о пересмотре Типового закона ВОИС 1979 г. об изобретениях для развивающихся стран. Далее делегация выразила признательность Секретариату и Председателю за их работу и выразила надежду на то, что полезная работа Комитета будет продолжена и ускорена.

92. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что работа ПКПП играет ключевую роль в поиске баланса между правами

патентообладателей и интересами широкой общественности, в частности, в области общественного здравоохранения, передачи технологии и гибких возможностей, связанных с патентами. Делегация подчеркнула, что указанные гибкие возможности имеют критически важное значение для директивных органов в процессе создания патентного законодательства своих стран и внесения в него изменений в соответствии с приоритетами национального развития и социально-экономическими реалиями. Далее делегация отметила тот факт, что гибкие возможности ТРИПС учитывают различия и играют важную роль в достижении необходимого баланса. По мнению делегации, это позволяет правительствам, в особенности в странах, не имеющих достаточных ресурсов, сохранить необходимое политическое пространство для решения вопросов здравоохранения, и в то же время способствовать развитию инноваций. Делегация заметила, что обмен примерами из практики государств-членов и тематическими исследованиями в области эффективности ограничений и исключений в ПКПП позволит выработать рекомендации по улучшению и дальнейшему повышению эффективности существующей патентной системы таким образом, чтобы учесть разнообразные потребности. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой продолжать обновление исследования на будущих сессиях. Она также предложила исследовательским учреждениям, организациям гражданского общества и предприятиям национальной промышленности развивающихся стран представить материалы, в которых они смогут поделиться своими примерами из практики эффективного использования исключений и ограничений патентных прав в рамках национального законодательства соответствующих стран. Далее делегация обратилась к Секретариату с просьбой о пересмотре исследования целесообразности и рассмотрении вопросов о целесообразности раскрытия международных непатентованных названий (МНН) в патентных заявках, в особенности в тех случаях, когда МНН известно заявителю. Делегация поддержала идею о том, что в ПКПП должны состояться обсуждения по вопросу о системе возражения, и подчеркнула важность данного пункта повестки дня. Делегация вновь озвучила свое мнение о том, что ПКПП должен прийти к общему пониманию по вопросу о том, что имеется в виду под «качеством патентов»: означает ли это эффективность работы патентных ведомств по рассмотрению патентных заявок, либо это означает качество патентов, выданных патентными ведомствами, имея в виду возможность убедиться в том, что патентные ведомства не выдают патенты сомнительной ценности. Делегация выразила желание, чтобы Секретариат регулярно предоставлял государствам-членам информацию о результатах патентных заявок и процедур возражения в различных юрисдикциях. Она поддержала предложение ГРУЛАК о пересмотре Типового закона ВОИС 1979 г. об изобретениях для развивающихся стран (документ SCP/22/5), в ходе которого следует уделить особое внимание вариантам в сфере законодательства и политики для государств-членов.

93. Делегация Египта присоединилась к выступлению делегации Нигерии от имени Африканской группы. Она признала, что у нее вызывает воодушевление способность ПКПП достичь программы работы после тупиковой ситуации. Тем не менее делегация заявила, что стремилась к большему, чем наличие форума для обсуждения в рамках ПКПП. Она пояснила, что комитеты ВОИС в целом имеют более широкий мандат на нормотворческую деятельность и не являются лишь форумом для обсуждений и обмена мнениями. Делегация уверена в том, что это способ дальнейших действий и достижения прогресса, однако это не предел мандата. В отношении программы работы и проблем, вынесенных на повестку дня ПКПП, делегация вновь заявила о своей приверженности обсуждению вопросов о гибких возможностях и исключениях и ограничениях в отношении патентов, а также передаче технологий и патентах и здравоохранении. В отношении темы «патенты и здравоохранение» делегация подчеркнула, что она является составной частью оценки влияния патентной системы на вопросы и нужды общественного здравоохранения, проводимой в русле рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация указала, что сбалансированная система ИС, которая является целью обсуждений в ПКПП, не приведет к гармонизации законов и систем ИС. Она пояснила, что такого рода гармонизация будет автоматически отрицать или оставлять в стороне

существующие различия в уровне развития между странами и будет отрицать соображения потребностей развития и интересов общества. Делегация подчеркнула, что, если бы существовала возможность заглянуть за пределы ограниченной сферы действия ПКПП, это позволило бы перейти к принятию ЦУР и взаимосвязей с различными направлениями работы ПКПП в данной области. Далее она подчеркнула, что государства-члены обязательно должны выполнять принятые на себя международные обязательства, поскольку это те же государства, что принимали ЦУР. По мнению делегации, должна существовать последовательность при обсуждении актуальных вопросов в комитетах ВОИС, включая ПКПП. В заключение делегация сообщила, что ПКПП должен нацеливаться на адаптацию системы ИС в качестве вклада в достижение ЦУР.

94. Делегация Южной Африки выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Она подчеркнула важность работы ПКПП в силу его связи с критическими аспектами патентной системы и эффективности рассмотрения проблем государственной политики. Делегация с удовлетворением отмечает, что ПКПП принял план конкретной работы для обеспечения структуры и методики, что станет значимым вкладом в более широкий спектр деятельности, проводимой ВОИС. Делегация вновь заявила о своей приверженности вопросам, находящимся на рассмотрении ПКПП на протяжении длительного времени. Она придает большую важность предложению Африканской группы по вопросу о патентах и здравоохранении и выражает желание видеть осуществление этой работы в рамках ПКПП, чтобы облегчить повышение степени понимания проблем и ограничений, которые испытывают развивающиеся страны и в полноценном использовании связанных с патентами гибких возможностей в области здравоохранения. Делегация подчеркнула, что право на здравоохранение является одним из основополагающих элементов прав человека и актуально для всех государств-членов, как развитых, так и развивающихся. Далее она отметила, что глобальное сообщество вновь подтвердило важность здравоохранения, признав доступ к общественному здравоохранению в качестве Цели 3 Повестки дня на период до 2030 года. По мнению делегации, Цель 3 имеет особую важность, поскольку в ней признается наличие большого объема неудовлетворенных потребностей в сфере здравоохранения как в развитых, так и в развивающихся странах, а также значительного неравенства внутри самих стран. Далее делегация заявила, что совместная работа по содействию достижению Цели 3 является обязанностью всех организаций ООН. Делегация уверена в том, что ВОИС предстоит сыграть принципиальную роль путем выявления и серьезного рассмотрения препятствий ИС для доступа к лекарствам и повышения качества жизни для всех. Кроме того, делегация ожидает проведения дальнейшей работы по другим пунктам, как, например, исключения и ограничения, качество патентов, передача технологий и ликвидация ограничений потенциала в развивающихся странах. Делегация привержена оказанию помощи в достижении намерений в области развития и обеспечении ситуации, при которой никто не будет оставлен без внимания.

95. Делегация Бразилии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Чили от имени ГРУЛАК. Делегация заметила, что ПКПП является форумом, который привлекает существенный интерес со стороны государства-членов за счет своих далеко идущих тем. Она отметила, что решения, принимаемые в ПКПП, обеспечивают положительные результаты в отношении целей патентной системы. Делегация отметила, что благодаря умелому руководству Председателя, Комитету удалось достичь соглашения в отношении его дальнейшей работы на предыдущей сессии. Делегация заверила, что Бразилия внесет свой положительный вклад в обсуждения по многим интересным темам, включенным в дальнейшую работу. Делегация ожидает проведения обсуждений по теме «патенты и здравоохранение», по которой ее Группа внесла предложение. По ее мнению, взаимосвязь между патентной системой и здравоохранением четко иллюстрирует неизбежный компромисс в области ИС, когда правительства стимулируют инновации, контролируя при этом возможные негативные последствия конкуренции и обеспечивая соответствующий баланс между предоставляемыми правами и доступом к

продуктам. Поэтому, по мнению делегации, это центральный вопрос, который следует обсуждать государствам-членам, с учетом обширных и сложных действий со стороны правительств, необходимых для того, чтобы гарантировать его действенность. Делегация придерживается мнения о том, что документ, который будет представлен на следующей сессии, создает надежную основу для продолжения обсуждений. Далее делегация заявила, что еще одной темой, за которой Бразилия будет следить с пристальным интересом, является тема «ограничения и исключения». Напомнив, что ее предложение обсуждается уже на протяжении многих лет, она придерживается мнения о том, что сведения, предоставленные членами, наблюдателями и Секретариатом в ходе прошлых сессий ПКПП, должны использоваться Комитетом для продвижения формирования документа, в котором данная практика сводится воедино. В соответствии с предложением Бразилии указанный документ должен принимать форму руководства, не имеющего всеобъемлющего характера, которое служило бы в качестве справочника для государств – членов ВОИС. Признавая различия во взглядах на тему о патентах, делегация выразила уверенность в том, что такие различия носят положительное значение для патентной системы, поскольку в них собраны сведения от многих членов, и они полезны для рассмотрения вопроса во всей его сложности. Делегация отметила, что Комитет мог бы продолжить изучение по ряду направлений, как, например, положительные воздействия, формируемые сбалансированной патентной системой, в которой патентные ведомства оказывают услуги высокого качества в отношении экспертизы патентных заявок. Далее делегация заметила, что еще одним направлением, в котором достигнуто соглашение, является потребность в балансе между интересами правообладателей и интересами общества в отношении социально-экономического развития. Делегация выразила надежду на то, что дальнейшие обсуждения в ПКПП будут учитывать ЦУР, которые содержат множество целей, напрямую связанных с работой Комитета.

96. Делегация Японии выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Греции от имени Группы В. Делегация приветствует тот факт, что в Комитете состоялся обмен большим объемом информации по различным вопросам в ходе его двадцать третьей и двадцать четвертой сессий, и выражает признательность государствам-членам за гибкость, проявленную в указанном отношении. Делегация отметила, что она придает большую важность обсуждениям по вопросам о качестве патентов и конфиденциальности сообщений между клиентами и их патентными поверенными. В отношении темы «качество патентов» делегация подчеркнула важность рассмотрения различных элементов процедур выдачи патентов с практической точки зрения, включая практику патентной экспертизы и определяющие факторы качества патентов. Соответственно делегация ожидает проведения заседания, посвященного обмену примерами и практическим опытом в области оценки изобретательского уровня, включая, помимо всего прочего, темы, предложенные в документе SCP/24/8, пункт 8, которое будет проведено на следующей сессии ПКПП. В отношении конфиденциальности сообщений между клиентами и их патентными поверенными делегация придерживается мнения о том, что возможность предоставления патентным поверенным права ссылки на необходимость обеспечения конфиденциальности консультаций повысит стабильность системы ИС как в развитых, так и в развивающихся странах. По его мнению, это будет способствовать защите интересов всех соответствующих сторон. Делегация выразила надежду на то, что обсуждение этого вопроса в ПКПП будет продолжено, чтобы государства-члены могли разделять позицию о важности охраны конфиденциальности сообщений между клиентами и их поверенными. В указанном контексте, по мнению делегации, подход, принятый для дальнейшей работы, т.е. Секретариат подбирает судебные прецеденты и составляет документ, является предпочтительным. Группа выразила твердую уверенность в том, что ПКПП продолжит обсуждение вопросов глобальной патентной системы. Кроме того, делегация выражает приверженность внесению конструктивного вклада в обсуждения важных вопросов, касающимися патентов.

97. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Индии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация выразила уверенность в том, что выступления в ПКПП помогут Комитету лучше понять проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в области социального развития, и изучить способы улучшения адаптации патентной системы для удовлетворения потребностей в сфере национального развития. По ее мнению, ни одно государство-член не может получить пользу от международной гармонизации патентного законодательства, если в ходе этого не будут должным образом учтены различия между государствами по уровню их социального, экономического и технологического развития. В отношении темы «качество патентов» делегация вновь заявила, что точное определение термина «качество патентов» необходимо для продолжения обсуждений в рамках ПКПП по данному вопросу. По мнению делегации, в отсутствие такого определения полноценное понимание соответствующих предложений невозможно. В отношении патентов и здравоохранения делегация убеждена в том, что доступ к жизненно важным лекарствам по доступной цене имеет большую важность для всех развивающихся стран. Делегация отметила, что ее ожидания от включения данного пункта повестки дня в работу Комитета заключаются в признании практических способов реагирования на все проблемы, вызываемые патентной системой в области здравоохранения. По ее мнению, критическую важность имеет рассмотрение действенности гибких возможностей, предусмотренных международными соглашениями, и выдвижение конкретных предложений по максимальному расширению их применения в пользу развивающихся стран.

98. Делегация Соединенных Штатов Америки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Греции от имени Группы В, и поддержала заявление, сделанное делегацией Японии. Делегация отметила, что она поддерживает ПКПП и ожидает его следующего заседания в декабре 2016 г. Что касается предложения делегации Бразилии о пересмотре Типового закона, делегация заявила, что не может поддержать это предложение. По ее мнению, хотя Типовой закон был создан в то время, когда международная патентная система была определена слабо, в настоящее время в ВОИС существует множество программ, предусматривающих оказание помощи отдельным государствам-членам помощи по применению международных механизмов для своих национальных нужд. Поэтому делегация заявила, что, по ее мнению, типовые законы не являются эффективным инструментом для развивающихся стран. Вместо этого, по мнению делегации, техническая помощь, оказываемая ВОИС, должна учитывать имеющиеся запросы, специфику каждой страны и различные уровни развития государств-членов, и она отметила, что существующие программы технической помощи ВОИС государствам-членам соблюдают указанный формат. В отношении предложения делегации Индии обратиться к Секретариату с просьбой собрать постановления судов в отношении патентных обязательств в различных юрисдикциях, отметив, что каждое государство-член может предоставить свою информацию, делегация выразила мнение о том, что это обременительно. Делегация обратилась с просьбой о том, чтобы, если со стороны какого-либо из государств-членов поступит какое-либо предложение для принятия на Генеральной Ассамблее, такое предложение должно быть направлено в письменном виде.

99. Делегация Кубы заявила, что в отношении дальнейшей работы ПКПП Комитету следует составить конкретный и сбалансированный план работы на среднесрочную перспективу на основе консенсуса в Комитете и в русле Повестки дня в области развития. Делегация выразила уверенность в том, что Комитету необходимо продолжить рассмотрение исследований по темам «передача технологий», «ограничения и исключения» и «патенты и здравоохранение». Далее делегация выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Чили от имени ГРУЛАК, и пересмотра Типового закона ВОИС 1979 г. об изобретениях для развивающихся стран.

100. Делегация Камеруна выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Делегация также выразила признательность Председателю ПКПП за ее конструктивные указания, предоставленные по вопросам, над которыми ПКПП будет работать в ходе своей следующей сессии. Что касается стратегического направления Комитета, делегация выразила уверенность в том, что патентное законодательство следует углубленно обсудить и внести конкретные предложения, чтобы развивающиеся страны и НРС получили облегченный доступ к патентованным и непатентованным лекарствам. Отметив, что это спасет жизни многих людей, делегация заявила, что это является обязанностью всех государств-членов. Что касается вопроса о передаче технологий, делегация заявила, что настало подходящее время для того, чтобы приложить усилия, и что данный процесс должен способствовать развитию.

101. Делегация Судана выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Делегация заявила, что она уделяет большое внимание работе ПКПП в силу ее важности в связи с общественным здравоохранением и передачей технологий. Кроме того, делегация отметила важность поддержания баланса между интересами правообладателей и общественности.

102. Делегация Румынии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Словакии, выступающей от имени Европейского союза и его государств-членов, а также к заявлению, сделанному делегацией Латвии от имени ГЦЕБ. Далее делегация выразила благодарность за теплые слова, произнесенные рядом делегаций в отношении работы Председателя ПКПП. Делегация также поблагодарила все делегации за поддержку и сотрудничество, оказанные в ходе всех сессий ПКПП, которые способствовали достижению соглашения в отношении программы работы следующей сессии ПКПП. Кроме того, делегация подчеркнула уникальную роль ВОИС по стимулированию инноваций и творчества и заявила, что развитие прочной международной патентной системы является важнейшим достижением ВОИС. Отметив, что для того, чтобы патентная система двигалась в темпе быстрого прогресса в сфере технологий, и для того, чтобы поддерживать форум, на котором будут рассматриваться связанные с патентами беспокойства всех государств-членов, делегация отметила важность приверженности конструктивной и эффективной работе. Поэтому, заявила делегация, она в полной мере поддерживает продвижение работы ПКПП в свете углубления понимания тем повестки дня, в том числе за счет обмена передовой практикой.

103. Представитель TWN заметил, что патентная монополия зачастую оправдывается в качестве инструмента стимулирования инноваций; однако все большее число свидетельств предполагают, что патенты могут оказывать негативное влияние на инновации. Он заявил, что, согласно Отчету дискуссионной группы высокого уровня Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о доступе к лекарствам, значимые для общественного здравоохранения правила и механизмы ИС могут способствовать устранению указанного дисбаланса между инновационными моделями, действующими в интересах профессиональных участников, и приоритетами общественного здравоохранения. Представитель отметил, что лауреат Нобелевской премии профессор Джозеф Штиглиц заявил, что патентная система и Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС) связаны не с инновациями, а с монополией на прибыль. В этой связи представитель призвал Секретариат и государства-члены применять сбалансированный и выверенный подход к патентам и проявлять большую обеспокоенность в отношении качества выдаваемых патентов, а не в отношении увеличения количества патентов. Он пояснил, что отсутствие применения критериев патентоспособности вызвало снижение качества патентов и привело к образованию патентных “зарослей”, препятствий выходу на рынок, распределения роялти и увеличению числа судебных споров, и все эти факторы в конечном итоге создают барьеры для исследовательской деятельности и коммерциализации. Далее представитель выразил другую важную обеспокоенность,

которая заключается в политическом давлении по противодействию использованию гибких возможностей, которое испытывают развивающиеся страны. В частности, он подчеркнул, что неподобающее политическое и экономическое давление со стороны государств и корпораций используется для того, чтобы не позволить правительствам использовать гибкие возможности, которые могли бы защитить общественное здравоохранение, и отметил, что указанный факт также отмечен дискуссионной группой высокого уровня ООН. Представитель подчеркнул, что Отчет рекомендует правительствам и частному сектору воздерживаться от явных или скрытых угроз, тактик и стратегий, подрывающих право стран на использование гибких возможностей ТРИПС. Он добавил, что Отчет, в частности, рекомендует ВОИС в сотрудничестве с заинтересованными сторонами разработать международную базу данных с возможностью быстрого поиска, в которую войдут: (1) стандартные международные общие наименования биологических продуктов; (2) МНН продуктов на стадии заявки или после выдачи патента; (3) даты выдачи и даты истечения срока действия. Представитель призвал Секретариат выполнить указанные рекомендации при ближайшей возможности. В заключение он отметил, что обсуждения в ПКПП должны проходить в русле рекомендаций Повестки дня в области развития и признавать связанные с развитием обеспокоенности в отношении влияния патентной системы. Председатель также подчеркнул, что ПКПП должен стимулировать использование гибких возможностей в рамках патентной системы для снятия указанных обеспокоенностей. Он ожидает программы работы по важным вопросам, как, например, общественное здравоохранение, передача технологии и ЦУР, на следующем заседании ПКПП.

104. Представитель корпорации KEI поддержал пересмотренное предложение Африканской группы по вопросу о патентах и здравоохранении, которое, по его мнению, является превосходным и получило поддержку многих групп, обеспокоенных вопросами инноваций, доступа и справедливости в отношении медицинских изобретений. Представитель подчеркнул, что данный вопрос является весьма важным – вопросом жизни и смерти для многих – и сводит воедино вопросы инноваций, активов, справедливости и равенства. Представитель заявил, что было бы полезно рассмотреть взаимосвязь между Перечнем основных лекарственных средств Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и патентами, поскольку это та область, которая обычно возникает, когда люди защищают высокие цены на лекарства и юридические монополии на лекарства в той части, в которой это затрагивает медицину, что, по его мнению, вводит в заблуждение. Представитель заметил, что исторически указанный Перечень ВОЗ являлся перечнем дешевых лекарств, внесенных в Перечень для лечения бедняков. Отметив его исследование о взаимоотношении между лекарствами против рака и Перечнем основных лекарственных средств, проведенное в 2011 г., представитель отметил, что на протяжении нескольких и многих десятилетий в Перечень основных лекарственных средств попадали весьма старые и непатентованные лекарства против рака. По словам представителя, единственная причина, по которой исторически в Перечень основных лекарственных средств не входили патентованные лекарства против рака, заключается в том, что патентованные лекарства против рака являлись слишком дорогими для того, чтобы системы здравоохранения в странах, использующих Перечень основных лекарственных средств, могли позволить себе их использовать. По мнению представителя, важно обсудить эту предысторию, а также понимать ряд других параметров динамики в отношении того, будет ли Перечень ВОЗ пересматриваться для включения в него большего числа патентованных лекарств и каковы будут последствия для тех, кто пытается выдавать принудительные лицензии и производить указанные лекарства. Представитель отметил, что дискуссионная группа высокого уровня ООН по вопросу о доступе к лекарствам хотела изучить принцип, именуемый «отказ от увязки», который связан с финансированием НИОКР без предоставления монополий и высоких цен. Представитель заметил, что в ряде предложений по реализации отказа от увязки патенты играют роль, но иную по сравнению с их сегодняшней ролью. Представитель пояснил, что в рамках сценариев отказа от увязки патенты являются механизмом не для получения монополии, а для подачи заявки на крупное финансовое вознаграждение,

предоставляемое разработчикам лекарств. По его мнению, в определенный момент для ПКПП было бы полезно углубить понимание того, какой тип благоприятной правовой среды существует в странах на национальном уровне для реализации сценариев отказа от увязки. Председатель обратился к веб-странице под названием *delinkage.org*, на которой приводится список организаций, академиков и других людей, одобряющих факт нахождения подхода на основе принципа отказа от увязки, и предложил собравшимся ознакомиться с данной веб-страницей.

105. Представитель сообщества *Innovation Insights* привлекла внимание к роли патентов не только в помощи изобретателям для фиксации ценности своих идей, но и в качестве основополагающего элемента передачи технологий. Представитель заметила, что МСП и исследовательские институты в особенности мотивированы на сотрудничество, поскольку они могут разрабатывать перспективные исследовательские или нишевые решения, но в этом случае им не хватает ресурсов и опыта для масштабирования. Она отметила, что патенты облегчают проведение исследования между партнерами на условиях финансирования без активного участия инвестора в осуществлении проекта. Представитель заявила, что сотрудничество занимает все более центральное место в разработке технологических решений, а также их реализации и совершенствовании. Она пояснила, что зачастую для решения требуется адаптация, чтобы убедиться в том, что оно эффективно удовлетворяет потребности в конкретном месте. По ее мнению, те, кто занимает более выгодную позицию в целях совершенствования решения, глубже погружены в местный контент. Представитель добавила, что результатом сотрудничества со временем становится совместное пользование критическим ноу-хау между партнерами, укрепляющее потенциал освоения, что рассматривалось в «Руководстве по росту» G20. Представитель подтвердила, что данное заявление не является теоретическим, поскольку она присутствовала на конференции, на которую прибыли 10 предпринимателей из стран с развивающейся экономикой, чтобы представить свои решения по реализации ЦУР. По словам представителя, число заявок было уменьшено до 40, и 10 из них предложили приехать в Женеву. Представитель отметила, что они занимались поиском финансирования для масштабирования, и для этого использовались инструменты ИС. Представитель подчеркнула, что патенты позволили нескольким начинающим предпринимателям сотрудничать с производителями и другими партнерами, не утрачивая контроля за своими идеями. Напомнив, что в ПКПП уже проделана определенная работа по направлению передачи технологий, представитель высказала мнение о том, что для выявления того, каким образом патентные инструменты могут быть усилены в интересах развития различными типами и размерами участников инновационного процесса, потребуется углубленный анализ того, каким образом это могло бы происходить в экономике в масштабах отдельных отраслей и во всем мире.

106. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению «Отчет о работе Постоянного комитета по патентному праву» (документ WO/GA/48/4).

ПУНКТ 13 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ В ОБЛАСТИ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ (ПКТЗ)

107. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/5.

108. Председатель предоставил слово делегациям, которые желают выступить с заявлениями по документу WO/GA/48/5, содержащему отчет о работе Постоянного

комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ).

109. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Секретариат за отчет о работе ПКТЗ. Группа выразила надежду на то, что участникам Ассамблей удастся выйти на договоренность по Договору о законах по образцам (ДЗО), и подчеркнула важность охраны названий стран, которая позволяет повысить ценность отличительных обозначений государств благодаря использованию товарных знаков, что особенно актуально для развивающихся стран. ГРУЛАК с интересом отметила дискуссию, развернувшуюся вокруг предложения делегации Ямайки, сформулированного в документе SCT/32/2, а также предложение о дальнейшей работе в области охраны названий стран. Группа надеется на продолжение обсуждения вопросов географических указаний, в рамках которого будут изучены различные системы охраны и охвачены все аспекты, как того требует решение Генеральной Ассамблеи 2015 г.

110. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, приняла к сведению отчет о работе ПКТЗ и отметила любопытные дискуссии, ведущиеся в Комитете по вопросу о товарных знаках и охране названий стран. Группа ГЦЕБ с нетерпением ожидает рассмотрения различных подходов, используемых государствами-членами для охраны названий стран. Группа поддержала предложение ряда государств-членов, касающееся охраны географических указаний и названий стран в системе доменных имен (DNS); по ее мнению, ПКТЗ следует обратиться к рассмотрению этой новой проблемы, появление которой обусловлено научно-техническим прогрессом и расширением DNS.

111. Делегация Китая приняла к сведению отчет о деятельности ПКТЗ и дала высокую оценку работе, проделанной за прошедший год. Делегация уделяет большое внимание вопросу об охране названий стран и готова участвовать в дальнейших обсуждениях и исследованиях на эту тему вместе с другими членами ПКТЗ. Делегация поддержала мысль о проведении ПКТЗ всестороннего исследования или опроса, посвященного изучению систем охраны географических указаний в разных странах. Что касается охраны географических указаний и названий стран в системе DNS, то, по мнению делегации, в качестве основы для дальнейших действий по этому направлению работы можно было бы провести исследование или подготовить аналитические выкладки. Делегация подтвердила важность ДЗО для совершенствования нормативно-правовых систем различных стран в области образцов и выразила мнение о том, что этот договор будет играть важную роль для национальных отраслей, связанных с промышленным дизайном. В этой связи весьма важно достичь согласия по данному вопросу; делегация призвала все государства-члены проявить конструктивный настрой, с тем чтобы продвинуться вперед по этому направлению работы на текущей сессии Ассамблей.

112. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя ПКТЗ, его заместителей и Секретариат за усердную работу в течение прошедшего года. По мнению Группы, обсуждаемые Комитетом вопросы имеют большое значение. Делегация предположила, что в дискуссиях ПКТЗ, например в дискуссии по ДЗО, по-видимому, используется избирательный подход. Это не способствует продвижению вперед, особенно если принимать во внимание многообразие членского состава ВОИС и разнообразие приоритетов государств-членов. Делегация заявила, что Группа будет и далее конструктивно участвовать в работе ПКТЗ, и призвала всех членов придерживаться этого же принципа.

113. Делегация Российской Федерации с удовлетворением отметила отчет о деятельности ПКТЗ и заявила, что в первую очередь следует завершить работу по вопросу о ДЗО, учитывая высокий уровень готовности проекта документа, в отношении которого среди многих участников достигнут компромисс. Делегация поддержала идею проведения дипломатической конференции для принятия указанного договора и выразила мнение, что этот шаг будет актуален для регистрации образцов во всем мире и

положительно отразится на развитии системы ИС в целом. Делегация отметила важность и ценность работы ПКТЗ в области охраны названий стран и выступила за ее продолжение. Делегация проявила живой интерес к исследованию на тему национальных систем охраны образов и поддержала инициативу о проведении дальнейших исследований, посвященных географическим указаниям.

114. Делегация Японии приветствовала работу Секретариата по подготовке вопросника в контексте предложения делегаций Соединенных Штатов Америки, Израиля и Японии, озаглавленного «Промышленный дизайн и новые технологии: сходства и различия в охране новых технологических образцов». Делегация отметила, что проведенное анкетирование является бесценным для обсуждения взаимосвязи промышленных образцов и новых технологий, и выразила надежду на то, что этот вопрос будет рассмотрен на следующей сессии ПКТЗ.

115. Делегация Ирана (Исламская Республика) приняла к сведению отчет о работе ПКТЗ и поблагодарила Секретариат за подготовку документа. Подтвердив особую важность работы ПКТЗ в области охраны названий стран, делегация заявила, что исследование ВОИС, в рамках которого были собраны национальные законы и практика по указанной теме, демонстрирует необходимость принятия мер на международном уровне для предотвращения регистрации и использования названий стран в качестве товарных знаков. Делегация рекомендовала обсудить в рамках ПКТЗ вопрос о том, как не допустить использование товарных знаков для ограничения потенциала стран в сфере регулирования применения знаков или фирменных наименований для маркировки опасной продукции в интересах общественного здравоохранения.

116. Делегация Тринидада и Тобаго поддержала заявление делегации Чили, сделанное от имени ГРУЛАК, и отметила, что со времени последней сессии Ассамблеи ПКТЗ неизменно двигался вперед и служил ценным ориентиром для своих членов. Вопрос охраны названий стран, как и прежде, имеет особое значение для Карибского региона и особенно Республики Тринидад и Тобаго, которая стремится диверсифицировать свою экономику. Делегация придерживается того мнения, что DNS порождает ряд проблем с точки зрения охраны ИС в силу глобального характера интернета и потенциальных последствий, связанных с этим феноменом, таких как недобросовестная регистрация и использование доменных имен, соответствующих товарным знакам. Для упреждения таких последствий нужны международные подходы, предлагающие решение указанной проблемы. Не меньшую важность для Тринидада и Тобаго имеет дискуссия вокруг ДЗО, поскольку страна приближается к достижению принципиальной договоренности о присоединении к Гаагскому соглашению. Делегация хотела бы получить информацию о Службе цифрового доступа ВОИС (DAS), поскольку электронный обмен документами между ведомствами будет во многом способствовать повышению эффективности за счет внедрения более оперативных механизмов передачи документов. Тринидад и Тобаго уделяет повышенное внимание изучению эффективных мер по борьбе с неправомерным использованием географических указаний и других важных географических названий в рамках деятельности в области DNS. Особенно это актуально в контексте продвижения местной продукции, например какао, получившего мировое признание как продукт наивысшего качества и используемого для изготовления нескольких категорий лучшего шоколада в мире. Правительство Тринидада и Тобаго активно взаимодействует с владельцами местных фермерских хозяйств, занимающихся производством какао, помогая им в подаче заявок на регистрацию географических указаний. Делегация хотела бы выразить признание за оказанную ВОИС поддержку и помощь при подготовке проекта Инструкции по вопросам товарных знаков 2016 г. Делегация сообщила, что в Инструкции содержится предложение разрешить подачу заявок в режиме онлайн.

117. Представитель TWN обратил внимание государств-членов на решение, вынесенное Международным центром по урегулированию инвестиционных споров (ICSID) по делу с участием табачной компании Philip Morris и правительства Уругвая. Компания подала иск

против двух профильных мер, принятых Уругваем в рамках обязательств страны по Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака. Во-первых, Уругвай запретил табачным компаниям рекламировать табачные изделия. Во-вторых, он потребовал от производителей табачной продукции размещать на пачке или упаковке сигарет предупреждения о вреде курения, причем такие предупреждения в графическом виде должны занимать 80 процентов поверхности упаковки (с передней и задней стороны). Компания Philip Morris утверждала, что Уругвай нарушил ее права, предусмотренные инвестиционным соглашением, однако суд отклонил иск. ICSID постановил, что Уругвай не лишает Philip Morris возможности осуществлять свои права на товарный знак, ссылаясь на то, что данные меры были приняты в интересах правомерной политики охраны общественного здоровья. Представитель TWN призвал государства-члены начать обсуждение последствий использования товарных знаков для государственной политики, касающейся лекарственных препаратов для изготовления продукции, предназначенной, в том числе, для детей. По словам представителя, охрана товарных знаков в области названий стран является важным аспектом и на предстоящих сессиях ПКТЗ государства-члены должны конструктивно искать решения этих вопросов. Представитель заявил, что предложение об охране образцов в условиях цифровой среды требует дополнительной проработки и изучения потенциальных последствий, прежде чем можно будет принять решение в отношении выработки каких-либо норм.

118. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению «Отчет о работе Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний» (документ WO/GA/48/5).

ПУНКТ 14 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СОЗЫВА ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРИНЯТИЮ ДОГОВОРА О ЗАКОНАХ ПО ОБРАЗЦАМ (ДЗО)

119. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/6.

120. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, выразила сожаление по поводу того, что Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) не сумел договориться о созыве дипломатической конференции. Делегация, поблагодарив Председателя ПКТЗ за его неустанные усилия по координации дискуссии и выдвинутые предложения, напомнила, что Договор о законах по образцам (ДЗО) призван упростить и гармонизировать процедуры регистрации в интересах авторов промышленных образцов во всем мире. Отметив, что предложение о включении требования о раскрытии обсуждалось на двух последних сессиях ПКТЗ, делегация заявила, что она по-прежнему не убеждена, что подобное требование уместно в договоре, посвященном формальным процедурам, или что оно позволит упростить регистрацию образцов. Было замечено, что, несмотря на то, что Группа ГЦЕБ внимательно выслушала соображения в пользу данного предложения и сформулировала многочисленные варианты решения поднятых вопросов, соглашение так и не было достигнуто. Учитывая, что текст проекта ДЗО был готов еще несколько лет назад, делегация настоятельно призвала авторов предложения снять его и тем самым открыть путь для созыва дипломатической конференции. По мнению делегации, любое обсуждение вопросов традиционных знаний (ТЗ), генетических ресурсов (ГР) и традиционных выражений культуры (ТВК) логично вести в МКГР. Подчеркнув, что в интересах проведения дипломатической конференции Группа ГЦЕБ готова участвовать в официальных и неофициальных дискуссиях на тему ДЗО на протяжении текущей сессии Генеральной Ассамблеи, делегация повторила свою позицию: если Генеральная Ассамблея не примет решение по данному вопросу на этой

сессии, то Группа ГЦЕБ выступает против возвращения вопроса в ПКТЗ, поскольку, с ее точки зрения, текст не нуждается в дополнительной проработке.

121. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, напомнила, что обсуждаемый вопрос имеет длинную историю, и выразила сожаление по поводу того, что соображения, не имеющие прямого отношения к сфере действия рассматриваемого договора, пока не позволяют упростить формальные требования в системе промышленного дизайна в интересах пользователей. Делегация напомнила, что на сессии Генеральной Ассамблеи 2014 г. Группа В выступала за то, чтобы передать документ SCT/31/2 на дипломатическую конференцию, которую предлагалось провести в 2015 г. В этой связи, заявила делегация, хотя она и признательна за пояснения, озвученные на тридцать пятой сессии ПКТЗ, в отношении актуальности предлагаемого требования о раскрытии, Группа В по-прежнему не убеждена в том, что включение этого условия необходимо.

122. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарила Председателя ПКТЗ за его неустанные усилия и попытки в ходе сессий Комитета урегулировать вопросы и выйти на дипломатическую конференцию по принятию ДЗО, который будет служить интересам авторам образцов во всем мире. Делегация заявила, что ДЗО направлен на гармонизацию и упрощение процедур регистрации образцов в интересах пользователей и членов ВОИС, находящихся на разных уровнях развития. Отметив, что прошло много времени с тех пор, как в 2014 г. были согласованы основные положения ДЗО, делегация напомнила, что Европейский союз и его государства-члены поддержали предложение о созыве дипломатической конференции на основе готового текста еще на сессии Генеральной Ассамблеи 2014 г., подчеркнув, что в тот момент не был решен один-единственный вопрос – вопрос технической помощи и укрепления потенциала. На тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях ПКТЗ в рамках своего мандата, утвержденного Генеральной Ассамблеей 2015 г., подробно обсудил еще одно поступившее предложение о включение в статью 3 ДЗО требования о раскрытии. По словам делегации, Европейский союз и его государства-члены по-прежнему сомневаются в том, что предложение о включении требования о раскрытии актуально для промышленных образцов или будет способствовать упрощению и гармонизации существующих процедур регистрации образцов. Наоборот, утверждает делегация, предлагаемое требование еще больше «уводит» текст в сторону от заявленной цели упрощения и унификации формальных требований, предъявляемых к регистрации образцов. Отметив, что требование о раскрытии связано с патентной системой, делегация заявила, что подобные концептуальные для этой системы вопросы целесообразно обсуждать в МКГР. При этом делегация заметила, что дискуссия на тему ГР, состоявшаяся в этом году в МКГР, была продуктивна и любопытна, признав, что Межправительственный комитет продвинулся вперед в работе по данному направлению. Делегация напомнила, что Европейский союз и его государства-члены внесли заметный конструктивный вклад в эту дискуссию, в том числе поддержали конкретное предложение о включении требования о раскрытии источника ГР применительно к патентам. Делегация также напомнила, что предлагаемое требование о раскрытии предусматривает некоторые гарантии, поскольку положение, которое лишает стимула и подрывает патентную систему или создает в ней правовую неопределенность не отвечает интересам пользователей. В свете всего сказанного выше делегация призвала сторонников включения в ДЗО требования о раскрытии отозвать свое предложение, которое чуждо цели документа. Ссылаясь на то, что оба «открытых» вопроса подробно и неоднократно обсуждались в Комитете, делегация выразила мнение, что Генеральная Ассамблея вправе принять решение по двум упомянутым вопросам и судьбе ДЗО. Делегация заявила, что если участникам не удастся прийти к соглашению, то Европейский союз и его государства-члены не видят необходимости в том, чтобы продолжать обсуждение ДЗО в ПКТЗ. По вопросу о технической помощи делегация заявила, что Европейский союз и его государства-члены поддерживают эффективное оказание технической помощи и программ укрепления потенциала в рамках исполнения ДЗО и придерживаются гибкого подхода в отношении

предлагаемых вариантов. Делегация выразила мнение, что согласованная форма, какой бы она ни была, должна отвечать требованиям конечных пользователей.

123. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, выразила надежду на то, что участники сумеют договориться по нерешенным вопросам, связанным с ДЗО. Вновь подтвердив, что техническая помощь и укрепление потенциала имеют большое значение, поскольку позволяют обеспечить эффективное сотрудничество с развивающимися и наименее развитыми странами (НРС), делегация заявила, что поддерживает включение положения о технической помощи, независимо от его характера. В заключение делегация вновь подтвердила конструктивность своей переговорной позиции и готовность активно участвовать в дипломатической конференции в следующем году, если Генеральная Ассамблея примет решение о ее созыве.

124. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что проект ДЗО как нормотворческая мера должен характеризоваться должным балансом между затратами и выгодами. По мнению делегации, проведенное Секретариатом исследование возможных последствий работы ПКТЗ для права и правоприменительной практики в области промышленных образцов дает ценную информацию для оценки такого баланса, при этом авторы исследования признали ряд требований по оказанию развивающимся странам помощи в административно-правовой сфере, а также в области обучения и инвестиций в инфраструктуру. Делегация считает, что в текст Договора необходимо включить юридически обязывающие положения о предоставлении технической помощи и укреплении потенциала, поскольку это упростит присоединение развивающихся стран и НРС к новому договору и поможет им эффективно его использовать. Она также поддержала предложение о включении в ДЗО требования об обязательном раскрытии применительно к ТЗ. В заключение делегация вновь повторила свою позицию о том, что все оставшиеся вопросы должны быть урегулированы до созыва дипломатической конференции, поскольку своевременное преодоление разногласий гарантирует успех встречи.

125. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя ПКТЗ за его неустанные усилия в области координации позиций государств-членов для достижения согласия по ДЗО. С сожалением отмечая, что на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях так и не удалось договориться по этому вопросу и по вопросу о технической помощи, вопреки решению Генеральной Ассамблеи 2015 г., Африканская группа констатировала, что, по ее мнению, дискуссия не увенчалась успехом. Однако, полагает она, возможности для конструктивного решения вопроса по-прежнему существуют, необходимо просто с пониманием отнестись к приоритетам других групп. Повторив неизменную приверженность Африканской группы включению требования о раскрытии ГР, ТЗ и ТВК, используемых в промышленных образцах, делегация заявила, что это положение актуально для проекта ДЗО. Африканская группа, в состав которой входят суверенные государства, отвергла идею, что любой предлагаемый международный документ исключает возможность реализации целей национальной политики. Группа не может согласиться на любой результат, который бы исключал возможность реализации национальных целей. Делегация также подчеркнула, что она проявила гибкость и разъяснила, что стоит за предложением о включении в текст требования о раскрытии, но оппоненты не ответили тем же, кроме того, что обратились к Африканской группе с просьбой снять свое предложение. По мнению делегации, такой подход нельзя назвать конструктивным и он не даст положительных результатов. В этой связи делегация призвала оппонентов продемонстрировать в практической плоскости действие многосторонней дипломатии. В заключение делегация заявила, что Африканская группа по-прежнему открыта для дальнейшей дискуссии, в том числе в формате неофициальных консультаций, и надеется на то, что участникам удастся достичь консенсуса по нерешенным вопросам о раскрытии и технической помощи.

126. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что ПКТЗ работал над тем, чтобы преодолеть разногласия в позициях государств-членов по тексту потенциального ДЗО. Делегация полагает, что исполнение ДЗО должно сопровождаться мероприятиями по укреплению потенциала государств-членов в контексте выполнения ими новых обязательств. Поэтому для достижения желаемого результата необходимо включить в договор соответствующие положения об укреплении потенциала в рамках инфраструктуры ИС развивающихся стран и НРС. Вновь подчеркнув свою решительную поддержку включению в ДЗО положений о технической помощи, оформленных в виде статьи договора, делегация выразила надежду на то, что решение, принятое по данному вопросу, будет приемлемым для всех членов. Отметив, что большинство членов Азиатско-Тихоокеанской группы поддержали принцип раскрытия источника, делегация выразила мнение, что суверенные государства-члены ВОИС должны иметь гибкость в вопросах включения в договор в качестве критериев охраноспособности образцов такие компоненты, которые, по их мнению, важны для соблюдения формальных требований, предъявляемых к охране промышленных образцов в их странах. В заключение делегация приветствовала решение Генеральной Ассамблеи 2015 г. по ДЗО и вновь заявила о своей готовности работать до тех пор, пока не будет найдено конструктивное и окончательное решение всех неурегулированных вопросов, которое откроет путь для дипломатической конференции.

127. Делегация Египта присоединилась к заявлению, сделанному Нигерией от имени Африканской группы, и напомнила, что в прошлом году государства-члены договорились призвать ПКТЗ к достижению договоренности по двум элементам предложения Африканской группы. Отметив, что для проведения дипломатической конференции необходим консенсус, делегация заявила, что государства-члены должны иметь возможность выразить свои опасения и озвучить свои приоритеты, а также обеспечить их учет в нормотворческой деятельности, осуществляемой ВОИС. По мнению делегации, определение элементов, предложенных Африканской группой, как неактуальных и непонятных, указывает на то, что некоторые делегации не уважают приоритеты других делегаций.

128. Делегация Бангладеш, выступая от имени НРС, решительно поддержала включение статьи о технической помощи в текст ДЗО.

129. Делегация Алжира, присоединившись к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя ПКТЗ за активное участие в работе по рассматриваемой теме. По мнению делегации, как вопрос о технической помощи, так и требование об обязательном раскрытии должны быть отражены в виде конкретных положений в базовом предложении по ДЗО и в самом тексте ДЗО. Делегация напомнила, что Генеральная Ассамблея в 2015 г. приняла решение о созыве дипломатической конференции только в том случае, если будут завершены дискуссии по вопросам о технической помощи и требовании об обязательном раскрытии. Отметив, что оба положения по-прежнему заключены в квадратные скобки, делегация заявила, что обсуждения до сих пор не завершены и что их необходимо продолжить.

130. Делегация Судана, высоко оценив работу в ПКТЗ, проделанную Председателем, присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы.

131. Делегация Франции, поблагодарив Председателя ПКТЗ за его усилия и работу, одобрила заявления, сделанные делегацией Греции от имени Группы В и делегацией Европейского союза. Учитывая тот факт, что текст ДЗО, цель которого состоит в упрощении и гармонизации процедур регистрации образцов, по большей части согласован, делегация заявила, что она придает большое значение принятию ДЗО в ближайшие несколько месяцев. Делегация заявила, что нет объективных причин для дальнейшего промедления в созыве дипломатической конференции, и выразила надежду

на то, что в ходе текущей Ассамблеи будет достигнут консенсус. Делегация также напомнила, что она проявила гибкость в ходе обсуждений вопроса о технической помощи, и указала, что вопросы, касающиеся требования о раскрытии, должны обсуждаться в МКГР или на национальном уровне.

132. Делегация Кубы, присоединившись к заявлению, сделанному делегацией Чили от имени ГРУЛАК, заявила, что положение о технической помощи должно быть включено в одну из статей основного текста договора.

133. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы, и выразила стремление двигаться в направлении проведения дипломатической конференции. Делегация заверила государства-члены в том, что цель включения положения о раскрытии в статью 3 проекта ДЗО, состоит в том, чтобы те государства-члены, в национальном законодательстве которых есть положения об охране ТЗ, при присоединении к ДЗО могли обеспечить соблюдение содержащихся в их национальном законодательстве требований к подаче заявок. Что касается вопроса о технической помощи, то делегация заявила, что это важный вопрос для всех государств-членов, и вновь озвучила свою позицию в отношении формы этого положения и необходимости урегулировать этот вопрос до созыва дипломатической конференции. В заключение делегация заявила, что необходима политическая воля и понимание.

134. Делегация Российской Федерации, выступая от имени ведомств ИС стран БРИКС, поддержала включение обязательной для соблюдения статьи о технической помощи в текст ДЗО. Выступая в национальном качестве, делегация заявила, что она поддерживает ДЗО и созыв дипломатической конференции для принятия этого договора в 2017 г. в том месте, которое будет впоследствии определено подготовительным комитетом. По мнению делегации, заключение этого договора положительно скажется на процедурах подачи заявок и регистрации образцов с точки зрения затрат, качества и эффективности использования времени. В заключение, выразив надежду на скорейшее завершение работы по нерешенным вопросам, связанным с договором, делегация вновь заявила о готовности принять участие в консультациях в целях поиска приемлемого для всех решения.

135. Делегация Нигерии, присоединившись к заявлению Африканской группы, призвала государства-члены к проведению конструктивных обсуждений в целях решения оставшихся вопросов, связанных с проектом ДЗО. Выразив опасения по поводу закрытого характера перечня требований в ДЗО, делегация заявила, что она не поддержит решение, не гарантирующее соблюдение суверенных прав государств-членов на принятие решений в своих национальных интересах или в соответствии с их национальным законодательством. В заключение делегация выразила готовность к продолжению участия в конструктивной работе по этим вопросам.

136. Делегация Индонезии, одоблив заявление, сделанное делегацией Индии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что, по ее мнению, дипломатическая конференция должна быть созвана только в том случае, если в проект текста договора будут включены положения о технической помощи и создании потенциала. Учитывая тот факт, что такая статья позволит создать правовую определенность в отношении реализации рекомендаций Повестки дня в области развития, делегация также заявила, что, по ее мнению, в ДЗО должно быть включено положение об обязательном раскрытии в отношении ТЗ, ТВК и ГР в заявках на регистрацию промышленных образцов.

137. Делегация Индии, поддержав позицию делегации Российской Федерации, подчеркнула тот факт, что техническая помощь, предоставляемая развивающимся странам и НРС, является важным аспектом ДЗО. Делегация указала на то, что, проведя обширные консультации, страны БРИКС выступают за включение в проект ДЗО в виде

отдельной статьи обязательных для соблюдения обязательств в области оказания технической помощи.

138. Делегация Колумбии поблагодарила Председателя ПКТЗ и Секретариат за их усилия по предоставлению различных вариантов текста в целях содействия достижению договоренности и движению к созыву дипломатической конференции. Подчеркнув свою приверженность охране ТЗ и ГР, а также напомнив, что она продемонстрировала такую приверженность в ходе работы различных рабочих групп и форумов, делегация заявила, что ДЗО – это договор, направленный на сокращение числа формальностей и снижение расходов создателей образцов. В связи с этим делегация призвала все страны проявить политическую волю и гибкость.

139. Делегация Китая, поддержав заявление, сделанное Российской Федерацией от имени стран БРИКС, заявила, что, по ее мнению, ДЗО может сыграть положительную роль в совершенствовании национальных режимов охраны образцов и содействии развитию соответствующих отраслей, а также выразила надежду на то, что договор будет принят как можно скорее. Делегация отметила прогресс в обсуждениях, указав, однако, на сохраняющиеся расхождения во мнениях по отдельным вопросам. Делегация выразила надежду на то, что Генеральная Ассамблея сможет активизировать свою работу в целях сокращения числа таких расхождений. Кроме того, делегация выразила надежду на то, что все стороны будут учитывать опасения других стран и проявлять гибкость в целях достижения консенсуса и создания справедливых условий для созыва дипломатической конференции в первой половине 2017 г.

140. Делегация Бразилии, присоединившись к заявлениям, сделанным делегацией Чили от имени ГРУЛАК и делегацией Российской Федерации от имени стран БРИКС, указала, что выполнение ДЗО потребует осуществления технического сотрудничества в целях адаптации национальной правовой практики и процедур к требованиям этого договора. По мнению делегации, положения о технической помощи должны служить ясным руководством и обеспечивать определенность для государств-членов, чтобы мероприятия в рамках такого сотрудничества могли осуществляться Секретариатом на основании тесного диалога со странами-получателями. Подчеркнув важность этого вопроса, делегация заявила, что с учетом рекомендаций ПДР такие положения желательно оформить в виде статьи. Делегация также заявила, что она ожидает продолжения дискуссий в целях достижения договоренности.

141. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики заявила, что она поддерживает делегации, которые выступают за включение положений о технической помощи в текст ДЗО и созыв дипломатической конференции для принятия ДЗО.

142. Делегация Сенегала, поддержав заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы, поддержала созыв дипломатической конференции для принятия ДЗО. Подчеркнув, что она выступает за включение положения о раскрытии и технической помощи, делегация заявила, что включение обоих положений в основной текст ДЗО должно быть условием проведения дипломатической конференции с учетом решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят пятой сессии.

143. Делегация Южной Африки, присоединившись к заявлению, сделанному делегацией Российской Федерации от имени стран БРИКС, вновь заявила о своем требовании включить в договор положения о технической помощи и обязательном раскрытии.

144. Председатель принял к сведению обмен мнениями и отметил, что вопрос о технической помощи дает возможность для проявления гибкости. Председатель предложил провести неофициальные консультации и поручил г-ну Адилу эль Малики, Председателю ПКТЗ, оказать в этом содействие.

145. Председатель сообщил участникам пленарного заседания, что данный пункт являлся предметом обсуждения ряда двусторонних и многосторонних неофициальных консультаций, состоявшихся под руководством Председателя ПКТЗ. Отметив, что продвинуться вперед по рассматриваемому вопросу не удалось, он предложил постановляющий пункт, который был принят.

146. Генеральная Ассамблея ВОИС постановила, что на своей следующей сессии, которая состоится в октябре 2017 г., она продолжит рассмотрение вопроса о созыве дипломатической конференции для принятия Договора о законах по образцам с целью провести ее в конце первой половины 2018 г.

ПУНКТ 15 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС) И ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

147. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/7, WO/GA/48/8 и WO/GA/48/13.

148. Секретариат сообщил, что по данному пункту повестки дня рассматриваются три документа, а именно «Отчет Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и обзор выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития» (документ WO/GA/48/7), «Решение по вопросам, касающимся Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)» (документ WO/GA/48/8) и «Описание вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития» (документ WO/GA/48/13). В отношении первого документа Секретариат заявил, что с октября 2015 г., когда состоялась 47-я сессия Генеральной Ассамблеи, Комитет проводил заседания дважды. Шестнадцатая сессия КРИС была проведена в ноябре 2015 г., а семнадцатая – в апреле текущего года. С согласия Комитета в документ включено резюме председателя по этим двум сессиям. В нем также содержится Отчет Генерального директора о реализации повестки дня в области развития (ПДР), который обсуждался на семнадцатой сессии Комитета. Во втором документе освещены вопросы выполнения мандата КРИС и введения в действие механизмов координации и процедур мониторинга, оценки и отчетности. В этом документе Комитет просит Генеральную Ассамблею разрешить ему продолжить обсуждение этих двух вопросов на своей восемнадцатой и девятнадцатой сессиях и в 2017 г. представить Генеральной Ассамблее отчет о результатах такого обсуждения. Третий документ тоже касается введения механизма координации. В него включены отчет о работе МКГР (документ WO/GA/48/9, пункты 10–11), и отчет о работе ПКАП (документ WO/GA/48/3, пункты 31–35). Секретариат просит Генеральную Ассамблею принять к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/GA/48/13, и переадресовать ее в КРИС. Секретариат также сообщил о проведении независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, отчет о котором КРИС рассмотрит на своей следующей сессии. Он также отметил, что Международная конференция по ИС и развитию прошла успешно и на ней присутствовало 400 участников, а также еще 600 участников через сетевое вещание.

149. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, отметила важность работы КРИС для развивающихся стран. Она подчеркнула, что аспекты развития должны постоянно учитываться в работе ВОИС. Она также подчеркнула необходимость усилий по выполнению ПДР. В этой связи она упомянула Отчет о независимом анализе выполнения Повестки дня ВОИС в области развития (документ CDIP/18/7), который запланирован к обсуждению на восемнадцатой сессии Комитета. Она также обратилась к

теме Целей ООН в области устойчивого развития (ЦУР), которые задают направление усилиям международного сообществом на ближайшие 15 лет. Задача ЦУР — сосредоточить всемирные усилия по практическому воплощению трех аспектов устойчивого развития: экономического, социального и экологического. Как специализированное учреждение ООН, ВОИС обладает необходимыми техническими возможностями для того, чтобы играть активную роль в обсуждениях и мероприятиях, связанных с ЦУР. Ввиду правового характера Соглашения между ООН и ВОИС 1974 г. и положений Резолюции Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 г. (A/RES/70/1) Организация должна активно участвовать в достижении ЦУР наряду с другими партнерами. С точки зрения ГРУЛАК, обсуждение роли ВОИС в выполнении ЦУР имеет большое значение. Группа надеется, что в будущем Организация продолжит работу в том же направлении. В заключение она выразила благодарность за организацию Международной конференции по ИС и развитию.

150. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, заявила, что вся работа ВОИС, в том числе по ПДР, должна осуществляться с неизменной целью выполнения задач в области политики и услуг, соответствующих принципам Организации. Упомянув независимый анализ выполнения рекомендаций ПДР, она заявила, что подробнее остановится на этой теме в ходе предстоящей сессии КРИС. В отношении второго обсуждаемого документа (WO/GA/48/8) она еще раз высказала свою позицию об отсутствии необходимости в постоянном пункте повестки дня, касающемся ИС и развития, поскольку, как и раньше, любые вопросы, связанные с этой темой, можно поднимать и обсуждать в рамках конкретных пунктов повестки. Наконец, она напомнила о разногласиях по поводу резюме председателя семнадцатой сессии Комитета (документ CDIP/17/SUMMARY) в части внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества. Эти разногласия были отражены в проекте отчета о семнадцатой сессии Комитета (документ CDIP/17/11 Prov.). Группа надеется на разрешение этого вопроса на предстоящей восемнадцатой сессии КРИС.

151. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила признательность за организацию Международной конференции по ИС и развитию, проведенной в апреле текущего года. Конференция позволила выявить некоторые препятствия, с которыми сталкиваются развивающиеся и наименее развитые страны при использовании ИС в целях развития. Она также пролила свет на некоторые возможности Организации и государств-членов по устранению этих проблем. Делегация подчеркнула важность проектов и совместных мероприятий, осуществляемых в рамках КРИС в ряде африканских стран. Тем не менее она призвала ускорить затянувшееся обсуждение некоторых вопросов: выполнения третьего компонента мандата КРИС, механизма координации, технической помощи в области сотрудничества в целях развития, всестороннего учета ПДР во всей деятельности ВОИС и структуры управления ВОИС. Что касается ЦУР, она заявила, что Африканская группа считает ВОИС не учреждением по вопросам развития, а учреждением ООН, которое должно выполнять определенные обязанности и играть определенную роль в выполнении глобальных целей и задач, стоящих перед всеми учреждениями ООН. Поэтому она ожидает от КРИС и ВОИС в целом решающего вклада в достижение ЦУР. Это обязательство взяли на себя все государства-члены ООН на многосторонней основе. Делегация подчеркнула, что государства-члены и другие заинтересованные стороны должны способствовать дискуссии в этом отношении. Наконец, что касается независимого анализа выполнения ПДР, она рассчитывает обсудить его на восемнадцатой сессии КРИС.

152. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, приняла к сведению отчет о работе КРИС и поблагодарила Комитет за работу по выполнению рекомендаций ПДР и ведение мониторинга, оценки и отчетности в этом отношении. Она также поблагодарила Секретариат за усилия по реализации проектов и мероприятий, ориентированных на развитие и охватывающих все виды ИС. По мнению Группы, ПДР стала неотъемлемой частью работы ВОИС. Она констатировала, что механизм координации уже внедрен и

соответствующие органы ВОИС регулярно отчитываются о своей деятельности, ориентированной на развитие.

153. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, отметила успешную организацию Международной конференции по ИС и развитию и широкий спектр выступавших на нем докладчиков, представлявших различные страны и сектора. Конференция действительно оказалась весьма полезной и информативной. Для того, чтобы ВОИС могла достичь целей в области развития, ее деятельность в рамках сотрудничества Юг-Юг должна быть нацелена на содействие полноценному использованию гибких возможностей системы ИС. Что касается механизма обновления базы данных по гибким возможностям, Группа полагает, что государствам-членам следует сообщать об изменениях своих национальных положений о гибких возможностях, чтобы эти новые сведения добавлялись в базу данных. В отношении ЦУР она рассчитывает на будущих сессиях КРИС обсудить, какие важные шаги должны быть сделаны и каким образом система ИС должна способствовать достижению этих целей. Группа призвала все остальные региональные группы работать в духе многостороннего подхода и строить консенсус в целях исполнения решения Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся КРИС. Она напомнила, что сюда входит вопрос реализации координационного механизма, и сослалась на дискуссию о том, являются ли КПБ и КСВ органами, ответственными за выполнение ПДР. Что же касается технической помощи, которая является важной темой для членов Азиатско-Тихоокеанской группы, по ее мнению, для того чтобы быть действенной, такая помощь должна оказываться своевременно, эффективно и последовательно. Необходимо продумать институциональный механизм для избежания дублирования работы и оптимального распределения ресурсов. В отношении внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития делегация хотела бы, чтобы эти дискуссии придали однородности, организованности и понятности существующему процессу и практике работы КРИС. Эти обсуждения должны быть продолжены на основе предложений Группы по Повестке дня в области развития (ГПДР) и Африканской группы – единственных формальных предложений, представленных на рассмотрение Комитета. Она также отметила необходимость оценки выгод от завершенных проектов в рамках ПДР и определения областей взаимодополняемости и требуемой дополнительной работы по соответствующим вопросам. Она повторила, что Секретариату следует представить компиляцию данных и предложить на рассмотрение государств-членов возможные новые направления работы.

154. Делегация Бангладеш, выступая от имени НРС, отметила фактические успехи различных органов ВОИС в выполнении ПДР и приветствовала усилия по учету рекомендаций ПДР в различных программах, одобряемых КПБ. Она заявила, что в случае ИС и развития, как показывает опыт, права и обязанности связаны неразрывно. Для того, чтобы НРС получали пользу от ИС, необходимо признавать и поощрять инновации. В отношении независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР делегация возлагает большие надежды на дискуссии в ходе восемнадцатой сессии КРИС. Делегация также поддержала вновь одобренные проекты «Использование информации, являющейся частью общественного достояния, для целей экономического развития» и «Сотрудничество с учреждениями, занимающимися подготовкой работников судебных органов в развивающихся и наименее развитых странах, по вопросам обучения и подготовки в области прав интеллектуальной собственности и развития». Она упомянула о необходимости их адаптации к нуждам НРС в области подготовки по вопросам ИС и смежным вопросам, которую обеспечивает ВОИС. Она заявила, что как в содержании, так и в методике курсов должны быть учтены вопросы инноваций, внедрения ИС и согласованных гибких возможностей. Она также коснулась темы взаимодействия ВОИС с другими международными организациями. В отношении сотрудничества Юг-Юг она заявила, что пришло время делиться опытом, делать выводы и продвигать различные социально-экономические проекты. Она надеется на дальнейшее усиление мероприятий ВОИС в рамках сотрудничества Юг-Юг и на их реализацию в НРС. Будущие

направления сотрудничества Юг-Юг должны включать использование наименее развитыми странами имеющихся гибких возможностей согласно Соглашению ТРИПС, охрану ГР, ТЗ и ТВК, ограничения и исключения в нескольких областях ИС и другие процедуры *sui generis*. Делегация также отметила, что I этап проекта «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки» завершен с обнадеживающими результатами. Чтобы обеспечить устойчивость II этапа, на него должны быть выделены достаточные бюджетные ресурсы. Делегация также упомянула выполнение II этапа проекта «Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития». В отношении ЦУР она отметила взаимодействие ВОИС с другими международными организациями. Она ожидает, что эта работа ВОИС будет широкой, диверсифицированной и нацеленной на нахождение баланса между правами и обязанностями. Группа хотела бы получать регулярные краткие обзоры участия ВОИС в различных мероприятиях, связанных с ЦУР. Что касается вопроса о том, какие органы ВОИС должны отчитываться о выполнении рекомендаций ПДР, она считает КПБ и КСВ соответствующими органами в этом отношении. Она призвала государства-члены приложить серьезные усилия к достижению консенсуса по данному предмету.

155. Делегация Словакии, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, еще раз выразила их поддержку выполнению рекомендаций ПДР. Как показывает недавний отчет Генерального директора по данному вопросу, с момента принятия рекомендаций ПДР было инициировано множество проектов и направлений деятельности, и ПДР действительно стала неотъемлемой частью работы ВОИС. Страны ЕС благодарят Секретариат за усилия по достижению целей, поставленных государствами-членами ВОИС, и за его ценный вклад в работу Комитета. В значительной мере способствовать достижению целей в области развития может прочная и сбалансированная инфраструктура ИС, подкрепленная мерами по укреплению потенциала и культурой ИС, ориентированной на развитие. Как показал ряд проектов ПДР, деятельность КРИС расширила владение правами ИС по всему миру. Необходимо в ключевых международных инициативах учитывать важность и актуальность ИС как инструмента экономического, социального и культурного развития. Кроме того, страны должны поощрять инновации и творчество, инвестиции и передачу технологий, а также развитие моделей производства, ориентированных на устойчивое развитие. Поэтому они высоко ценят участие Секретариата ВОИС в работе Межучрежденческой целевой группы ООН по науке, технике и инновациям в интересах достижения ЦУР, Механизма содействия развитию технологий Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИКООН) и Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу. Европейский союз и его государства-члены по-прежнему стремятся к дальнейшему прогрессу в этой области с тем, чтобы выполнять рекомендации ПДР надлежащим образом и на основе консенсуса.

156. Делегация Китая заявила, что с момента принятия ПДР ВОИС как важное учреждение ООН приложила большие усилия для всестороннего учета аспектов развития в своей работе. Выполнение рекомендаций ПДР позволило достичь продуктивных результатов и принесло весьма конкретные выгоды развивающимся странам. Она высоко ценит важный вклад Секретариата в продвижение и выполнение ПДР. Она с удовлетворением отметила, что КРИС за последние годы достиг значимых успехов и положительных результатов. В отношении важного прорыва, связанного с проведением внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, делегация поблагодарила все государства-члены за гибкость и позитивный подход, проявленные в ходе консультаций. По ее мнению, этот отчет имеет важное значение для расширения технической помощи, и на его основе в КРИС должно быть продолжено обсуждение данной темы. Также делегация отметила успех Международной конференции по ИС и развитию, состоявшейся в апреле 2016 г. Эта конференция дала мощный импульс обсуждению дальнейшей работы по

ПДР. Что касается ЦУР, она находит, что дискуссии постепенно углубляются. Ряд стран, в том числе Китай, выдвинули свои предложения по этому вопросу. Она считает, что ЦУР являются общими целями как для развивающихся, так и для развитых стран. В следующие 14 лет ВОИС как многосторонняя площадка может играть уникальную и значимую роль в их реализации. В заключение она поблагодарила ВОИС за перевод на шесть официальных языков ООН документов, подготовленных в рамках проекта «Структура поддержки инноваций и передачи технологии для национальных учреждений», таких как «Справочник по коммерциализации интеллектуальной собственности (ИС)» (CDIP/16/INF/4)). В своей дальнейшей работе делегация будет пользоваться ими и содействовать их распространению.

157. Делегация Эквадора присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Чили от имени ГРУЛАК. Она еще раз выразила поддержку работе, осуществляемой в КРИС. Он является идеальной, хотя и не единственной площадкой для обсуждения вопросов развития в рамках ВОИС и тех конкретных действий, которые может предпринять Организация, чтобы поддержать государства-члены и позволить им достигать Целей в области устойчивого развития. Поэтому делегация Эквадора будет очень пристально следить за работой Комитета по выполнению рекомендаций ПДР. По ее мнению, независимый анализ выполнения ПДР и отчеты Секретариата об инициативах ВОИС, направленных на распространение технологий, содержат важную информацию для будущих мероприятий. Она поблагодарила ВОИС за сотрудничество с Эквадором, который был выбран пилотной страной для проекта «Интеллектуальная собственность, туризм и культура: поддержка целей в области развития и популяризация культурного наследия в Египте и других развивающихся странах» (документ CDIP/15/7 REV.). Благодаря поддержке ВОИС в прошлом сентябре Эквадор смог организовать в г. Кито «Национальную конференцию по правам интеллектуальной собственности для судей и прокуроров». Делегация также поблагодарила заместителя Генерального директора по Сектору развития за его участие и поддержку.

158. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Индии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. По ее мнению, за последние годы КРИС заметно продвинулся в реализации некоторых пунктов ПДР и в достижении некоторых результатов. Однако до полного выполнения рекомендаций ПДР еще далеко. Комитет должен и дальше проявлять свою приверженность этому процессу и политическую волю, чтобы, опираясь на уже достигнутые результаты, устранять остающиеся слабые места. В этой связи конечными целями являются сокращение разрыва в знаниях между развитыми и развивающимися странами, максимальное использование гибких возможностей, предусмотренных договорами об ИС, расширение доступа к образованию, здравоохранению и лекарствам, а также охрана природных ресурсов, ТВК и ТЗ. По мнению делегации, осуществление ПДР следует считать не отдельным проектом, имеющим временные рамки, а процессом, который должен на постоянной основе сопровождать все мероприятия ВОИС и работу всех ее комитетов. В области нормотворчества КРИС должен быть тем органом, в котором рассматриваются возможные пути использования ИС для целей развития. В этой связи КРИС должен переориентировать и усилить свою деятельность в области доступа к знаниям и передачи технологий, чтобы способствовать передаче и распространению технологий и обеспечению баланса прав и обязательств.

159. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное делегацией Чили от имени ГРУЛАК. Делегация считает выполнение 45 рекомендаций ПДР фундаментальным условием легитимности Организации. Принцип справедливого вознаграждения за результаты творческой деятельности человека стоит в одном ряду с задачами обеспечения прав на здоровье, культуру, знания, информацию и образование. Международная конференция по ИС и развитию, состоявшаяся в первом полугодии 2016 г., послужила отличной площадкой для дискуссий. Общая мысль, высказанная участниками, заключалась в том, что универсальный для всех случаев подход

не работает в условиях возрастающей сложности практического применения прав ИС. Из этого следует естественный вывод о необходимости сохранения для стран свободы маневра при детальной разработке национального законодательства. Задача обеспечения развития должна учитываться во всей работе Организации. Учитывая успех конференции, делегация Бразилии ожидает дальнейшего рассмотрения вопросов, которые обсуждались на ней. Она считает, что ВОИС должна делать значительный вклад в выполнение ЦУР как специализированное учреждение ООН. Не умаляя значения остальных комитетов ВОИС, мандат КРИС естественным образом предполагает обсуждение в нем темы ЦУР. Хотя в документе «Схема мероприятий ВОИС, направленных на достижение Целей в области устойчивого развития» (документ CDIP/17/8) содержится много полезной информации, делегация предлагает установить более тесную связь между мероприятиями ВОИС по достижению ЦУР и Повесткой дня в области развития, особенно в отношении темы «ИС и здравоохранение». Кроме того, она считает, что реализация ЦУР должна была стать неотъемлемой частью Среднесрочного стратегического плана на 2016–2021 гг. В качестве дальнейшего вклада в эту дискуссию Бразилия представила документ. В нем подчеркивается, что краеугольным камнем Повестки дня на период до 2030 года является комплексный подход, который должен приводить к глубокому пониманию значимых взаимосвязей между всеми 17 целями в области устойчивого развития и связанными с ними задачами. ВОИС должна играть активную роль в обеспечении их достижения. Делегация надеется, что КРИС сможет форсировать тщательное и комплексное рассмотрение этой темы. В заключение делегация поблагодарила экспертов за подготовку независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР. В нем содержатся интересные рекомендации для принятия во внимание государствами-членами и подчеркивается важность обсуждения возникающих потребностей и проблем в области ИС на высоком уровне. Делегация рассчитывает обсудить эту тему на следующей сессии Комитета.

160. Делегация Российской Федерации отметила высокую результативность шестнадцатой и семнадцатой сессий КРИС. Она считает ПДР неотъемлемой частью работы этого органа ВОИС, и эксперты поставили хорошие оценки проектам, которые он осуществил. Большое количество проектов еще находится в процессе реализации. Делегация поддерживает практические усилия ВОИС по выполнению ПДР и усовершенствованию своих методов работы. Она выступает за конструктивное продолжение работы Комитета.

161. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, с которым выступила делегация Нигерии от имени Африканской группы. Она поблагодарила ВОИС за организацию динамичной, информативной и правомочной Конференции по ИС и развитию, которая прошла в Женеве. В своем программном заявлении на конференции г-н министр торговли и промышленности Южной Африки сказал: «Семь из десяти самых быстрорастущих экономик мира находятся в Африке, и сейчас этот регион характеризуется самой высокой доходностью инвестиций. Природные богатства Африки, растущая покупательная способность ее формирующегося среднего класса и благоприятные демографические показатели обеспечивают устойчивый экономический рост на всем континенте. Однако для решения специфических вызовов, стоящих перед Африкой, необходимо устойчивое развитие от сырьевой модели к экономике знаний вместе с масштабной индустриализацией». Делегация заявила, что необходимыми условиями формирования экономики знаний являются инновации и творческая деятельность. ПДР представляет собой важнейший инструмент решения задач развития. Хотя в последние два года работа КРИС продвигалась особенно медленно, делегация Южной Африки уверена, что при наличии политической воли и взаимопонимания прогресс будет достигнут. В частности, ее воодушевляет растущая поддержка концепции «ИС для развития» вместо концепции «ИС и развитие». В этой связи делегация возлагает большие надежды на рассмотрение в ходе следующей встречи отчета о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР, а также надеется достичь согласия о проведении внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической

помощи в области сотрудничества в целях развития. Делегация сообщила, что в духе конструктивного участия в работе ВОИС и определения ее направления она предложила проект под названием «Управление объектами интеллектуальной собственности и передача технологии: содействие эффективному использованию интеллектуальной собственности в развивающихся странах» (документ CDIP/18/6). Она надеется, что этот проект получит достаточную поддержку.

162. Делегация Перу поддержала заявление, сделанное делегацией Чили от имени ГРУЛАК. Она напомнила, что ЦУР — это соглашение, достигнутое на высшем политическом уровне, в результате которого был утвержден ряд мер по Повестке дня в области устойчивого развития, а также конкретные мероприятия и цели на следующие 15 лет. Однако, по мнению делегации, для достижения этих целей необходимо участие всех сторон, в том числе и ВОИС. Она считает, что в КРИС и других соответствующих органах должны быть предприняты усилия по определению тех областей, в которых Организации следует активизировать свой вклад. Это касается не только целей 17 и 9. Кроме того, делегация предложила подумать о создании платформы для последующего контроля осуществляемых Организацией действий и для оценки эффективности таких действий. ЦУР должны быть неотъемлемой частью любого плана развития, предлагаемого в рамках Организации.

163. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В. Она глубоко признательна ВОИС за упорную работу по выполнению рекомендаций ПДР. Делегация придает большое значение деятельности в области развития, в том числе по оказанию технической помощи и укреплению потенциала. Япония предоставляет разного рода помощь через целевые фонды (ЦФ) ВОИС, которым в следующем году исполнится 30 лет. Фонды предназначены для государств-членов в Африке и НРС, а также для государств-членов в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Деятельность ЦФ включает организацию региональных, субрегиональных и национальных семинаров и практикумов, учебных курсов, консультативных поездок экспертов и программ предоставления стипендий для прохождения долгосрочного обучения. Через эти каналы японская делегация оказала поддержку ряду проектов и мероприятий, организованных ВОИС, и делилась опытом использования ИС в интересах создания благосостояния, повышения конкурентоспособности и развития экономики. Делегация твердо убеждена в том, что совершенствование системы ИС создаст условия для самостоятельного экономического развития развивающихся стран, а также будет способствовать развитию всей мировой экономики.

164. Делегация Чили, выступая от имени своей страны, поддержала заявление, сделанное от имени ГРУЛАК. Она поблагодарила Секретариат за хорошую организацию Международной конференции по ИС и развитию, в которой она приняла участие. Делегация привержена Повестке дня в области развития с момента ее принятия. Она считает, что государства-члены и ВОИС должны как можно эффективнее использовать ПДР. По ее мнению, государства-члены должны не только просить у Секретариата отчеты о деятельности КРИС, но и сами обязаны отчитываться о своих действиях по реализации ПДР в своих собственных странах и национальных ведомствах ИС. Именно так видит этот предмет чилийское ведомство ИС — Национальный институт интеллектуальной собственности (INAPI), который принял во внимание задачи ПДР и нацелен на развитие системы ИС не только в части ее охраны и регистрации, но и в плане передачи технологий и распространения информации. В департаменте товарных знаков и патентов INAPI действует отдел передачи знаний. Также существует отдел выработки политики. Среди прочего, к задачам этих отделов относится всесторонний мониторинг выполнения 45 рекомендаций ПДР. То же относится и к ЦУР. Делегация Чили согласилась с заявлением делегации Китая, отметив, что в работе КРИС достигнут существенный прогресс и что КРИС является весьма функциональной площадкой и использует правильные методы работы, хотя их есть куда совершенствовать. Делегация также верит в перспективы сотрудничества Юг-Юг, в котором участвует Чили. Она готова

расширять это сотрудничество. В заключение она сообщила, что она с большим интересом примет участие в следующей сессии Комитета и считает, что проведенный независимый анализ (с которым она внимательно ознакомилась) послужит хорошим фундаментом для дальнейшей работы КРИС.

165. Делегация Нигерии, выступая от имени своей страны, присоединилась к заявлению, сделанному от имени Африканской группы. Делегация придает большое значение работе КРИС, принимая во внимание воздействие обсуждений и соглашений в рамках КРИС на потребности в развитии таких развивающихся стран, как Нигерия. В этой связи делегация выразила признательность за то, что Нигерия была выбрана одной из пилотных стран для проекта «Сотрудничество с учреждениями, занимающимися подготовкой работников судебных органов в развивающихся и наименее развитых странах, по вопросам обучения и подготовки в области развития и прав интеллектуальной собственности» (документ CDIP/16/7 Rev.). Делегация в настоящее время проводит консультации и надеется на благополучную реализацию этого проекта.

166. Представитель TWN отметил, что, являясь специализированным учреждением ООН, ВОИС должна рассматривать вопросы развития как центральное направление своей работы. Важность ПДР в работе ВОИС возросла с принятием Целей ООН в области устойчивого развития. Представитель отметил некоторые слабые стороны в реализации ПДР. В частности, ПДР реализуется через конкретные проекты. TWN обеспокоена тем, что выполнение ПДР сводится лишь к оказанию технической помощи, а не подразумевает осуществления системных изменений в самой ВОИС. Часто возникает впечатление, что ВОИС просто продолжает свою обычную деятельность по содействию охране и осуществлению прав ИС. В некоторых случаях заказанные исследования и отчеты содержат правильные выводы, но их практическое воплощение не контролируется и даже вызывает сопротивление. Кроме того, КРИС не сумел полностью выполнить решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся третьего компонента его мандата – обсуждения вопросов ИС и развития, согласованных Комитетом, а также других вопросов, предусмотренных решением Генеральной Ассамблеи. КРИС так и не сделал этот компонент постоянным пунктом своей повестки дня. TWN также озабочена отсутствием надлежащего механизма, обеспечивающего прозрачность и подотчетность деятельности ВОИС по оказанию технической помощи. Был проведен независимый анализ с учетом предложений развивающихся стран, входящих в Организацию, но за исключением поверхностных изменений большинство рекомендаций, нацеленных на осуществление более системных и качественных изменений и введение механизмов подотчетности, были проигнорированы. Неосуществление механизмов прозрачности и подотчетности означает, что значительный аспект ПДР остается нереализованным. TWN призвала государства-члены провести системную реформу деятельности по оказанию технической помощи и настоятельно посоветовала развитым странам не препятствовать таким попыткам. В заключение представитель повторил свой призыв реформировать организационную структуру Организации в интересах эффективной реализации ПДР и переориентировать управление работой ВОИС на задачи развития. В частности, для избежания конфликта интересов следует создать «глухие перегородки» между деятельностью ВОИС по оказанию услуг и ее работой в области нормотворчества.

167. Генеральная Ассамблея ВОИС:

(a) приняла к сведению «Отчет о работе Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) и обзор выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития» (документ WO/GA/48/7);

(b) в связи с документом WO/GA/48/8, озаглавленным «Решение по вопросам, касающимся Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)», разрешила КРИС продолжить на его восемнадцатой и девятнадцатой сессиях обсуждение решения по вопросам, касающимся КРИС,

которое было принято на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и подготовить для Генеральной Ассамблеи ВОИС 2017 г. отчет о результатах этого обсуждения вместе с рекомендациями по этим двум вопросам;

(с) приняла к сведению информацию, содержащуюся в «Описании вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития» (документ WO/GA/48/13), и препроводила КРИС отчеты, упомянутые в этом документе.

ПУНКТ 16 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ (МКГР)

168. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/9.

169. Секретариат заявил, что по условиям мандата МКГР на текущий двухлетний период Комитет должен представить Генеральной Ассамблее для сугубо информационных целей отчет о своей работе, основанный на фактическом материале. Такой отчет содержится в документе WO/GA/48/9. В нем сообщается о сессиях МКГР, состоявшихся в 2016 г., т. е. о 29-й и 30-й сессиях (посвященных генетическим ресурсам (ГР)) и о 31-й сессии (посвященной традиционным знаниям (ТЗ)), и к нему приложены последние проекты текстов по ГР и ТЗ, обсуждавшиеся в МКГР. В документе также содержатся заявления делегаций, присутствовавших на 31-й сессии МКГР, о вкладе Комитета в выполнение рекомендаций ПДР. Кроме того, в нем сообщается о семинаре по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, который состоялся в мае 2016 г. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению содержание документа WO/GA/48/9.

170. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поддержала использование дифференцированных уровней охраны ТЗ в формате «многоуровневого подхода». Такой подход позволит найти оптимальный баланс между правами и интересами владельцев ТЗ, их пользователей и интересами широкой общественности. Установление разных уровней прав исходя из характеристик ТЗ может быть способом уменьшения существующих разногласий с конечной целью достижения консенсуса о принятии международно-правового документа (документов), обеспечивающего сбалансированную охрану ТЗ в дополнение к охране ГР и ТВК в тех возможных случаях, когда ТЗ не могут быть непосредственно присвоены той или иной местной общине. По вопросу объема охраны группа выступает за обеспечение максимально возможной охраны широко распространенных ТЗ, поскольку такие знания, особенно в области традиционной медицины, имеют огромную коммерческую ценность. Должна существовать какая-нибудь форма движения экономических прав, например плата за пользование, устанавливаемая договаривающимися сторонами. Для научных исследований и разработок при обеспечении охраны таких широко распространенных ТЗ следует предусмотреть общепринятые концепции «предварительного осознанного согласия», «взаимосогласованных условий» и «доступа и совместного пользования выгодами». Что касается ограничений и исключений, при рассмотрении этих положений фундаментальное значение имеет соблюдение баланса между конкретными ситуациями каждого государства-члена и существенными интересами владельцев ТЗ. Таким образом, в тексте документа (документов) должен быть учтен принцип дифференцированной охраны ТЗ. Группа выразила благодарность за ведение прошедших сессий председателю МКГР Иену Госсу и двум его заместителям. Она также поблагодарила Отдел традиционных знаний за тщательную подготовку к совещаниям МКГР.

171. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Секретариат за представленный отчет, а также председателя МКГР и его заместителей за выполняемую ими работу. Начиная с Генеральной Ассамблеи 2015 г. ГРУЛАК принимает активное участие в сессиях МКГР и твердо намерена продолжать выполнение рабочей программы Комитета. По мнению ГРУЛАК, необходимо взять за отправную точку работу, уже проделанную Комитетом, сближая точки зрения и приходя к общему пониманию по основным вопросам. Она повторила, что, согласно мандату, цель работы заключается в достижении консенсуса по международному правовому документу (документам) в области ИС, который обеспечит сбалансированную и эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК. ГРУЛАК продолжит конструктивную работу по достижению этой цели.

172. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила председателя МКГР за непрерывное руководство работой, а также за его неустанные усилия по продвижению работы МКГР вперед. Группа признает важность сбалансированного и эффективного результата переговоров по ГР, ТЗ и ТВК. После принятия решения на Генеральной Ассамблее 2015 г. МКГР провел две сессии по вопросам ГР, одну сессию по ТЗ, а также один семинар в мае 2016 г., нацеленный на устранение существующих расхождений. Группа уверена, что основным приоритетом в работе должно оставаться достижение общего понимания основных вопросов, в том числе целей работы МКГР. По мнению Группы, проведенный в мае 2016 г. семинар был полезен и позволил описать и дополнительно проанализировать конкретные примеры накопленного опыта. В этой связи в ходе переговоров в рамках МКГР неоднократно указывалось на важность достижения общего понимания по ключевым вопросам. Кроме того, во время неформальных сессий Комитета происходил обмен полезной информацией. Описание конкретных и фактических примеров способствовало и должно дальше способствовать общему пониманию основных вопросов и достижению заявленной в мандате цели. Группа твердо намерена участвовать в переговорах в конструктивном духе и с надеждой на успех.

173. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, сообщила, что приняла отчет к сведению и рада тем дискуссиям, которые имели место в ходе трех сессий МКГР, проведенных в 2016 г. в соответствии с новым мандатом. По обоим рассматриваемым темам – ГР и ТЗ – состоялся интересный обмен мнениями. В отношении ГР делегация Европейского союза выдвинула от имени ЕС и его государств-членов предложение по требованию о раскрытии информации в рамках патентной системы. Группа ГЦЕБ поддержала это предложение. По ее мнению, оно позволяет решить вопросы, предусмотренные мандатом МКГР, а именно достичь эффективной охраны в рамках системы ИС. Группа ГЦЕБ внимательно изучила выдвинутые предложения, касающиеся ТЗ. Учитывая сложность данного вопроса, она считает, что дискуссии по ключевым вопросам должны продолжаться в таком же позитивном духе, как на 31-й сессии МКГР. Члены группы надеются на достижение более глубокого понимания этих проблем во время предстоящего семинара по ТЗ.

174. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила председателя МКГР, его заместителей и координаторов за их усердную и последовательную работу по ведению процесса переговоров в МКГР. Кроме того, она поблагодарила Секретариат за отличную подготовку сессий Комитета и составление отчета. Она также поблагодарила ВОИС за оказываемые африканским странам услуги в области технической помощи и наращивания потенциала. Группа еще раз отметила приоритетную важность переговоров, ведущихся в рамках МКГР. Она одобрила вектор текущих переговоров по тексту документов и признала существование трудностей, но отметила наличие возможностей для нахождения консенсуса и движения вперед. Над текстом о ГР проделана большая техническая работа. В результате первой сессии по ТЗ было успешно достигнуто общее понимание и сближение взглядов. Группа надеется на дальнейшие успехи в согласовании текста о ТЗ и рассчитывает на конструктивное участие государств-членов в оставшейся работе МКГР по программе на двухлетний

период 2016–2017 гг. Она напомнила рекомендацию 18 ПДР, согласно которой Комитету необходимо «ускорить процесс установления охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора без ущерба для любых результатов, включая возможную разработку международного договора или договоров». В этой связи группа просит МКГР довести до конца переговоры, результатом которых должна стать выработка функционального и юридически обязательного международного документа о минимальных стандартах, который повысит транспарентность и действенность международной системы ИС, позволит поощрять и охранять традиционные знания, творческую деятельность и инновации в рамках современных принципов охраны ИС (как на условиях коммерциализации, так и без таковой) и обеспечит справедливые экономические преимущества для владельцев таких знаний, а в соответствующих случаях – и охрану их личных неимущественных прав. Это было бы неопровержимым итогом текущей нормотворческой повестки дня ВОИС и важнейшим вкладом МКГР в выполнение рекомендаций ПДР. Группа продолжит конструктивно участвовать в работе МКГР и призывает государства-члены и все заинтересованные стороны проявлять гибкость и политическую волю, чтобы Комитет смог достичь успеха.

175. Делегация Китая сообщила, что, по ее мнению, МКГР играет важную роль в формировании международного режима охраны ГР, ТЗ и ТВК. В соответствии со своим новым мандатом на двухлетний период 2016–2017 гг. Комитет провел две сессии на тему ГР и одну сессию, посвященную ТЗ. В ходе этих встреч под руководством Секретариата государства-члены осуществили полноценный обмен национальным опытом и попытались достичь прогресса в согласовании одного или нескольких международных документов, в полной мере отражающих их честные намерения и стремление предвидеть все возможные последствия. Делегация считает такую углубленную тематическую дискуссию весьма полезной для содержательного проведения переговоров. Она выступает за то, чтобы все государства-члены продолжили свои усилия, направленные на успешное достижение согласия по вопросу заключения международного юридически обязательного документа (документов), обеспечивающего эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК.

176. Делегация Индонезии, выступая от имени стран-единомышленниц (СЕМ), поблагодарила за представление отчета о работе МКГР. Она считает, что на 29-й и 30-й сессиях МКГР был достигнут значительный прогресс в отношении ГР и связанных с ними ТЗ, а также отметила определенный прогресс в отношении ТЗ на 31-й сессии. Она надеется, что работа 32-й сессии приведет к положительному итогу по ТЗ. Делегация вновь подчеркнула необходимость предотвращения незаконного использования и присвоения ГР и связанных с ними ТЗ. По ее мнению, юридически обязательный документ позволит предотвращать и решать транснациональные проблемы за счет механизма, обеспечивающего полное выполнение его требований. Обратив внимание на прогресс, достигнутый в ходе 29-й и 30-й сессий МКГР, посвященных охране ГР, она отметила, что новая редакция текста в этой сфере дает государствам-членам ясные варианты для рассмотрения. В сводном документе об ИС и ГР содержится положение об обязательном раскрытии информации. Делегация уверена, что МКГР может довести этот пункт до положительного решения и что всем заинтересованным сторонам пора согласовать окончательный текст сводного документа. 29-я и 30-я сессии Комитета привели к сближению всех противоположных точек зрения, и в сводном документе содержится возможное решение. Делегация отметила весьма позитивную атмосферу встреч и, как ей показалось, искреннее желание большинства государств-членов достичь результата. Она призвала государства-члены проявить гибкость и найти выгодное для всех решение с тем, чтобы создать полноценный исполнительный механизм. Большинство государств-членов готовы поддержать компромиссный вариант текста, и есть только два или три вопроса, требующих решения на политическом уровне. Вся техническая работа уже проделана. Теперь Комитету необходимо продвигать сводный документ по ГР и добиваться его политического одобрения. Делегация убеждена, что на сессию Генеральной Ассамблеи 2017 г. будет представлен отчет о положительном

исходе дискуссий по ТЗ и ТВК. Нельзя без веских причин задерживать нормотворческую работу по заключению юридически обязательного документа (документов). Нельзя также игнорировать уже достигнутые успехи. Процесс, идущий с момента формирования МКГР в 2001 г., и прогресс, достигнутый за счет переговоров по тексту документов с 2010 г., нельзя повернуть вспять. Переговоры по тексту документов должны быть продолжены.

177. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, признала важность работы, проводимой МКГР. По ее мнению, дискуссии по теме ГР, проведенные в 2016 г., были бесспорно плодотворными и интересными. Делегация напомнила, что Европейский союз и его государства-члены внесли значительный и конструктивный вклад в эти дискуссии, в том числе подтвердили конкретное предложение по требованиям о раскрытии информации в патентных заявках в отношении ГР, которые будут содержать определенные меры безопасности, поскольку наличие такого требования о раскрытии, которое будет негативно сказываться на патентной системе, препятствовать ее использованию или создавать правовую неопределенность в ней, не отвечает ничьим интересам. В отношении ТЗ делегация отметила, что необходимо решить большое количество основополагающих вопросов. В этой связи она напомнила, что крепким фундаментом для переговоров по ТЗ может послужить внесенное ею предложение о мандате на проведение исследования практического опыта и законодательства разных стран, а также недавно одобренные инициативы, связанные с охраной ТЗ. Она возлагает большие надежды на 32-ю сессию МКГР и предшествующий ей семинар.

178. Делегация Бангладеш, выступая от имени наименее развитых стран (НРС), напомнила, что эти страны богаты генетическими ресурсами, традиционными знаниями и традиционными выражениями культуры. Однако ввиду исторических причин у них не хватает возможностей для их использования в интересах своих граждан. Из-за постоянного незаконного присвоения их ресурсов и несбалансированности системы охраны эти страны находятся в уязвимом и проигрышном положении. Делегация ожидает от МКГР разработки соглашения или пакета соглашений по этим трем предметам: ГР, ТЗ и ТВК. Она рекомендует в скором времени созвать дипломатическую конференцию и призывает Комитет работать в этом направлении. Как показывает опыт НРС, их ресурсы не будут эффективно охраняться при отсутствии обязательного к исполнению соглашения. Делегация еще раз подчеркнула насущную необходимость предотвращать неправомерное использование и присвоение ГР и связанных с ними ТЗ и ТВК с целью защиты и продвижения интересов народов этих стран. Делегация отметила, что МКГР проделал большую работу по составлению текстов. Для перехода на следующий этап нужна лишь политическая воля. Делегация призвала все государства-члены проявить зрелость и серьезность и как можно скорее завершить подготовку юридически обязательного международного документа (документов). В заключение она поблагодарила Отдел традиционных знаний ВОИС и председателя МКГР за кропотливую работу.

179. Делегация Российской Федерации заявила, что необходимо принять во внимание прогресс, достигнутый в 2016 г. Однако в рамках своего обновленного мандата МКГР должен вести содержательные переговоры по тексту документов. Необходимо сблизить позиции по ряду вопросов, таких как круг бенефициаров и объем охраны, и выработать сбалансированные решения. Делегация отметила полезность организованных ВОИС семинаров. Она предпочла бы иметь отдельные тексты по этим вопросам. В любом случае любой принимаемый текст должен быть гибким, достаточно ясным и должен содержать определения и ограничения. С учетом рекомендаций 16, 17 и 19 ПДР она поддерживает принятую программу работы, в том числе идею проведения трех тематических семинаров и обсуждения сквозных вопросов.

180. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, с которым выступила делегация Нигерии от имени Африканской группы. Она всегда упорно добивалась

выполнения мандата МКГР – так же как во времена его создания в 2000 г. В соответствии с ПДР ВОИС и на основе ЦУР ООН делегация еще раз призывает создать сбалансированную и справедливую глобальную систему ИС, учитывающую законные интересы всех государств-членов ВОИС. Прогресс в достижении согласия о заключении международных правовых документов по охране ГР, ТЗ и ТВК укрепит доверие государств-членов к ВОИС. По мнению делегации, в мандате МКГР приведено достаточное обоснование необходимости подписания международного юридически обязательного документа (документов) об охране ГР, ТЗ и ТВК. Те государства-члены, которые считают эти тексты недоработанными, не представили достаточных доказательств или критериев для подтверждения своих взглядов. В Южной Африке продолжается разработка законодательства об охране, распространении, развитии и управлении исконными знаниями. В парламент внесен законопроект о знаниях коренного населения. Вскоре профильный парламентский Комитет проведет полноценные общественные слушания, служащие последним шагом к принятию законопроекта.

181. Делегация Бразилии поддержала заявления, сделанные делегацией Чили от имени ГРУЛАК и делегацией Индонезии от имени СЕМ. Она напомнила, что в 2016 г. МКГР уже провела три очень продуктивных совещания: два по теме ГР и одно по ТЗ. По ее мнению, новый сводный текст о ГР включает в себя различные варианты, которые позволят ввести в систему ИС выполнимые международные нормы, нацеленные на защиту биоразнообразия. Она рада, что среди предложенных вариантов есть требование обязательного раскрытия информации в рамках патентной системы. Идею созыва дипломатической конференции делегация готова и хочет обсудить в ходе Генеральной Ассамблеи 2017 г. Она предложила внести улучшение в текст по ТЗ. Делегация надеется, что 32-я сессия МКГР пойдет по тому же пути в направлении оптимальной формулировки документа.

182. Делегация Ирана (Исламская Республика) выразила признательность председателю МКГР и координаторам. Она поддержала заявления, сделанные делегацией Индонезии от имени стран-единомышленниц и делегацией Индии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Нет сомнений в том, что международная система ИС должна развиваться сбалансированно, что обеспечит ее устойчивость. К сожалению, в текущей нормотворческой деятельности ВОИС такой сбалансированности не хватает, особенно в области ГР, ТЗ и ТВК. Делегация считает, что заключение юридически обязательного документа (документов) позволит исправить этот недостаток, так как создаст эффективную защиту ГР, ТЗ и ТВК от незаконного присвоения, что обеспечит их устойчивое и легитимное использование в будущем. Она напомнила решение Генеральной Ассамблеи 2015 г. о том, что МКГР должен продолжить осуществление своей работы, уделяя особое внимание сокращению существующих расхождений на основе открытого и полного участия сторон в целях достижения договоренности по международному правовому документу (документам). Делегация глубоко озабочена медленными темпами переговоров в МКГР. Несмотря на большую проделанную работу остаются нерешенные вопросы, требующие внимания Генеральной Ассамблеи, которая может принять соответствующие решения об ускорении работы МКГР и такой доработке документов, которая позволила бы государствам-членам провести дипломатическую конференцию. Вопрос не стоит о том, какая цель стоит перед МКГР. Его мандат понятен. Важно, чтобы все государства-члены проявили гибкость и приняли конструктивное участие в общей работе, чтобы обеспечить выполнение мандата МКГР без лишних задержек.

183. Делегация Эфиопии присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Нигерии от имени Африканской группы и делегацией Бангладеш от имени НРС. Она также согласна с Генеральным директором г-ном Фрэнсисом Гарри, который в своей вступительной речи подчеркнул необходимость концентрации усилий на политическом уровне для того, чтобы сообщить Генеральной Ассамблее 2017 г. о положительных результатах.

184. Делегация Индии выразила признательность Секретариату за представление обстоятельного отчета о работе МКГР. По итогам двух сессий Комитета, посвященных генетическим ресурсам, была составлена вторая редакция сводного документа по теме ИС и ГР, приложенная к документу WO/GA/48/9. Делегация подчеркнула, что семинар, проведенный в мае 2016 г., добавил ясности и обеспечил платформу для понимания различных точек зрения. Она отметила прогресс, достигнутый по вопросу ГР в ходе 29-й и 30-й сессий МКГР, но выразила озабоченность количеством текста, заключенного в квадратные скобки, во второй редакции сводного документа по ИС и ГР, и отсутствием консенсуса. Делегация особо подчеркнула важность добросовестного участия всех государств-членов в этих переговорах в интересах взаимной выгоды. Она отметила, что Индия богата традиционными знаниями. Эти знания бывают широко распространенными или могут относиться к определенным сообществам и могут существовать в кодифицированной, устной или иной форме. Индийское наследие традиционных медицинских знаний имеет огромную социальную, культурную и коммерческую ценность, и поэтому делегация подчеркивает острую необходимость вмешаться и защитить эти знания от незаконного присвоения, обеспечивая при этом пространство и среду для динамичного развития ТЗ в интересах их хранителей и остальных членов общества. Она придает большое значение работе МКГР, так как защита ГР, ТЗ и ТВК от незаконного присвоения является в Индии одним из самых насущных вопросов. Цифровая библиотека традиционных знаний (ЦБТЗ) – это новаторская инициатива по обеспечению охраны ТЗ, особенно в сфере медицины, включая древние традиции аюрведы и йоги. Патентные эксперты могут пользоваться этой библиотекой при проверке заявляемых изобретений на новизну. Делегация подчеркнула важность окончательной доработки международно-правового документа (документов) о ГР, ТЗ и ТВК. Отсутствие такого юридически обязательного документа (документов) обеспечивает возможность для продолжения биопиратства и незаконного присвоения ГР и ТЗ и приводит к дисбалансу в мировой системе ИС. При этом ключевые вопросы, определенные председателем МКГР во время 31-й сессии по охране ТЗ, тщательно продуманы и позволят разрешить остающиеся проблемы. Делегация поддерживает «многоуровневый подход» к объему охраны различных видов ТЗ в зависимости от их характеристик и применения и от согласованных имущественных и неимущественных прав на них. В заключение делегация подчеркнула важность обеспечения надлежащих имущественных и неимущественных прав на широко и свободно доступные ТЗ, которые имеют большую коммерческую ценность и не защищены от неправомерного присвоения.

185. Делегация Канады заявила, что одобряет деятельность МКГР и продолжит принимать активное и конструктивное участие в ней. Она планирует участвовать в работе Комитета в 2017 г. и – согласно его мандату — сосредоточиться на достижении общего понимания ключевых вопросов. Она придает особую важность использованию подхода, основанного на фактах, который предполагает обсуждение опыта разных стран, а при отсутствии такого опыта – прогнозирование практических последствий предлагаемых решений. Обмен опытом позволяет лучше понять смысл разных вариантов формулировок и должен быть неотъемлемой частью работы МКГР. Такой обмен сыграет ключевую роль в выполнении задач Комитета. В заключение делегация еще раз подтвердила свою заинтересованность в работе МКГР и готовность продолжать обсуждение вопросов, связанных с охраной ГР, ТЗ и ТВК, а также содействовать общему пониманию ключевых проблем и обеспечивать возможность движения вперед.

186. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В. Она выразила благодарность председателю МКГР и Секретариату за их усердную работу. В МКГР состоялось плодотворное обсуждение ключевых вопросов на основе замечаний председателя с целью устранения существующих расхождений. Благодаря особым усилиям всех государств-членов в работе Комитета заметен бесспорный прогресс. Однако пока сохраняется расхождение во взглядах на основополагающие вопросы, в том числе на цели, предмет охраны и требования о раскрытии информации. Поэтому, по мнению делегации, Комитету следует сделать

большой акцент на обмене национальным опытом и проведении фактических исследований. Она намерена неизменно принимать конструктивное участие в будущих сессиях МКГР.

187. Делегация Австралии поддержала работу МКГР. Она поблагодарила Секретариат за подробный и полезный отчет. В частности, делегация приветствовала прогресс в области ГР – в первой из трех тем, которые должен рассмотреть МКГР. Благодаря конструктивному и добросовестному участию государств-членов достигнуто некоторое сближение позиций. В конце 30-й сессии Комитет смог прийти к решению передать обсуждаемый текст о ГР на рассмотрение сессии по подведению итогов (МКГР 34), которая состоится в 2017 г. Делегация заявила, что приветствует это решение. Затем она выразила обеспокоенность тем, что в Добровольном фонде ВОИС для поддержки участия коренных народов на данный момент нет средств. Она отметила важность участия коренных народов в работе МКГР. Делегация призвала государства-члены по возможности сделать взносы в Добровольный фонд.

188. Делегация Ганы присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Она приветствует нынешний прогресс в нормотворческой деятельности МКГР по заключению юридически обязательного международного документа (документов) о ГР, ТЗ и ТВК. Она надеется, что оставшиеся вопросы будут сбалансированно согласованы с учетом интересов всех государств-членов.

189. Делегация Нигерии присоединилась к заявлению Африканской группы. Она считает, что переговоры в МКГР слишком затянулись. Развивающимся и наименее развитым странам необходимо охранять свои традиционные знания. Делегация призвала Комитет своевременно завершить обсуждение, результатом которого должен стать юридически обязательный международный документ (документы), обеспечивающий поощрение и охрану ГР, ТЗ и ТВК. Она рассчитывает на сотрудничество со всеми государствами-членами для достижения этого результата.

190. Делегация Республики Корея заявила, что дискуссии в МКГР в отношении ГР и связанных с ними ТЗ несомненно очень важны и что принцип справедливого и равноправного совместного пользования выгодами необходимо соблюдать. Однако существуют разногласия о том, каким образом можно эффективно охранять такие ГР и ТЗ. Некоторые пользователи и заинтересованные стороны высказали свои опасения. Делегация озабочена тем, что требование о раскрытии информации создаст лишние затраты и препятствия для потенциальных пользователей патентной системы, которая является основой для инноваций. Политику в области ИС и патентную систему нельзя рассматривать отдельно от пользователей. То есть, их нужно делать более удобными для пользователей. Делегация твердо уверена, что наиболее эффективный способ охраны ГР и связанных с ними ТЗ в патентной системе – это предотвращать ошибочную выдачу патентов за счет создания и использования систем баз данных. Она предпочла бы составить документы, не имеющие обязательной юридической силы. МКГР должен рассмотреть все аспекты вынесенных предложений и вариантов. Необходимо потратить больше времени на глубокое обсуждение и изучение вопроса с учетом мнений других сторон, а также потенциального воздействия на отрасль и на пользователей смежных систем.

191. Делегация Перу констатировала, что переговоры по тексту документов идут уже восемь лет. Судя по итогам работы, проделанной МКГР по теме генетических ресурсов, технические переговоры, видимо, подходят к своей конечной точке. По ее мнению, нерешенных технических вопросов уже не осталось. Проблемы, стоящие перед Комитетом, в принципе носят политический характер. По крайней мере, текст о ГР доведен до той точки, когда государствам-членам нужно принять политическое решение.

Что касается ТЗ и ТВК, делегация надеется, что МКГР сумеет достаточно доработать тексты, чтобы государства-члены могли принять окончательное решение по ним в 2017 г.

192. Делегация Кот-д'Ивуара поддержала заявление делегации Нигерии, сделанное от имени Африканской группы. Рассматриваемые в МКГР вопросы касаются таких фундаментальных сфер, как здравоохранение, экономическое и социальное развитие. Делегация поддерживает принятие юридически обязательного международного документа (документов). Соглашение по таким документам станет гигантским шагом вперед для всего человечества. Многие растения имеют удивительные медицинские свойства, но не получили широкой известности из-за невозможности их справедливого совместного использования. С принятием юридически обязательного международного документа (документов) коренные народы соответствующих стран, пытавшиеся добиться охраны своих ГР, ТЗ и ТВК, смогут лучше использовать и развивать такие ресурсы.

193. Представитель TWN заявил, что, по его мнению, дискуссии, ведущиеся в МКГР, являются важным процессом, призванным решить проблему незаконного присвоения ГР, ТЗ и ТВК владельцами прав ИС. В 2015 г. Генеральная Ассамблея продлила мандат МКГР на бюджетный период 2016–2017 гг. и попросила МКГР продолжить осуществление своей работы, уделяя особое внимание сокращению существующих пробелов на основе открытого и полного участия сторон, включая проведение переговоров на основе текстов, в целях достижения договоренности по международному правовому документу (документам). Однако на последних трех сессиях Комитета, особенно на двух сессиях, посвященных ГР (29-й и 30-й), он отошел от строгого соблюдения своего мандата. Вместо работы по устранению существующих расхождений были внесены новые формулировки. Это привело к расширению разногласий между сторонниками юридически обязательного документа (документов) о ГР, ТЗ и ТВК и противниками заключения таких документов. Представитель с сожалением отметил, что в тексты были добавлены некоторые вопросы с намерением затормозить переговоры по тексту документов. То, как были составлены формулировки, внесенные координаторами, фактически исключило возможность проведения переговоров по тексту. Представитель призвал председателя МКГР и государства-члены придерживаться мандата Комитета и настоятельно порекомендовал им сосредоточить внимание на переговорах по тексту документов и устранении существующих разногласий, опираясь на существующие документы МКГР, а не на тексты координаторов.

194. Представитель KEI заявил, что KEI интересуется вопрос, какие экономические последствия принесут предлагаемые в МКГР режимы охраны для управления, курирования и совместного использования ТЗ и ГР. В целом KEI выступает против создания исключительных прав, которые могут заблокировать инновации и доступ к знаниям и материалам в контексте ТЗ и ГР. Однако совместное пользование выгодами не требует предоставления исключительных прав. Лучшей моделью представляются подходы, предусматривающие нормы об ответственности. В прошлом KEI призвала МКГР подумать о разработке подходов по образцу Директивы Европейского парламента и совета № 98/44/ЕС от 6 июля 1998 г. «О правовой охране биотехнологических изобретений», предусматривающей режим перекрестного лицензирования между правами и патентами *sui generis*, принадлежащими селекционерам растений, так что они могут пользоваться изобретениями друг друга. Некоторые аспекты этой директивы могут быть применимы для решения определенных проблем при введении системы совместного пользования выгодами от ТЗ или ГР. 17 июля 2013 г. KEI предложила на совещании МКГР возможную норму об ответственности – пока в отношении только ограниченного числа случаев коммерческого использования, таких как развлекательная деятельность или представления, генерирующие значительные доходы.

195. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению «Отчет о работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР)»

(документ WO/GA/48/9) в соответствии с мандатом МКГР на двухлетний период 2016–2017 гг. и программой работы МКГР на 2016 г.

ПУНКТ 17 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ ВОИС (КСВ)

196. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/10.

197. Секретариат сообщил, что Комитет по стандартам ВОИС (КСВ) провел заседание в марте 2016 г. после почти двухлетнего перерыва. Разногласия по одному из пунктов повестки дня были устранены до заседания благодаря конструктивному взаимодействию и гибкости государств-членов. Секретариат обратил внимание на тот факт, что КСВ принял два новых стандарта ВОИС: один по представлению перечней нуклеотидных и аминокислотных последовательностей в электронном виде в качестве неотъемлемого элемента патентной заявки и второй по техническим требованиям к электронной обработке звуковых знаков для регистрации товарных знаков. Секретариат также сообщил, что КСВ пересмотрел три стандарта и завершил работу над техническими приложениями к недавно принятому стандарту по структуре и формату данных применительно ко всем типам информации, касающейся промышленной собственности. Секретариат отметил, что КСВ начал подготовку к следующему заседанию, которое состоится в 2017 г. и на котором будут рассмотрены проекты новых стандартов, один из которых касается правового статуса патентов, а второй – ведомственного досье к патентным документам, выдаваемого ведомством по промышленной собственности. Что касается соблюдения стандартов ВОИС, то Секретариат сообщил, что КСВ принял решение провести два опроса путем анкетирования ведомств по промышленной собственности. Один из этих опросов посвящен, в соответствии с просьбой Африканской группы, трудностям, с которыми сталкиваются ведомства ИС, особенно в развивающихся странах, при внедрении стандартов ВОИС. Секретариат уточнил, что заполненные анкеты должны быть направлены в адрес ВОИС не позднее конца октября 2016 г. Секретариат также напомнил всем государствам-членам и особенно развивающимся странам о необходимости принять участие в этом опросе, с тем чтобы участники следующего заседания КСВ могли провести основанное на фактах и плодотворное обсуждение вопроса о содействии практическому осуществлению стандартов ВОИС. Наконец, Секретариат сообщил, что КСВ с удовлетворением принял к сведению информацию о различных мерах, принятых Секретариатом для оказания технической помощи и укрепления потенциала в области технической инфраструктуры и стандартов.

198. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, подчеркнула, что страна придает работе Комитета особое значение. Делегация заявила, что работа по единым стандартам поддерживает глобальный характер ИС и содействует работе патентных ведомств по всему миру. Делегация также заявила, что Группа удовлетворена тем, что государства-члены смогли найти решение, позволяющее возобновить заседания этого важного комитета. В этой связи делегация поблагодарила заместителя Председателя, посла Панамы, и Секретариат за их неустанные усилия и терпение, проявленное в процессе переговоров. Делегация также поблагодарила государства-члены за их конструктивное взаимодействие и гибкость, которые позволили достичь соглашения. Группа надеется, что в будущем удастся избежать повторения подобной ситуации и что противоречия в позициях государств-членов более не станут препятствием для работы КСВ.

199. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, напомнила, что после прекращения работы в мае 2014 г. КСВ вновь собрался 21-24 марта 2016 г. В этой связи Группа поблагодарила все стороны за их вклад и за конструктивный подход к продолжению

работы Комитета. Делегация отметила, что стандарты ВОИС используются ведомствами ИС и самой Организацией, которая играет ключевую роль в процессе стандартизации документации и информации, касающейся промышленной собственности. Она далее отметила, что стандарты ВОИС также используются в нескольких системах ВОИС, например в Системе автоматизации процессов управления промышленной собственностью (IPAS), которые в свою очередь используются все большим числом малых и средних ведомств ИС, особенно в развивающихся странах. Делегация выразила удовлетворение в связи с возобновлением работы Комитета, поскольку ему предстоит принять несколько важных стандартов. Делегация приветствовала прогресс, достигнутый в ходе сессии Комитета, и отметила, что некоторые целевые группы КСВ продвинулись достаточно далеко вперед, чтобы вынести на следующую сессию Комитета ряд новых и пересмотренных стандартов. Делегация заявила, что КСВ одобрил два комплекта анкет: один по использованию стандартов ВОИС ведомствами ИС и второй – по применявшейся ранее практике нумерации заявок, в том числе приоритетных. Делегация отметила, что оба одобренных опросника позволят Секретариату провести опросы и представить результаты на следующей сессии КСВ. Делегация подчеркнула, что КСВ играет ключевую роль в выработке стандартов по обмену информацией в области промышленной собственности, которые берут на вооружение национальные ведомства ИС. Делегация считает, что таким образом Комитет способствует международному обмену документами и данными и, таким образом, его деятельность носит по сути технический характер. Делегация призвала другие делегации и группы продолжить работу в конструктивном ключе, которым была отмечена последняя сессия КСВ, и который позволил Комитету провести успешную работу на благо всех национальных ведомств ИС и ВОИС.

200. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя возобновленной четвертой сессии КСВ и заявила, что Группа удовлетворена тем, что удалось достигнуть консенсуса в отношении возобновления работы Комитета. Делегация приняла к сведению информацию о переговорах в КСВ по разработке стандартов по использованию и облегчению коммуникации между ведомствами ИС по всему миру. Делегация заявила, что, поскольку КСВ является нормотворческим комитетом, Африканская группа считает, что он должен стать элементом координационного механизма и представлять данные о вкладе в выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР). Африканская группа также выступает за оказание ведомствам ИС технической помощи с целью расширения их возможностей с точки зрения использования, а иногда даже и понимания разрабатываемых стандартов. Делегация подчеркнула, что государства-члены находятся на разных уровнях развития и, соответственно, инклюзивный подход способствовал бы их вовлечению в обсуждение дискуссионных вопросов в КСВ. Делегация поблагодарила Комитет за достижение консенсуса по опросу, который предполагается провести среди государств-членов. Она с нетерпением ожидает ответов и полагает, что они позволят Комитету улучшить понимание специфики внедрения и применения в ведомствах ИС многих африканских стран разрабатываемых в ВОИС стандартов.

201. Делегация Российской Федерации выразила признательность Секретариату и координаторам групп за усилия по проведению неофициальных консультаций с целью повторного созыва КСВ. Делегация отметила неоспоримый прогресс в решении технических вопросов по основным направлениям деятельности КСВ – разработке и пересмотру стандартов ВОИС, а также в решении других вопросов, касающихся информации и документации в области ИС. Делегация поддержала решение Комитета провести обследование по использованию стандартов ВОИС, в частности, выяснить, с какими проблемами ведомства ИС сталкиваются в ходе применения стандартов ВОИС на практике. Она поддержала решение отложить внедрение нового стандарта ВОИС ST.26 «Представление перечней нуклеотидных и аминокислотных последовательностей с использованием XML» до принятия КСВ решения по рекомендациям о переходе со стандарта ВОИС ST.25 на новый стандарт ВОИС ST.26. Делегация признала

практические преимущества внедрения на постоянной основе стандарта ВОИС ST.3, а также стандарта ВОИС ST.14 «Ссылки, цитируемые в патентных документах», в частности, недавно принятых рекомендаций, касающихся цитирования непатентной литературы, публикуемой не на английском языке или на языках, отличных от языка отчета о поиске. Делегация поддержала продолжение работы, относящейся к стандартам ВОИС ST.96 «Обработка информации о промышленной собственности с использованием XML» и ST.60 «Библиографические данные, касающиеся знаков», а также разработку новых стандартов ВОИС по данным о правовом статусе и ведомственным досье – последний позволит оценить полноту национальных фондов опубликованных патентных документов. Делегация приветствовала инициативу по ведению и обновлению обследований, публикуемых в *Справочнике ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности*, и высоко оценила усилия Секретариата по предоставлению ведомствам по промышленной собственности технических консультаций и содействия, направленных на укрепление потенциала в связи с мандатом КСВ.

202. Делегация Бразилии выразила удовлетворение в связи с тем, что удалось возобновить сессию КСВ после двухлетнего перерыва. Делегация отметила, что КСВ занимается важными техническими вопросами и его правильное функционирование крайне важно для Организации. Невозможно провести различие между техническими и нетехническими органами. Все касающиеся ИС обсуждения обязательно включают технические аспекты. В то же время Организация действует под эгидой ООН и в своей деятельности должна уделять внимание целям в области развития.

203. Делегация Ирана (Исламская Республика) с глубокой озабоченностью отметила, что, несмотря на масштабную работу государств-членов и Секретариата по учету вопросов развития во всех сферах деятельности и мероприятиях ВОИС, ряд стран не принимают этот аспект работы КСВ. Делегация указала, что, согласно мандату КСВ, Комитет должен учитывать в своей работе проблемы развития, в частности, в области технической помощи и установления стандартов. Основная задача КСВ заключается в установлении стандартов и разработке новых стандартов в интересах ведомств ИС. Этот процесс должен регулироваться рекомендациями ПДР ВОИС, вошедшими в кластер В, главным образом с учетом потребностей и приоритетов развивающихся стран, находящихся на разных уровнях развития. Делегация призвала все государства-члены принять ПДР как факт и необходимость и участвовать в процессе, проявляя конструктивность и гибкость, с тем чтобы согласовать эффективный и простой механизм, который позволит КСВ вести дальнейшую работу в полном соответствии с рекомендациями ПДР. Учитывая роль КСВ в обеспечении учета рекомендаций ПДР в работе Организации и обеспечении эффективного осуществления ПДР, Комитет должен отчитываться о своем вкладе непосредственно перед Генеральной Ассамблеей, в частности, в отношении ее рекомендаций по технической помощи и укреплению потенциала, а также по нормотворческой деятельности.

204. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению «Отчет о работе Комитета по стандартам ВОИС» (документ WO/GA/48/10).

ПУНКТ 18 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТЧЕТ О РАБОТЕ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ (ККЗП)

205. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/11.

206. Секретариат представил документ, содержащий отчеты о десятой сессии Консультативного комитета по защите прав (ККЗП), состоявшейся 23-25 ноября 2015 г., и

одиннадцатой сессии ККЗП, состоявшейся 5-7 сентября 2016 г. На десятой сессии рассматривались темы: «Практика и функционирование альтернативных систем урегулирования споров (АУС) в различных областях ИС»; и «Профилактические действия, меры и успешный практический опыт, призванные дополнить действующие механизмы защиты в целях сокращения размера рынка контрафактной и пиратской продукции». На одиннадцатой сессии рассматривались темы: «Обмен информацией о национальном опыте осуществления информационно-просветительских кампаний и стратегий как способа обеспечения уважения ИС широкой общественностью, в особенности молодежью, в соответствии с приоритетами государств-членов в области образования и других областях»; «Обмен информацией о национальном опыте в области использования институциональных механизмов осуществления политики и установления режимов защиты прав ИС, включая механизмы для сбалансированного, комплексного и эффективного урегулирования споров по вопросам ИС»; «Обмен информацией о национальном опыте в отношении помощи ВОИС в законодательной области с особым упором на подготовку проектов национальных законодательных актов в области защиты прав, отражающих гибкие возможности, уровень развития, различия в правовых традициях и возможные злоупотребления процедурами защиты с учетом более широких интересов общества и приоритетов государств-членов»; и «Обмен информацией об успешном опыте ВОИС в области укрепления потенциала ведомств и оказания поддержки национальным должностным лицам на национальном и региональном уровнях в интересах повышения эффективности профессиональной подготовки согласно соответствующим рекомендациям Повестки дня в области развития и мандату ККЗП». В основу обмена информацией на обеих сессиях были положены презентации экспертов и групповые обсуждения. На одиннадцатой сессии Комитет постановил продолжить на своей двенадцатой сессии работу в соответствии с текущей программой. Генеральной Ассамблее было предложено принять к сведению документ WO/GA/48/11.

207. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя Комитета, а также заместителей Председателя, за их постоянную вовлеченность. По мнению Группы, ККЗП и предмет его работы, а именно защита прав ИС (ПИС), носят чрезвычайно важный характер. Без действенных и сбалансированных механизмов защиты прав ПИС не смогут выполнять свою главную задачу по содействию инновациям. В этой связи защита прав является предметом, к которому все члены ВОИС должны относиться серьезно, поддерживать искреннюю вовлеченность и рассматривать его как сферу общих интересов, вне зависимости от уровня развития. Кроме того, Группа В признает тот факт, что зачастую проблемы с точки зрения действенной защиты прав связаны с их применением, а не с применимыми законами и подзаконными актами. Поэтому весьма важно извлекать уроки из опыта других, и ККЗП является подходящим форумом для осуществления государствами-членами этой цели. Группа В пожелала выразить удовлетворение сбалансированным характером программы последней сессии ККЗП. Обширный перечень презентаций является показателем интереса, проявленного со стороны государств-членов, и сигналом о духе позитивности, в котором может осуществляться деятельность Комитета. Поэтому Группа В приветствует возможность продолжить работу по указанным темам.

208. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя и заместителей Председателя ККЗП за их профессионализм в руководстве работой Комитета и выразила благодарность Секретариату за его работу по проведению сессий Комитета, подготовке настоящего отчета и информации о последних мероприятиях ВОИС в сфере обеспечения уважения ИС. Далее Группа поблагодарила государства-члены и региональные ведомства ИС, придающие дополнительную ценность работе Комитета посредством обсуждения своего опыта, проведения выставок и обмена информацией о различных механизмах, применяемых ими в целях обеспечения уважения ИС. Как отмечала в прошлом Африканская группа, различие в уровнях развития и пробелы в области потенциала между государствами – членами ВОИС по своей сути означают, что принятие единого подхода во всех ситуациях не может являться

эффективным. ККЗП предоставляет возможности для того, чтобы больше узнать о передовой практике, которая наилучшим образом удовлетворяла бы различные потребности многообразного состава ВОИС. Что касается дальнейшей работы ККЗП, то Африканская группа ожидает, что в презентациях будут в значительной мере рассматриваться вопросы продвижения ИС в интересах роста общества, например, посредством обучения и включения в цепочку создания ценности в качестве важных элементов обеспечения уважения ИС. В этой связи Африканская группа сделала специальную ссылку на рекомендацию 45 ПДР. В заключение Африканская группа приветствовала предстоящую Международную конференцию «Обеспечение уважения ИС – стимулирую инновации и творчество», которая должна состояться 17-18 ноября 2016 г. в Шанхае, Китай. Африканская группа рассматривает предстоящую Конференцию в качестве площадки для укрепления знаний и создания возможностей для обеспечения уважения ИС посредством стимулирования инноваций и творчества. Поэтому Африканская группа поблагодарила ВОИС и правительство Китая за организацию Конференции.

209. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что ГЦЕБ приветствует отчет Комитета. ККЗП является уникальной международной площадкой, на которой государства – члены ВОИС могут обмениваться опытом и передовой практикой в области защиты прав. Государства-члены сталкиваются с многочисленными проблемами в области защиты прав, начиная от разработки надлежащей правовой базы и до ее конкретного применения. По мнению ГЦЕБ, защита ПИС создает положительное воздействие на развитие общества, культуры и экономики. Она с удовлетворением заметила факт достижения договоренности по вопросу о дальнейшей работе Комитета и придерживается мнения о том, что в будущем Комитету не следует уделять подобным обсуждениям значительное количество времени. Группа выразила уверенность в том, что количество презентаций, сделанных в ходе одиннадцатой сессии, продемонстрировало необходимость уделять большую часть времени обсуждениям существенных вопросов.

210. Делегация Таджикистана, выступая от имени ГЦАКВЕ, заявила, что растущее влияние нарушений ПИС как на предприятия, так и на потребителей является широко известным фактом. Вместе с тем Группа выразила твердую уверенность в том, что ККЗП является тем местом, где можно поделиться национальным опытом в отношении проблем, с которыми сталкиваются правительства и предприятия в процессе защиты прав ИС. Группа придерживается мнения о том, что ВОИС может сыграть принципиальную роль в вопросе защиты прав ИС как на региональном, так и на глобальном уровне. ВОИС следует предоставлять услуги по обучению и укреплению потенциала органов власти, осуществляющих защиту прав ИС, а также повышать уровень информированности общества по вопросам, связанным с защитой прав ИС. Группа отметила, что содействие защите прав ИС повышает уровень инноваций. Она заявила, что подход должен заключаться в стимулировании передачи технологии, что приведет к повышению социально-экономического благосостояния при соблюдении баланса прав и обязанностей. Группа приветствовала предстоящую Конференцию по вопросу об обеспечении уважения ИС, которая будет проведена в Шанхае, и поблагодарила правительство Китая и ВОИС за организацию Конференции.

211. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, приветствовала предшествующие плодотворные обсуждения в рамках ККЗП. Делегация заметила, что интенсификация усилий, прилагаемых Комитетом для обеспечения совместного понимания влияния нарушений прав ИС, являются основной движущей силой для действенных стратегий по предотвращению и защите прав. В ходе одиннадцатой сессии ККЗП Европейский союз приветствовал сбалансированную повестку дня, в которую входил пункт о презентациях соответствующих национальных механизмов защиты прав ИС по желанию участников. Поступило большое количество сообщений в связи с пунктом повестки дня,

ориентированным на государства, что, по мнению делегации, является показателем его актуальности для членов ВОИС. Поэтому Европейский союз и его государства-члены выражают поддержку Комитета в вопросе включения этого пункта в будущие повестки дня. Европейский союз и его государства-члены выражают уверенность в том, что плодотворное сотрудничество между делегациями будет продолжаться в целях более действенной борьбы с нарушениями прав ИС, которые затрагивают их всех. Европейский союз и его государства-члены выражают уверенность в том, что ВОИС, в качестве центра по всем вопросам, связанным с ИС, сыграет еще большую роль в сфере согласования деятельности по защите прав среди государств-членов в целях обеспечения долгосрочной целостности глобальных систем ИС.

212. Делегация Бразилии пожелала вновь заявить о своей уверенности в том, что баланс должен являться руководящим принципом в целях охраны и защиты ПИС. В Бразилии деятельность в области защиты прав координирует Национальный совет по борьбе с пиратством и преступлениями в области интеллектуальной собственности. Указанная деятельность сочетает в себе не только репрессивные, но также обучающие и экономические меры. Данный подход признает динамичный характер ПИС и позволяет обеспечивать более действенную охрану. Три указанных вида мер служат важным средством решения для сложной проблемы обеспечения сбалансированного характера охраны ПИС. По мнению делегации, действительно результативные процедуры по защите прав дают возможность охраны законных интересов правообладателей, не препятствуя распространению знаний. Делегация выразила желание подчеркнуть тот факт, что обсуждения в ККЗП не должны упускать из вида важность придания законным вариантам выбора доступного характера.

213. Делегация Парагвая заметила, что на одиннадцатой сессии ККЗП она представила Комитету два документа: один о программах повышения информированности, проводимых Национальным ведомством интеллектуальной собственности Парагвая, и второй о защите прав ИС и борьбе с контрафактной и пиратской продукцией, что является абсолютным приоритетом для Парагвая. Парагвай будет и впредь поддерживать работу Комитета и примет участие в Международной конференции «Обеспечение уважения ИС», которая должна состояться в Китае в ноябре 2016 г.

214. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что, как ожидает Группа, техническая помощь, оказываемая ВОИС в области защиты прав ИС, должна отвечать духу рекомендации 45 ПДР, которая призывает ВОИС осуществлять подход к защите прав ИС в контексте более широких интересов общества и, в особенности, озабоченностей, связанных с развитием. Группа выражает твердую уверенность в том, что охрана и защита ПИС должны содействовать техническому прогрессу и передаче и распространению технологии к взаимной выгоде производителей и пользователей технологических знаний, способствуя социально-экономическому благосостоянию, и к достижению баланса прав и обязательств. Поэтому для ВОИС важно осуществлять подход к защите ПИС более целостным образом, чтобы обеспечить соответствие средств защиты ПИС целям статьи 7 ТРИПС, как гласит рекомендация 45 ПДР ВОИС.

215. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению «Отчет о работе Консультативного комитета по защите прав (ККЗП)» (документ WO/GA/48/11).

ПУНКТ 23 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ, ВКЛЮЧАЯ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА

216. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/48/12 Rev.

217. Секретариат сообщил, что в представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи документе содержится обновленная информация о работе Центра в качестве международного поставщика экономящих время и средства механизмов урегулирования споров в области ИС, альтернативных судебному разбирательству. Секретариат подтвердил, что Центр занимается рассмотрением дел и консультирует по правовым и организационным аспектам альтернативных механизмов урегулирования споров. Секретариат далее отметил, что в документе также содержится обновленная информация о деятельности ВОИС, связанной с доменными именами. К такой деятельности относится осуществляемое Центром урегулирование споров в отношении доменных имен в рамках Единой политики урегулирования споров в отношении доменных имен (ЕПУС). В нем также освещаются недавние события в сфере политики, включая разработку механизмов охраны прав, связанных с новыми доменами; проведенный Корпорацией Интернета по присвоению имен и номеров (ICANN) обзор ЕПУС; а также статус выполнения рекомендаций государств-членов в контексте второго процесса ВОИС по доменным именам в Интернете.

218. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению документ «Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству, включая доменные имена» (документ WO/GA/48/12 Rev.).

ПУНКТ 29 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОБЗОР ДОКЛАДА УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (УСВН)

219. Обсуждения проходили на основе документов A/56/13 и WO/GA/48/15.

220. Председатель открыл обсуждение пункта 29 повестки дня и выразил надежду на то, что стороны не станут повторять уже сказанное по этому вопросу ранее. Председатель пригласил посла Чавеса, Председателя Координационного комитета, к микрофону, и отметил, что пункт 29 повестки дня касается обзора доклада Управления служб внутреннего надзора (УСВН).

221. Председатель Координационного комитета поблагодарил Председателя Генеральной Ассамблеи за предоставление слова по вопросу о проведенных Координационным комитетом ВОИС в пятницу обсуждений в связи с обзором доклада Управления служб внутреннего надзора. Председатель Координационного комитета отметил, что Координационный комитет рассматривает вопросы, связанные с персоналом, и именно в этом контексте он представил свой доклад, с тем чтобы облегчить участникам сессии Генеральной Ассамблеи рассмотрение пункта 29 повестки дня. Он отметил далее, что Координационный комитет уже дважды обсуждал эти вопросы, входящие в его круг ведения, и что эта задача была поручена предыдущему Председателю Координационного комитета. Председатель Координационного комитета сослался на выработанные участниками внеочередной сессии Координационного комитета в сентябре договор на основе консенсуса соглашения и подчеркнул, что после плодотворного обсуждения Координационный комитет принял к сведению заявления предыдущего Председателя и заявления, сделанные государствами-членами. Состоявшийся обмен мнениями он оценил как всеобъемлющий и конструктивный: благодаря столь плодотворному диалогу удалось принять решение, которое затем было представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

222. «Семьдесят третья (47-я очередная) сессия Координационного комитета ВОИС подтвердила решение 72-й (26-й внеочередной) сессии Координационного комитета ВОИС и рекомендовала Генеральной Ассамблее ВОИС:

- (1) приветствовать аудиторскую проверку системы морально-этических норм, которая в настоящее время проводится Отделом внутреннего надзора (ОВН);
- (2) поручить Секретариату пересмотреть политику защиты сотрудников, информирующих о нарушениях, принимая во внимание извлеченные уроки, недавние изменения в этой области и передовую практику других организаций, а также поручить Независимому консультативному комитету по надзору (НККН) проанализировать предложенный пересмотр и дать по нему свои комментарии;
- (3) поручить Главному сотруднику по вопросам этики также включать в свой годовой отчет информацию о любых незакрытых делах, касающихся мести в отношении свидетелей, содействующих расследованию сообщений о нарушениях, в соответствии с применимыми процедурами ВОИС; и
- (4) поручить директору ОВН провести анализ политики и процедур ВОИС в области закупок, после того как будет завершен анализ, проводимый в настоящее время Генеральным директором в соответствии с рекомендациями председателей Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета, обеспечить ясность и транспарентность процедур осуществления закупок в ВОИС, с тем чтобы соответствующие выводы и/или рекомендации были представлены Комитету по программе и бюджету (КПБ) для рассмотрения государствами-членами».

223. Председатель Координационного комитета подчеркнул, что Координационный комитет потратил много часов в ходе двух продолжительных заседаний, чтобы согласовать окончательные решения по этим вопросам. В этой связи он выразил надежду, что, как отмечал Председатель Генеральной Ассамблеи, в дальнейшем не потребуется тратить время и энергию на эти вопросы, которые были всесторонне обсуждены государствами-членами и по которым были сделаны консенсусные выводы.

224. Председатель поблагодарил Председателя Координационного комитета за доклад и руководство работой Координационного комитета и спросил, есть ли делегации, желающие взять слово до принятия проекта решения. Он добавил, что возможность выступить с заявлениями будет также предоставлена после принятия проекта решения.

225. Делегация Чили, выступая в своем национальном качестве, поблагодарила Председателя Координационного комитета за его доклад и за представленные им Генеральной Ассамблее заключения. Делегация также выразила признательность за то, как под его руководством была организована работа, которая была крайне важна для Организации и для обеспечения непрерывности деятельности. Делегация полностью поддержала доклад, представленный Генеральной Ассамблее Председателем Координационного комитета.

226. Председатель отметил, что, за отсутствием желающих взять слово, он перейдет к проекту решения, который гласит:

227. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению доклад Председателя Координационного комитета ВОИС и одобрила рекомендации, вынесенные на семьдесят второй и семьдесят третьей сессиях Координационного комитета ВОИС (документы WO/CC/72/4 и A/56/16).

228. Делегация Соединенных Штатов Америки положительно оценила решение Ассамблеи о продолжении важных реформ и отметила, что эти реформы усилят ВОИС, повысят ее прозрачность и укрепят подотчетность сотрудников на всех уровнях. Делегация поблагодарила НККН, государства - члены ВОИС и Секретариат ВОИС за их

усилия и вклад в значительную проделанную работу. Делегация отметила, что уже несколько лет поступают заявления о нарушениях, которые подрывают доверие к Организации, отвлекают внимание от ее важной работы и позволяют усомниться в ее добросовестности. Сотрудники ВОИС неоднократно утверждали, что им мстят за то, что они не умалчивают о предполагаемых нарушениях или выражают озабоченность в связи с действиями руководства Организации. Опыт показывает, что организации, которые поощряют откровенный и открытый диалог и неизменно решают проблемы конструктивными, прозрачными методами, в итоге работают более результативно, чем организации, где принят иной подход. Поэтому делегация остается приверженной делу проведения реформ, в частности, тех, которые решено проводить для обеспечения подотчетности, а также оперативного, справедливого урегулирования споров и соответствующего реагирования на сообщения о нарушениях. Государства-члены не должны останавливаться на этом; они несут ответственность за разработку и непрерывное совершенствование взвешенной политики и оперативных мер, направленных на достижение нулевого уровня нарушений и нулевого уровня возмездия. Делегация высказала мнение, что государства-члены несут коллективную ответственность за предотвращение неблагоприятных последствий для участвовавших в недавнем расследовании сотрудников ВОИС и других лиц, чьи личности были раскрыты. Позиция, которую занимают по этим вопросам государства-члены и глава Организации, и подход к распространению информации о них создают общее впечатление, по которому о государствах-членах судят другие стороны, в том числе сотрудники ВОИС. Следовательно, все участники процесса должны совместно работать над формированием в ВОИС культуры и атмосферы, способствующих восстановлению доверия и уважения, которые станут основой отношений между руководством ВОИС и ее государствами-членами, а также между руководством и сотрудниками Организации. Делегация отметила, что государства-члены должны обеспечивать подотчетность и добиваться соблюдения самых высоких этических стандартов, а также создавать для сотрудников ВОИС условия, в которых они смогут свободно высказываться по вопросам, вызывающим беспокойство, и вносить предложения по совершенствованию деятельности Организации, не опасаясь возмездия или негативных последствий для карьеры. Делегация приветствовала и высоко оценила реформы, принятые государствами-членами, особенно касающиеся пересмотра Устава внутреннего надзора. Она отметила, что реформы направлены на устранение недостатков во внутренних процессах ВОИС, которые затрудняют выполнение государствами-членами их обязанностей по осуществлению надзора. В связи с этим особенно тревожно, что на момент завершения председателями Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета расследования в отношении Генерального директора большинство государств-членов практически не имели возможности ознакомиться с докладом УСВН и в результате оказались не готовы участвовать в подробных и конструктивных консультациях по нему. Делегация твердо намерена обеспечивать подотчетность, однако считает, что отсутствие ясности мешает применению прямолинейного подхода к решению вопросов. Таким образом, затронутые в докладе УСВН вопросы и содержащиеся в нем рекомендации были проработаны недостаточно тщательно. Несмотря на то что большинство государств-членов выразили мнение, что дальнейшее обсуждение не будет продуктивным, делегация намерена и далее проявлять бдительность, с тем чтобы подобная нестабильность в ВОИС более не возникала. В заключение делегация обратила внимание на то, что непрерывное обеспечение полноценной защиты сотрудников, сообщающих о нарушениях, является обязанностью всех учреждений системы ООН. Делегация приветствовала решение Генеральной Ассамблеи, предписывающее докладывать о любых случаях мести свидетелям, которые содействуют расследованиям, и предусматривающее пересмотр Организацией ее политики в отношении осведомителей в целях обеспечения эффективного осуществления и применения такой политики по всем направлениям. В частности, Соединенные Штаты Америки считают, что в истории ВОИС наступил решающий период и в настоящее время восстановление доверия к Организации и ее

репутации в соответствии с принятыми решениями является первоочередной обязанностью руководства ВОИС.

229. Делегация Швейцарии приветствовала решение, принятое Ассамблеей, а также рекомендации, вынесенные на 72-й и 73-й сессиях Координационного комитета. Она заявила, что полностью поддерживает процесс пересмотра правил ВОИС и убеждена, что их изменение будет способствовать укреплению руководства Организацией. Меры, определенные с учетом выводов доклада УСВН, а также заключений, сделанных председателями Координационного комитета и Генеральной Ассамблеи, позволяют государствам-членам смотреть в будущее с надеждой. Швейцария всегда придавала большое значение обеспечению прозрачности при рассмотрении доклада УСВН и именно поэтому предложила опубликовать доклад сразу после завершения работы над ним. Делегация положительно оценила то, что доклад был подготовлен и распространен среди государств-членов, и отметила открывающиеся в связи с этим возможности. Делегация также выразила желание раз и навсегда заявить о своей позиции относительно содержащихся в докладе УСВН критических замечаний по вопросу о сборе ДНК, а именно относительно нежелания швейцарских властей сотрудничать. Делегация подтвердила, что в одном случае имела место проблема коммуникации, и заявила, что УСВН не получило ответа на поданный запрос из-за простого упущения. В то же время правительство Швейцарии признало возникшую проблему взаимодействия с УСВН, которая была решена в конце сентября. Делегация пояснила, что в 2015 г. УСВН обратилось к Швейцарии с запросом об организации совещания с прокурором кантона Женева и прокурор заявил, что не планирует отходить от позиции, изложенной им Директору Отдела внутреннего аудита и надзора ВОИС в 2014 г. На тот момент прокурор заявил, что третья сторона, не имеющая отношения к расследованию, не могла получить в свое распоряжение его материалы просто в силу того, что это запрещено швейцарским законодательством. В связи с другими критическими замечаниями делегация отметила, что швейцарские власти ни в коем случае не пытаются препятствовать получению УСВН информации. С учетом принципа разделения властей, правительство не уполномочено занимать какую бы то ни было позицию в ходе уголовного процесса или давать указания судебным органам. Делегация также заявила, что если сотрудники ВОИС считают, что, организовав сбор ДНК без соответствующего уведомления, государственные органы нарушили их права, они сами должны принять меры по защите своих прав, обратившись в прокуратуру.

230. Делегация Нигерии, выступая в своем национальном качестве, положительно отозвалась о реформах, решение о которых было принято Генеральной Ассамблеей. Что касается доклада УСВН, то делегация вновь с сожалением отозвалась о том, каким образом велась работа над этим вопросом. Делегация подчеркнула, что ВОИС является организацией, где инициатива принадлежит государствам-членам, соответственно государства-члены несут коллективную ответственность за поддержание репутации Организации и обеспечение подотчетности в ней. Меры, принятые на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, являются частью непрерывного процесса, направленного на обеспечение высокой репутации, прозрачности и подотчетности в ВОИС и надлежащего руководства Организацией.

231. Отметив, что желающих взять слово не осталось, Председатель закрыл обсуждение пункта повестки дня.

[Приложение следует]

**Пересмотренный Устав внутреннего надзора,
принятый Генеральной Ассамблеей ВОИС**

A. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий Устав устанавливает нормы и принципы для Отдела внутреннего надзора (ОВН) Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), а также определяет его предназначение: проводить независимый анализ и оценку контрольных и оперативно-функциональных систем и процессов в ВОИС, с тем чтобы выявлять передовые методы и выносить рекомендации в отношении их совершенствования. Тем самым ОВН обеспечивает гарантии достоверности, а также оказывает помощь руководству в эффективном выполнении им своих обязанностей и в реализации предназначения, целей и задач ВОИС. Настоящий Устав также направлен на укрепление подотчетности, эффективного использования ресурсов, управления, внутреннего контроля и корпоративного руководства в ВОИС.
2. Функция внутреннего надзора в ВОИС охватывает внутреннюю аудиторскую проверку, оценку и расследование.

B. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА И СТАНДАРТЫ

3. Согласно определению, принятому Институтом внутренних аудиторов (IIA), внутренняя аудиторская проверка – это независимая, обеспечивающая объективность консультационная деятельность, направленная на совершенствование и повышение качества функционирования Организации. Он способствует достижению целей Организации благодаря применению системного и упорядоченного подхода к оценке и повышению эффективности управления рисками, а также процессами контроля и руководства.
4. Функция внутренней аудиторской проверки в ВОИС осуществляется в соответствии с Международными стандартами профессионального проведения внутренней аудиторской проверки и Этическим кодексом, опубликованными IIA и принятыми представителями служб внутреннего аудита Организации Объединенных Наций, многосторонних финансовых учреждений и связанных с ними межправительственных организаций (RIAS).
5. Оценка – это системный, объективный и непредвзятый критический анализ текущих или завершенных проектов, программ или политики, их разработки, осуществления и результатов. Цель заключается в определении уместности и достижения целей, ее результативности, эффективности, воздействия и устойчивости. Оценка должна способствовать обучению и подотчетности и давать достоверную, подкрепленную фактами информацию, позволяя включать выводы и рекомендации в процессы принятия решений в ВОИС.
6. Оценки в ВОИС осуществляются в соответствии со стандартами, разработанными и принятыми Группой Организации Объединенных Наций по оценке (ЮНЕГ).
7. Расследование – это официальное следствие, проводимое с целью проверки заявлений или информации о неправомерных действиях или других правонарушениях с участием сотрудников ВОИС для установления факта их совершения, а в случае подтверждения факта совершения – виновного лица или лиц. В рамках проведения расследований могут также рассматриваться неправомерные действия, совершенные другими лицами, сторонами или субъектами, если их совершение, как представляется, наносит ущерб ВОИС.

8. Расследования в ВОИС проводятся в соответствии с Едиными принципами и руководящими указаниями в отношении проведения расследований, принятыми Конференцией международных следователей, и Положениями и правилами ВОИС.

C. МАНДАТ

9. Функция внутреннего надзора предоставляет руководству независимые, объективные гарантии достоверности, анализ, оценки, рекомендации, извлеченные уроки, консультативную помощь и информацию посредством проведения внутренней аудиторской проверки, оценки и расследований. Ее цели включают:

- (a) выявление средств повышения степени уместности, эффективности, действенности и экономичности внутренних процедур, а также использования ресурсов;
- (b) оценку того, имеются ли эффективные с точки зрения затрат меры контроля; и
- (c) оценку соответствия Финансовым положениям и правилам ВОИС, ее Положениям и правилам о персонале, решениям Генеральной Ассамблеи, применимым нормам бухгалтерской отчетности, нормам поведения международной гражданской службы, а также передовой практике.

D. ПОЛНОМОЧИЯ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

10. Директор ОВН административно подотчетен Генеральному директору, но не входит в группу оперативного управления. Директор ОВН при выполнении своих обязанностей пользуется функциональной и оперативной независимостью от руководства. При осуществлении своих функций он/она советуется с Независимым консультативным комитетом ВОИС по надзору (НККН). Он/она имеет право инициировать, осуществлять и докладывать о любых действиях, которые он/она считает необходимыми для выполнения своего мандата.

11. Директор ОВН и сотрудники по надзору независимы от всех программ, функций и деятельности ВОИС для целей обеспечения беспристрастности и достоверности проводимой ими работы.

12. Директор ОВН и сотрудники по надзору осуществляют надзор профессионально, беспристрастно и непредвзято в соответствии с передовой практикой, нормами и стандартами, которые широко приняты и применяются организациями системы Организации Объединенных Наций, как это указано в разделе В, выше.

13. Для целей обеспечения выполнения Директором ОВН возложенных на него обязанностей ему предоставлен неограниченный, прямой и быстрый доступ ко всем документам ВОИС, должностным лицам или сотрудникам, независимо от вида трудового договора с ВОИС, и во все служебные помещения ВОИС. Директор ОВН имеет доступ к председателям Генеральной Ассамблеи, Координационного комитета, Комитета по программе и бюджету и НККН.

14. Директор ОВН обеспечивает возможности для представления сотрудниками, а также любыми другими внутренними или внешними сторонами жалоб, касающихся предполагаемых случаев неправомерных действий, проступков или нарушения правил, включая, в частности, мошенничество и коррупцию, растрату, злоупотребление привилегиями и иммунитетами, злоупотребление должностными полномочиями и нарушение Положений и правил ВОИС. Несмотря на вышеуказанное, мандат Директора ОВН обычно не распространяется на те области, которые подпадают под действие отдельных положений о контроле, включая конфликты и жалобы, касающиеся трудовых отношений, жалобы персонала, возникшие по причине административных решений,

затрагивающих условия назначения сотрудника, а также вопросы служебной аттестации и разногласия, касающиеся аттестации. За Директором ОВН закрепляется право решать, могут ли такие вопросы быть связаны с проступками и должен ли ими заниматься ОВН, или же они должны быть переданы на рассмотрение другим внутренним органам.

15. Генеральный директор гарантирует всем штатным сотрудникам право конфиденциального общения с Директором ОВН и предоставления ему сведений, не опасаясь при этом преследования. Все сотрудники ВОИС принимают надлежащие меры для обеспечения конфиденциальности такого общения. Это никоим образом не затрагивает мер, которые могут быть приняты в соответствии с Правилами и положениями ВОИС о персонале в отношении утверждений, являющихся умышленно и заведомо ложными или вводящими в заблуждение либо сделанных с проявлением грубой небрежности по отношению к точности информации.

16. Директор ОВН уважает конфиденциальный характер любых сведений, собранных или полученных в ходе внутренней аудиторской проверки, оценки, или расследования, охраняет их от несанкционированного раскрытия и использует такие сведения только в той мере, в какой это необходимо для выполнения его/ее обязанностей.

17. Директор ОВН регулярно контактирует со всеми внутренними и внешними поставщиками услуг по обеспечению гарантий достоверности в интересах надлежащей координации деятельности (Внешний аудитор, сотрудник по оценке рисков, сотрудник по контролю за выполнением рекомендаций). Директор ОВН также периодически контактирует с Главным сотрудником по вопросам этики и с Омбудсменом.

Е. КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

18. При выполнении своей работы по надзору Директор ОВН и сотрудники по надзору избегают потенциального или реального конфликта интересов. Директор ОВН докладывает о любых случаях значительного нарушения принципа независимости и беспристрастности, включая конфликт интересов, для их надлежащего рассмотрения в НККН.

19. Несмотря на вышеуказанное, когда утверждения о неправомерном поведении касаются сотрудников ОВН, Директор ОВН запрашивает у НККН рекомендации относительно дальнейших действий.

20. Утверждения о неправомерном поведении в отношении Директора ОВН доводятся до сведения Генерального директора, который при первой возможности, но не позднее, чем через месяц, информирует об этом председателя Координационного комитета и запрашивает рекомендацию у НККН относительно дальнейших действий. НККН проводит или обеспечивает проведение предварительной оценки. На основании ее результатов НККН предоставляет рекомендацию Генеральному директору и Председателю Координационного комитета относительно либо закрытия дела, либо его передачи в независимый внешний следственный орган для проведения расследования. Если Генеральный директор и Председатель Координационного комитета примут решение о передаче дела в независимый следственный орган, НККН предоставляет консультацию касательно мандата расследования и кандидатуры подходящего следственного органа.

21. Утверждения о неправомерных действиях в отношении в отношении сотрудников ВОИС уровня заместителя Генерального директора и помощника Генерального директора доводятся до сведения Директора ОВН, который при первой возможности, но не позднее, чем через месяц, сообщает об этом Генеральному директору и Председателю Координационного комитета.

22. Утверждения о неправомерных действиях в отношении Генерального директора доводятся до сведения Директора ОВН, который сразу же сообщает об этом

Председателю Генеральной Ассамблеи и Председателю Координационного комитета и запрашивает рекомендацию у НККН относительно дальнейших действий. НККН дает рекомендацию Директору ОВН относительно того, следует ли проводить предварительную оценку или обеспечить проведение предварительной оценки независимым сторонним следственным органом. На основании результатов предварительной оценки НККН предоставляет рекомендацию председателям Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета относительно того, следует ли рекомендовать Директору ОВН закрыть дело или передать его в независимый внешний следственный орган для проведения расследования. Если председатели не могут достичь договоренности или вносят предложение об отклонении от рекомендации НККН, в процессе принятия решения должны быть задействованы заместители председателей Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета. В случае передачи дела НККН также предоставляет рекомендацию председателям относительно мандата расследования и кандидатуры подходящего следственного органа.

23. Если необходима консультация НККН, такая консультация предоставляется в течение одного месяца, кроме случаев, когда в силу сложности рассматриваемого дела требуется больше времени.

F. ОБЯЗАННОСТИ И МЕТОДЫ РАБОТЫ

24. Функция внутреннего надзора способствуют эффективному управлению Организацией и подотчетности Генерального директора государствам-членам.

25. Во исполнение своего мандата Директор ОВН проводит аудиторские проверки, оценки и расследования. Аудиторские проверки включают, в частности, проверки эффективности работы, финансовые проверки и проверки соблюдения норм и правил.

26. Для обеспечения эффективного выполнения функций внутреннего надзора в ВОИС Директор ОВН:

- (a) в координации с Внешним аудитором составляет долгосрочные и краткосрочные планы работы по надзору. Годовой план работы основывается, когда это уместно, на оценке рисков, проводимой не реже одного раза в год и обуславливающей рабочие приоритеты. При подготовке годового плана работы Директор ОВН принимает во внимание любые предложения со стороны руководства, НККН или государств-членов. Перед завершением работы над планом внутреннего надзора Директор ОВН представляет его проект НККН для рассмотрения и вынесения рекомендаций;
- (b) в консультации с государствами-членами формулирует политику в отношении всех надзорных функций, а именно внутренней аудиторской проверки, оценки и расследования. Политика определяет правила и процедуры доступа к отчетам с соблюдением норм отправления правосудия и конфиденциальности;
- (c) составляет для рассмотрения НККН и публикует руководство по внутренней аудиторской проверке, руководство по проведению оценки и руководство по расследованию. В таких руководствах определяются, в частности, полномочия на выполнение отдельных надзорных функций и комплекс применимых процедур. Они пересматриваются раз в три года или чаще;
- (d) в течение разумного периода времени устанавливает и обеспечивает функционирование систем, позволяющих контролировать эффективность мер, принимаемых во исполнение рекомендаций по надзору. Директор ОВН периодически письменно сообщает государствам-членам, НККН и Генеральному директору о случаях, когда адекватные и своевременные меры по исправлению положения не приняты;

- (e) контактирует с Внешним аудитором и координирует с ним свою деятельность, а также осуществляет контроль за выполнением вынесенных им рекомендаций;
- (f) разрабатывает и обновляет программу обеспечения/повышения качества, охватывающую все аспекты внутренней аудиторской проверки, оценки и расследования, в том числе периодический внутренний и внешний анализ и непрерывные самооценки в соответствии с применимыми стандартами. Не реже одного раза в пять лет проводятся независимые внешние оценки;
- (g) контактирует и взаимодействует со службами внутреннего надзора или аналогичными службами других организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений и представляет ВОИС на соответствующих межведомственных заседаниях.

27. В частности, Директор ОВН осуществляет оценку:

- (a) надежности, эффективности и объективности механизмов внутреннего контроля ВОИС;
- (b) адекватности организационных структур, систем и процессов для обеспечения соответствия результатов поставленным целям;
- (c) эффективности выполнения ВОИС своих задач и достижения результатов, а также – по мере необходимости – посредством вынесения рекомендаций относительно наиболее эффективных путей и способов достижения таких результатов с учетом передовой практики и извлеченных уроков;
- (d) систем, предназначенных для обеспечения соблюдения положений, правил, политики и процедур ВОИС;
- (e) эффективности, действенности и рентабельности использования и сохранения людских, финансовых и материальных ресурсов ВОИС;
- (f) существенной степени риска для ВОИС и путей и средств улучшения управления рисками.

28. Директор ОВН также проводит расследование утверждений о неправомерных действиях и других проступках. При выявлении рисков Директор ОВН может принять решение о проведении расследования в порядке упреждения.

G. ОТЧЕТНОСТЬ

29. По завершении каждой аудиторской проверки, оценки или расследования Директор ОВН составляет отчет, в котором отражаются цели, охват, методика, результаты, заключения, меры по исправлению положения или рекомендации, касающиеся соответствующего проведенного мероприятия, и в который, если это применимо, включаются рекомендации об улучшениях и извлеченных из мероприятия уроках. Директор ОВН обеспечивает полноту, своевременность, справедливость, объективность и точность отчетов о внутренних аудиторских проверках, оценках и расследованиях.

30. Проекты отчетов о внутренних аудиторских проверках и оценке препровождаются руководителям программ и другим должностным лицам, отвечающим непосредственно за ту программу или тот вид деятельности, которые являлись объектом аудиторской проверки или оценки; им дается возможность представить свой ответный комментарий в течение разумного срока, оговоренного в проекте отчета.

31. Окончательные отчеты о внутренней аудиторской проверке и оценке отражают любые относящиеся к делу комментарии соответствующих руководителей и, если это применимо, связанные с этим планы действий и графики принятия мер со стороны руководства. Если Директору ОВН и руководителю программы не удастся достичь согласия относительно выводов, сделанных в проекте отчета об аудиторской проверке или об оценке, в окончательном отчете излагается мнение и Директора ОВН, и соответствующих руководителей.
32. Директор ОВН представляет окончательные отчеты о внутренней аудиторской проверке и оценке Генеральному директору и в копии – НККН и Внешнему аудитору. Внешнему аудитору, по его просьбе, предоставляется любая вспомогательная документация, связанная с отчетами о внутренней аудиторской проверке и оценке.
33. Директор ОВН публикует отчеты о внутренней аудиторской проверке и оценке, а также отчеты о последствиях для руководства, составленные по результатам расследований, на веб-сайте ВОИС в течение одного месяца со дня их выпуска. Если это требуется для обеспечения безопасности, охраны или тайны личной жизни, Директор ОВН может по своему усмотрению отказать в публикации всего отчета в целом или обезличить отдельные его части. Однако государства-члены могут сделать запрос о предоставлении доступа к неопубликованным отчетам или к оригинальным вариантам обезличенных отчетов; такой доступ предоставляется на условиях конфиденциальности в помещениях ОВН.
34. Если иное не предусмотрено в настоящем Уставе, Директор ОВН представляет окончательные отчеты о расследованиях Генеральному директору, а их копию направляет директору Департамента управления людскими ресурсами; доступ к отчетам о расследованиях предоставляется по запросу Внешнему аудитору и НККН.
35. Директор ОВН представляет окончательные отчеты о расследованиях в отношении сотрудников ВОИС, занимающих должности уровня заместителя Генерального директора и помощника Генерального директора, Генеральному директору, а их копии направляются председателям Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета, НККН и Внешнему аудитору. Генеральный директор при первой возможности сообщает председателям Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета, а также НККН и Внешнему аудитору об окончательном решении по делу и тех основаниях, на которых оно было принято. Однако в случае расторжения контракта требуется предварительная консультация Координационного комитета. По запросу государствам-членам предоставляется доступ к этим отчетам на условиях конфиденциальности, если утверждения были подтверждены.
36. Окончательные отчеты о расследованиях, касающиеся Директора ОВН, представляются Генеральному директору, а их копии направляются председателям Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета, НККН и Внешнему аудитору. Генеральный директор при первой возможности сообщает председателям Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета, а также НККН и Внешнему аудитору об окончательном решении по делу и тех основаниях, на которых оно было принято.
37. Окончательные отчеты, касающиеся Генерального директора, препровождаются председателям Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета, а их копии передаются НККН, Внешнему аудитору и Директору ОВН.
38. Если в ходе расследования, о котором идет речь в пункте 37, не подтверждаются сделанные утверждения, то Председатель Генеральной Ассамблеи и Председатель Координационного комитета после проведения консультации с НККН направляют запрос Директору ОВН о закрытии дела. По запросу Генерального директора Председатель Генеральной Ассамблеи информирует государства-члены об окончательном решении по

делу.

39. Если в ходе расследования, о котором идет речь в пункте 37, были подтверждены некоторые или все утверждения о неправомерных действиях, то НККН при первой возможности сообщает государствам-членам через координаторов региональных групп о том, какие были получены результаты и сделаны выводы и/или рекомендации. Председатели Генеральной Ассамблеи и Координационного комитета:

- (a) предоставляют государствам-членам обезличенное резюме результатов, выводов и рекомендаций, содержащихся в отчете, которое предпочтительно должно быть подготовлено следственным органом;
- (b) по запросу государства-члена предоставляют такому государству-члену полную версию окончательного отчета о расследовании в обезличенном виде, которая предпочтительно должна быть подготовлена следственным органом;
- (c) разрешают доступ государствам-членам на условиях конфиденциальности к обезличенной окончательной версии отчета о расследовании и мандату расследования;
- (d) с учетом письменной консультации НККН представляют в Координационный комитет рекомендацию с подробным объяснением оснований для закрытия дела или инициирования дисциплинарной процедуры; и
- (e) созывают Координационный комитет в течение двух месяцев после представления рекомендации для принятия решения о закрытии дела или инициировании и осуществлении дисциплинарной процедуры.

40. Окончательные отчеты о расследованиях, проекты, материалы, выводы, результаты и рекомендации являются полностью конфиденциальными, если только их раскрытие не санкционировано Директором ООН или Генеральным директором.

41. По вопросам надзора второстепенного или рутинного характера, которые не требуют составления официальных отчетов, Директор ООН может направлять сообщения любому соответствующему руководителю ВОИС.

42. Генеральный директор несет ответственность за обеспечение незамедлительного выполнения всех рекомендаций, вынесенных Директором ООН, с указанием мер, принятых руководством в отношении конкретных выводов и рекомендаций.

43. Директор ООН ежегодно представляет Генеральному директору, с копией НККН, отчет о выполнении рекомендаций, вынесенных Внешним аудитором.

44. Директор ООН ежегодно представляет Генеральной Ассамблее ВОИС через Комитет по программе и бюджету сводный отчет (годовой отчет). Генеральный директор и НККН получают проект годового отчета для комментариев, если таковые имеются. В годовом отчете содержится общий обзор деятельности по внутреннему надзору, осуществленной в отчетном периоде, включая охват и цели такой деятельности, график мероприятий и прогресс в выполнении рекомендаций в области внутреннего надзора. Генеральный директор может представить комментарии по окончательному годовому отчету в отдельном отчете, если это будет сочтено необходимым.

45. Годовой отчет включает, в частности, следующее:

- (a) описание выявленных в отчетном периоде существенных проблем и недостатков, связанных с деятельностью ВОИС в целом или программой или видом

деятельности в частности;

- (b) описание, в том числе финансовых последствий, если таковые имеются, тех расследованных нарушений, которые были подтверждены фактами, и способов их устранения, таких как принятие дисциплинарных мер, передача в национальные правоохранительные органы и другие принятые санкции;
- (c) описание всех приоритетных рекомендаций в области внутреннего надзора, вынесенных Директором ОВН в отчетном периоде;
- (d) описание всех рекомендаций, которые не были приняты Генеральным директором, вместе с его/ее объяснением причин такого решения;
- (e) указание приоритетных рекомендаций из предыдущих отчетов, по которым меры по исправлению положения приняты не в полном объеме;
- (f) информацию о любом существенном управленческом решении, которое, по мнению Директора ОВН, создает серьезный риск для Организации;
- (g) краткое описание всех случаев, когда доступ ОВН к архивам, сотрудникам и помещениям был ограничен;
- (h) резюме отчета о ходе выполнения рекомендаций по итогам внешней аудиторской проверки, представленного Генеральному директору Директором ОВН;
- (i) подтверждение Директором ОВН организационной независимости функции внутреннего надзора и информацию об охвате деятельности по внутреннему надзору и адекватности ресурсов, выделяемых для намеченных целей.

Н. РЕСУРСЫ

46. Представляя предложения по программе и бюджету государствам-членам, Генеральный директор учитывает необходимость обеспечения оперативной независимости функции внутреннего надзора и выделяет необходимые ресурсы для того, чтобы Директор ОВН мог выполнять задачи, предусмотренные его мандатом. Выделение финансовых и людских ресурсов, включая оказание услуг на условиях внутреннего подряда, внешнего подряда или совместного подряда, четко предусматривается в проекте программы и бюджета, в котором должны быть учтены рекомендации НККН.

47. Директор ОВН обеспечивает укомплектование ОВН персоналом, набранным в соответствии с Правилами и положениями ВОИС о персонале, который в совокупности обладает знаниями, навыками и другими профессиональными качествами, необходимыми для выполнения функций внутреннего надзора. Он/она содействует непрерывному повышению уровня их профессиональной квалификации, с тем чтобы она отвечала требованиям настоящего Устава.

I. НАЗНАЧЕНИЕ, СЛУЖЕБНАЯ АТТЕСТАЦИЯ И ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ДОЛЖНОСТИ ДИРЕКТОРА ОВН

48. Должность Директора ОВН занимает лицо, обладающее высокими профессиональными качествами и квалификацией в сфере надзора. Замещение должности Директора ОВН производится на основе открытого и транспарентного международного конкурса, проводимого Генеральным директором в консультации с НККН.

49. Директор ОВН назначается Генеральным директором с одобрения НККН и Координационного комитета. Директор ОВН назначается на фиксированный срок в шесть

лет без возможности последующего продления. По истечении этого срока он/она лишается права на любую дальнейшую работу по найму в ВОИС. По возможности, принимаются меры по обеспечению того, чтобы начало срока пребывания Директора ОВН в должности не совпадало с началом срока пребывания в должности нового Внешнего аудитора.

50. Генеральный директор может освободить от должности Директора ОВН только на конкретных и документированных основаниях с одобрения НККН и Координационного комитета.

51. Служебная аттестация Директора ОВН проводится Генеральным директором после получения информации от НККН и в консультации с НККН.

J. ПОЛОЖЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ

52. Настоящий Устав пересматривается Директором ОВН и НККН каждые три года или, при необходимости, чаще. Любые предлагаемые Секретариатом поправки к Уставу рассматриваются НККН и Генеральным директором и представляются Комитету по программе и бюджету на одобрение.

[Конец приложения и документа]